

# PRESENCIA

· MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.597

LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 17 DE JULIO DE 1996 - 32 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 700

HEMEROTECA



En esta  
Edición

Golpe



Hoy se rendirá homenaje a las víctimas del golpe militar encabezado por el ex general Luis García Meza, actualmente preso en la cárcel de Chonchocoro (Página 4).

Pensiones

Goni se reúne hoy con los partidos opositores para explicar el polémico proyecto de Ley de Pensiones (Página 5).

Paro

El paro de los médicos y trabajadores de salud, que se inició ayer y continúa hoy, perjudica a la población de escasos recursos, dijo el gobierno (Página 6).

Antidrogas

EE.UU. proyecta ampliar las zonas de combate de "alta intensidad" contra el tráfico y consumo de drogas (PRESENCIA del Mundo, página 6).

El Dólar

1 \$US = 5,09 Bs.

Para jóvenes y adultos

## La Iglesia de La Paz pide una justa seguridad social



HOMENAJE A LA PAZ.- El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y su esposa saludan al obispo auxiliar de la Arquidiócesis de La Paz, monseñor Gonzalo del Castillo, en la Catedral Metropolitana durante los oficios religiosos en homenaje al 186 aniversario de la Revolución de julio de 1809.

El obispo auxiliar de la Arquidiócesis de La Paz, monseñor Gonzalo del Castillo, pidió ayer una justa seguridad social y demandó comprensión en favor de los sectores más necesitados de Bolivia. El prelado hizo la exhortación en la homilía que pronunció en la celebración del Te Deum en homenaje a la Revolución Libertaria de 1809.

En presencia del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, ministros de Estado, autoridades policiales, militares y departamentales, el obispo dijo que es "necesario educar en el uso correcto de los bienes", siguiendo lo que enseña el Salmo 14: la honradez, la práctica de la justicia, las intenciones leales, la huida de toda calumnia, no hacer mal al prójimo y no difamar al vecino.

En Potosí, el presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), monseñor Edmundo Abastoflor, anunció que la Iglesia Católica fijará posición sobre los aspectos éticos del proyecto de Ley de Pensiones, sin detenerse en la parte técnica. El interés de la CEB es proyectar las consecuencias que tendría la apli-

cación del proyecto sobre un sector vulnerable de la sociedad como es el de los jubilados.

Desde otro ángulo, el economista Rolando Morales advirtió que más de 1.400.000 personas, entre campesinos e informales, quedarán marginadas de la seguridad social porque no podrán afiliarse a una AFP, que recibirá sólo a quienes ganan Bs500 o más.

En el campo político, los jefes de ADN, Hugo Banzer Suárez, y del MIR, Jaime Paz Zamora, reiteraron sus cuestionamientos al proyecto de ley, mientras el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, calificó las críticas de "electoralistas".

PRESENCIA del País y Economía página 12

Primer escollo para la reforma electoral

## Hugo Banzer y Jaime Paz rechazan la prohibición para financiar campañas

La propuesta de la Corte Nacional Electoral de prohibir a los partidos políticos la recepción de aportes de empresas nacionales o extranjeras para financiar sus campañas electorales fue rechazada ayer por los jefes de ADN, Hugo Banzer Suárez, y del MIR, Jaime Paz Zamora.

"Yo supongo que la Corte nos dará el dinero para hacer política, porque a una limitación debe venir una solución", afirmó Banzer al destacar que en todas partes del mundo la

política se hace con algo de dinero.

Jaime Paz propuso que la Corte Nacional Electoral también legisle una apertura "igualitaria de los partidos

políticos a los medios de comunicación" ya que la propaganda masiva demanda los mayores costos en una campaña.

Página 4



APLAUSOS y SILBIDOS.- Mientras los jefes de ADN, Hugo Banzer Suárez, y del MIR, Jaime Paz Zamora, recibieron aplausos durante los actos cívicos del 16 de julio, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada soportó los silbidos de los ciudadanos que se concentraron en la Plaza Murillo.

Clinton quiere evitarse problemas

## EE.UU. posterga fecha para abrir juicios con la ley Helms-Burton



Bill Clinton, Presidente de los Estados Unidos.

El Presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, en una maniobra que busca evitar problemas internos y externos, postergó por seis meses la fecha para iniciar -mediante el Título III de la controvertida "Ley Helms-Burton"- querellas contra inversionistas extranjeros en Cuba.

El portavoz presidencial Michael McCurry dijo que la decisión apuntaba a alentar a sus aliados a trabajar con su país para "acelerar cambios en Cuba", puesto que a partir del 1 de agosto, Washington buscará negociar con otros países la aplicación de una serie de medidas para alentar reformas democráticas y económicas en Cuba.

Canadá se declaró satisfecha por la decisión de Clinton, pero dijo que seguirá desarrollando su propia legislación para combatir la ley. "Necesitamos asegurarnos de que esta decisión no sea revertida un día después", declaró el ministro de Cooperación Internacional, Pierre Pettigrew.

Por su parte, la Unión Europea no se mostró muy optimista con la decisión de Clinton, al decir que la Ley Helms-Burton sigue siendo "una espada de Damocles", ya que "la situación se mantiene igual que ayer", según Peter Guilford, portavoz del comisario de Comercio Sir Leon Brittan.

Los analistas, por su parte decían que Clinton trató de quedar bien con Dios y con el Diablo.

PRESENCIA del Mundo, página 8

## Los aeropuertos serán privatizados hasta fin de año

El socio de la empresa Ernst & Young, Roberto Toso, confirmó que los aeropuertos de Viru Viru, El Alto y Jorge Wilstermann serán privatizados en la presente gestión.

El funcionario de la Ernst & Young, consultora encargada de manejar la privatización de los aeropuertos de Bolivia, explicó que las licitaciones se recibirán el 2 de agosto y se necesitarán dos meses de evaluación, antes de anunciarse al ganador final.

Empresas canadienses, estadounidenses, francesas, italianas y españolas están interesadas en manejar los aeropuertos bolivianos, dijo Toso al comen-

tar que Bolivia, probablemente, es el primer país del mundo que pone sus principales aeropuertos en manos privadas.

La Paz. Cochabamba y Santa Cruz manejan el 98% del tráfico internacional y 75% del tráfico interno, agregó ante unos 200 ejecutivos que asisten a la conferencia del Grupo de Investigación Mundial sobre Privatización de Aeropuertos Latinoamericanos.

Página 7



## Marcelo Quiroga Santa Cruz

Por Walter Vásquez Michel\*

**M**arcelo Quiroga Santa Cruz, con la profunda convicción que tenía de que los recursos naturales no renovables bajo el control del Estado abren el camino a la ruptura de nuestra dependencia, en 1969 fue el artífice de la nacionalización de nuestros hidrocarburos, en poder de la Gulf y Cia.

Con su lucha y su sangre, contribuyó a derrotar las dictaduras, que asolaron nuestro país por más de 18 años; sin embargo, esto no significó el establecimiento de una democracia con la concepción y los objetivos por los cuales se sacrificó el pueblo y murió el líder socialista. No sólo se trataba sólo de eliminar las for-

mas más abominables de explotación y preservar el carácter antipolítico y antinacional de los regímenes de fuerza; tampoco era cuestión de establecer las formalidades de la legalidad institucional, en una suerte de ficción constitucional, y asegurar la continuidad del privilegio de que gozaban sectores minoritarios, burlando de esta manera, el ejercicio de una auténtica democracia por la que el pueblo había luchado.

Para Marcelo Quiroga Santa Cruz, nuestra atrofía económica y social no es la consecuencia del rezago histórico de un desarrollo capitalista, sino secuela de una relación de subordinación económica y estructural.

Desarrollo económico y dependencia son términos antagónicos e irreconciliables en el proceso de creación de la riqueza y del desarrollo de las bases económicas de Bolivia.

Cualquiera sea la forma que adquiere el modelo económico impuesto por el poder unipolar, constituye un fenómeno de poder que acentúa las contradicciones entre los desposeídos y los privilegiados.

La globalización de la economía y todos los conceptos sobre los que se asienta la política neoliberal incluyen necesariamente el concepto de imperialismo, que en última instancia significa el fortalecimiento de la dependencia.

El pensamiento de Marcelo Quiroga Santa Cruz estuvo presente en la lucha de la clase obrera y de los sectores empobrecidos que enfrentaron la ley de capitalización de YPFB; los partidos políticos que se reclaman del campo popular brillaron por su ausencia, con excepción de CONDEPA que reafirmó en las calles sus principios contrarios al neoliberalismo, en defensa de la soberanía nacional.

La clase obrera y los socialistas recordamos el 16 aniversario del asesinato de Marcelo Quiroga Santa Cruz y rendimos nuestro homenaje al líder socialista.

\*Fundador del PS-1, La Paz.

## La llama, un factor importante para la economía de Bolivia

Por Rolando Kempff Bacigalupo\*

**L**a llama, la alpaca, la vicuña y el guanaco pertenecen a la familia de los camélidos sudamericanos. Los citados auquénidos habitan principalmente en los Andes bolivianos y peruanos así como en Chile y Argentina, en alturas que van de 3.500 a 5.000 metros sobre el nivel del mar.

Las duras condiciones del medio hacen que la llama produzca un largo y fino pelo con excelente capacidad aislante. Sólo así puede este mamífero resistir los enormes cambios de temperatura así como la elevada radiación ultravioleta e infrarroja del sol.

La fibra más preciosa del mundo es el pelo de la vicuña que tiene 13 micras de densidad, el segundo en calidad es el cashmere. El pelo de la llama de dehairing, que es el proceso de descender, tiene una densidad de 22 micras y lo convierte así en la tercera fibra más preciosa en el mundo. En virtud de ello, la ampliación de los auquénidos en Bolivia debe basarse en el desarrollo llamerero. La alpaca tiene aproximadamente 23 micras con un pelo muy apreciado. En la época del incario se estimaba que existía en la región andina 30 millones camélidos. En la actualidad, en Bolivia se tiene 2 millones de llamas, 300.000 alpacas y 7.000 vicuñas aproximadamente.

Una especial característica de esta noble fibra de la llama es su gran gama de colores naturales. Existen catorce colores básicos y una enorme cantidad de tonalidades y mezclas.

Estas condiciones más un cuidadoso trabajo industrial y manual del artesano, hacen del tejido y las prendas de llama y alpaca un valioso objeto, motivo de satisfacción para quienes la producen o poseen.

La alpaca -al igual que la llama- es el camélido sudamericano. Es un animal doméstico, criado principalmente por su abrigo de tan buena calidad como la vicuña. La vicuña es un animal silvestre que vive en campo abierto. Esta raza es ahora muy rara y es ilegal su exportación ya que corre el riesgo de extinción de acuerdo a normas de Naciones Unidas.

Entre las varias clases de alpaca se destacan: la alpaca Suri, más común en el Perú, es pequeña y tiene un abrigo compacto, sedoso y brillante; la alpaca Huasay es pequeña y tiene las mismas características en cuanto a su abrigo. Los citados animales son criados en granjas de diferentes tamaños, pero generalmente bajo el control de los campesinos, que aún siguen con sus métodos primitivos heredados de generación en generación; sin embargo, también existen algunas cooperativas con 2.000 ca-

bezas alimentadas en los pobres terrenos de nuestros Andes. Habrá que señalar que en los últimos años han surgido empresas privadas con módulos de crianza de camélidos.

La fibra obtenida de estos animales puede ser utilizada con resultados fabulosos por los profesionales que podrán conseguir materiales e hilos superiores a los que se encuentran en el mercado.

Debido a la calidad de la fibra de los camélidos existe gran demanda para realizar con esta lana tejidos con una combinación de colores muy refinada para el mercado nacional y el de exportación.

En los últimos años se ha observado que el sector privado ha incurrido en la crianza de camélidos y el desarrollo de hilanderías y artesanías. Todo hace esperar la generación de divisas con proyectos integrales.

En Bolivia existen varios programas para el desarrollo de la crianza de camélidos, auspiciados por la Comunidad Económica Europea y la Junta del Acuerdo de Cartagena, que beneficiarán al campesino, pequeño productor de las altas montañas y el altiplano.

En el sector de camélidos tanto en lana de alpaca como en productos manufacturados de pelos de alpaca y llama, en la gestión 1990 se exportó:

68.960 kilos en prendas de vestir pelo fino, con un valor de 2.386.789,00 \$us.; 504.825 kilos de pelos finos de llama y alpaca, con un valor de \$us. 6.514.185; 8.252 kilos de pelos sucios de llama y alpaca, con un valor de 46.247.000 \$us.; 1.112 kilos de otras prendas de pelos finos (llama y alpaca), con un valor de 36.454.00 \$us.; 1.063 kilos de alfombras y tapices de pelos finos, con un valor de 27.650.00 \$us.; 15.056 kilos de cueros de llama y alpaca secos y salados con un valor de 11.832.00 \$us., totalizando \$us. 9.023.155,00. También se exportaron animales vivos. Se estima un potencial aproximado de 40 millones de dólares de exportación anual, que es lo que exporta actualmente el Perú.

Por otra parte hubo un proyecto con el Banco Mundial e Hilanderías Viacha, que lleva varios años encajonada. Esta hilandería podría incorporarse en el sistema de privatización.

La crianza de llamas y alpacas, la instalación de hilanderías para hilados, tejidos de lana a punto de telas, así como las prendas hechas a mano en sector de la artesanía, podrán generar proyectos integrados y fortalecer un importante sector de la economía de Bolivia.

\*Economista, La Paz.

## La calidad en la atención de salud

Por Armando Miranda P.\*

**D**espués de la Declaración de Alma Ata, en la que la comunidad internacional se comprometió a prestar atención primaria de salud mundial, se han realizado grandes esfuerzos en casi todos los países en desarrollo para ampliar los servicios de Atención Primaria de Salud (APS) mediante el aumento de la asignación de recursos de fuentes nacionales e internacionales, la capacitación intensiva de trabajadores en salud y la mejora reorganización de dicho sistema.

Pese a la importancia de la calidad, hasta la fecha hubo muy pocos esfuerzos continuos de garantía de calidad en los países en desarrollo. Muchas de las evaluaciones se concentraron en la medición de los cambios en las tasas de mortalidad, morbilidad y cobertura. Pocas han dado énfasis a la calidad de los servicios o el proceso de la prestación de éstos y aún menos realizan esfuerzos sistemáticos para mejorar la calidad sobre la base de los resultados del proceso de prestación de servicios.

La mayoría de los mejoramientos dados a conocer no siempre han estado en proporción a los esfuerzos realizados y no se ha hecho lo suficiente para evaluar la calidad de los servicios ni para asegurarse de que los recursos tengan un impacto óptimo en la salud y en el bienestar de la población.

Los servicios de salud de alta calidad pueden parecer a primera vista un lujo que está más allá de los límites presupuestarios de la mayoría de los sistemas de salud de los países en desarrollo. Sin embargo, en muchos casos la mejora de la calidad no cuesta nada, más bien vale oro. La atención a la calidad es esencial para el éxito de los programas de atención primaria y en sistemas de salud como el nuestro no podemos darnos el lujo de hacer caso omiso de ellos.

Además de evaluar la cobertura de la población y el mérito tecnológico de las intervenciones de salud, los proveedores de salud debemos evaluar la calidad de los servicios... el grado en el cual el servicio se presta de acuerdo a las normas prescritas. Supongamos, por ejemplo, que las metas de tasas de cobertura se alcanzan en una campaña de vacunación contra el sarampión, pero que un examen más a fondo revela que una gran proporción de las vacunas administradas no fueron eficaces debido al deficiente mantenimiento, de la

cadena de frío. En ese caso el impacto de la intervención está comprometido y los recursos se desperdician en virtud de la baja calidad. La cobertura ineficaz no es mejor que su falta total.

La garantía de calidad promueve la confianza, mejora la comunicación y fomenta una comprensión más clara de las necesidades y las expectativas de la comunidad. Si los proveedores no ofrecemos servicios de calidad, no logramos obtener la confianza de la población y las personas recurrirán al sistema de salud únicamente cuando estén en extrema necesidad de atención curativa. Tal situación es especialmente desafortunada en los países en desarrollo, en donde la atención preventiva para salvar vidas tales como inmunización, planificación familiar y atención prenatal depende de la voluntad de participación de las comunidades.

Los esfuerzos de garantía de calidad ofrecen a los trabajadores de salud una oportunidad de sobresalir, con lo cual aumenta la satisfacción laboral y el respeto de la comunidad. Se desplaza el criterio de mano de obra barata por el de trabajadores con creatividad. Las graves restricciones de recursos limitan la capacidad que tienen los sistemas de atención de salud de la mayoría de los países en desarrollo de ofrecer aumentos de sueldos y progreso profesional como premio por el buen desempeño, pero estos no son siempre necesarios. Muy a menudo la calidad es un premio en sí misma, y se convierte en un enfoque sistemático para que las personas y los equipos se den cuenta de la importancia de la excelencia.

Con el interés y la participación activa de todos los trabajadores en salud, se pueden satisfacer mejor y sobrepasar las normas de desempeño, reducir los problemas y atender adecuadamente las necesidades de nuestros clientes.

Los programas de atención primaria de salud se mejoran por medio de la garantía de calidad sin necesidad de otros suministros, respaldo logístico, recursos financieros ni recursos humanos. Por consiguiente, permite a los donantes, a los gobiernos, a los proveedores de atención de salud y a las comunidades lograr más beneficios de las inversiones existentes en la materia.

\*Director del Politécnico Manco Rapese, La Paz.

## Acerca del proyecto de reforma de la Seguridad Social

Por Edmundo Miranda Castañón\*

**U**na de las conquistas más apreciadas del hombre moderno es la Seguridad Social, entendida como la praxis de los conceptos de Universalidad, Solidaridad y Autonomía de gestión.

Empero, el proyecto de reforma del régimen a largo plazo atenta contra esos principios, especialmente en lo que se refiere a la solidaridad, por cuanto ésta está concebida en sentido de que los sujetos de la Seguridad -Estado, Empresa y Trabajador- deben actuar mancomunadamente para cuidar de los recursos humanos de un país.

Es así que a tiempo de "garantizarse" en el proyecto la coexistencia de la actual modalidad del fondo de prestaciones de los seguros de vejez, invalidez y muerte, junto al Sistema de Capitalización Social propuesto introduce muy sutilmente los factores de extinción a corto plazo del sistema de servicios de la Seguridad Social existente.

La primera medida para alcanzar el colapso del sistema vigente es la de quitar, paulatinamente, conforme se reducen los afiliados activos, los aportes patronales y estatales al fondo común de Seguridad Social; pues, no otra cosa significa que a partir de enero del 97 "... el aporte patronal y el aporte estatal para los seguros de vejez, y de invalidez y muerte... serán consolidados, por el empleador o patrono, al sueldo o salario del asegurado que se encuentre afiliado a dicho sistema". (Art. 32 del Proy.)

Esto quiere decir que las

obligaciones, tanto del Estado como del empleador, cesarán, conforme los nuevos cotizantes pasen al Sistema de Capitalización Individual, quitando una de las fuentes importantes de sustento del financiamiento de la Seguridad Social con base en el principio de solidaridad; y no sólo eso, sino que a partir de la fecha que indica el proyecto, todo el sistema de seguridad será soportado únicamente por las espaldas de los aportantes y beneficiarios directos. El mismo artículo es explícito y confirma nuestro criterio cuando dice: "A partir de la fecha indicada, el financiamiento de los seguros indicados se efectuará exclusivamente con el aporte laboral, que para el Seguro Social obligatorio básico, administrado por el Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA) será del ocho coma cinco (sic) por ciento (8,5%) del salario".

El otro aspecto que lleva a la liquidación del actual sistema es el de incorporar todos los nuevos recursos humanos, en novísima relación laboral, al Sistema de Capitalización Individual, lo cual significa exonerar un importante caudal de aportaciones para mantener el sistema vigente. Además, este contingente está obligado a someterse a lo dispuesto por la Ley en proyecto (Art. 16), pues, todo nuevo empleado y aquel que hasta la promulgación de la nueva Ley no esté afiliado, automáticamente lo será en el régimen propuesto, sin lugar al "pataleo". También debemos referirnos a lo que el proyecto con-

mucha soltura propone. Es el hecho de que todos quienes quieren permanecer en el sistema vigente, deben aportar 300 cotizaciones; lo que significa tener una relación laboral, continua o discontinua, de 25 años; es decir, aumentar el tiempo de trabajo en 10 años con relación al actual sistema que prevé una relación laboral de 15 años, suficientes para completar las 180 aportaciones que le darían la oportunidad de llegar al tiempo de jubilación.

Otra cosa similar ocurre en el incremento de los aportes laborales que en la actualidad son del dos 0/50%, dos y medio por ciento, al 8,5%. Claro como está dispuesto que toda la carga del cuidado de los recursos humanos esté sobre los trabajadores, y el Estado y la Empresa se liberen de esta obligación -que sería hasta moral compartir verdad?- muy sueltos de cuerpo proponen la elevación del monto de sus cotizaciones. Es decir, que los trabajadores de cada cien bolivianos que perciben como salario, ocho 0/50, bolivianos debe aportar para lo que en el preámbulo del proyecto cínicamente reza: "... defender el capital humano, asegurar la continuidad de sus medios de subsistencia y protegerlo de las contingencias de la vejez, invalidez, muerte y riesgos profesionales de largo plazo", mientras el Estado y la Empresa no aportan con nada.

\*Profesor de Ciencias Sociales y director del Colegio "Luis A. Pabón", La Paz.

El desempleo no agarra a todos por igual

## Las mujeres de China soportan el mayor peso de la crisis laboral

La transición china de socialismo a economía de mercado está llevando al desempleo a más mujeres que hombres. A medida que las fábricas estatales en crisis perdieron los subsidios oficiales y despidieron empleados, las mujeres de más de 35 años resultaron las más vulnerables.

Por Rajiv Chandra

**H**ace dos años, Dong Lijuan fue efectivamente "retirada" de su trabajo en una fábrica de alfombras. Dong, de 37 años, divorciada y con un hijo de 10, recibe el salario mínimo de subsistencia para quedarse en su casa al igual que otros 1.000 operarios que tampoco trabajan, si bien siguen en plantilla como empleados de la fábrica.

Los 25 dólares que le pagan mensualmente no cubren sus gastos y cada semana compra un boleto de 25 centavos para entrar en el centro distrital de empleo de Beijing Este y escuchar las ofertas para lograr un trabajo permanente. Hasta ahora no consiguió nada.

"Después de estar sentada en casa por dos años, debo encontrar un empleo. A medida que mi hijo crece necesito más dinero", dijo Dong. "Es difícil para una mujer madura encontrar una posición."

Siempre quieren mujeres jóvenes y bellas u hombres". La transición china de socialismo a economía de mercado está llevando al desempleo a más mujeres que hombres. A medida que las fábricas estatales en crisis perdieron los subsidios oficiales y despidieron empleados, las mujeres de más de 35 años resultaron las más vulnerables, apuntó la Federación de Sindicatos de Toda China.

El 65 por ciento del creciente número de desempleados en China son mujeres, dieron cuenta las estadísticas de la organización laboral del gobierno.

En el pasado, el gobierno estableció igual paga por idéntico trabajo para todos los chinos. Después que los comunistas asumieron el poder en 1949, millones de mujeres se unieron a la fuerza activa y fueron urgidas a luchar por iguales condiciones, si bien los hombres dominaban el gobierno y el Partido Comunista y, a

menudo, quedaban rezagadas en las promociones.

"Emplear de nuevo a una mujer es más difícil que a un hombre", reconoció Ma Shulang, directora del centro distrital de empleo de Beijing Este, que ahora tiene un servicio especial para trabajadoras en busca de un puesto.

Cada vez más trabajadores buscan empleo y siempre menos unidades laborales quieren operarios. Cuando deciden reclutar a alguno, siempre prefieren a los hombres", dijo. Añadió que hasta ahora había colocado menos de un tercio de las 1.000 mujeres que se postularon el año pasado.

El desempleo está en aumento en China si bien la amplitud del problema no ha sido reflejada fielmente en cifras oficiales. El índice del 2,9 por ciento no incluye a millones de trabajadores enviados a casa, especialmente mujeres.

Durante el primer trimestre de 1996, más de un cuarto de las 370.000 fábricas estatales chinas perdieron dinero, mientras las quiebras casi se duplicaron en el período de 1995, informó el Buró de Estadística.

Cerca de 41.000 compañías estatales en bancarota suspendieron la producción a fines de 1995 y suspendieron los pagos a más de cinco millones de obreros y pensionados.

De los 147 millones de trabajadores urbanos en China, el gobierno admite que 40 millones necesitarán ayuda para conseguir nuevo empleo. Al final del año, habrá una caída de 16 millones de puestos de trabajo en las ciudades. Por encima de esto, 124 millones de desocupados en la campaña buscarán empleo, según cálculos oficiales.

(Beijing/Inter Press Service)



Castigo a futuros jubilados

En materia de reformas de pensiones, llevarlas a la práctica siempre ocasiona platos rotos y, entonces, es inevitable que alguien tenga que pagar el costo de los quebrantos. Esa carga rara vez la asume el Estado que promueve los cambios y que en ejercicio del poder opta por repartirla con equidad entre los diversos sectores involucrados. La sabiduría del estadista consiste en evitar que se produzcan grandes desequilibrios en esa distribución del sacrificio, para no dar lugar a una mayor concentración de la riqueza en pocas manos, mientras paralelamente se multiplica el número de pobres.

El sector más duramente castigado por la nueva Ley de Pensiones será, sin duda alguna, aquel que agrupa a los futuros jubilados, aproximadamente 400 mil trabajadores que actualmente son aportantes al sistema de reparto y cuyas edades fluctúan entre los 25 y los 55 años, más aquellos comprendidos entre los 56 y los 65 que aún contando con 180 aportaciones no habían iniciado su trámite de jubilación. El segmento de 25 a 35 tiene la opción de incorporarse a la capitalización individual con la pérdida de todos sus aportes efectuados al sistema de reparto. Tendrán que pensarlo. Los demás están tácitamente excluidos.

Para todos ellos, repentinamente, la exigencia de aportaciones para acceder a la jubilación se eleva de 180 a 300, lo cual equivale a diez años más de trabajo continuo, si es que tienen la suerte de no quedar cesantes a cierta altura de tan largo camino. El desempleo es, en este momento, uno de los graves problemas que confronta nuestro país y está comprobado que las posibilidades de ocupación se hacen más difíciles para una persona a medida que su edad avanza.

Con el sistema de libre contratación vigente es ilusorio pensar en un década de inamovilidad laboral para un trabajador, sea del sector público o del privado. Por ello, con fundada razón, muchos de los que se encuentran en esta franja se preguntan qué acontecerá si por cualquier motivo la desocupación los atrapa antes de haber completado sus 300 aportaciones. Si no consiguen nuevo trabajo ¿tendrán que decir adiós a la jubilación, perdiendo todo o parte del dinero que pusieron en el sistema de reparto? Convendría una explicación oficial al respecto.

Subir la edad de jubilación a 65 años para varones y 60 para mujeres manteniendo el número de aportaciones en 180 hubiese sido menos cruel que elevarlas a 300, porque lo que se consideraba un mal -la ampliación de edad jubilatoria en una década- terminará aplicándose indirectamente y de hecho junto con otro castigo peor que es la exigencia de más aportes. Aquí sí encaja, como a medida, eso de que "el remedio resulta peor que la enfermedad."

Pero eso no es todo en materia de castigos. Según el artículo 31 del proyecto de Ley de Pensiones relativo a la renta básica por vejez en el sistema de reparto, cuyo pago corresponde al FOPEBA, ésta "cubrirá el 30% del promedio de los últimos 24 salarios cotizables". Esto, a decir de la Confederación de Jubilados y Rentistas, significa que para los futuros pensionados se reducirá a la mitad el porcentaje de cobertura, que antes alcanzaba al 60% de ese promedio salarial cotizable.

Es bueno que el Presidente haya optado por alargar unas semanas el tiempo de explicaciones y debate público sobre esta reforma que afectará profundamente a la vida de los trabajadores y al futuro de todo el pueblo boliviano. La discusión del proyecto en profundidad podría contribuir a enriquecerlo, tornándolo más equitativo.

La pobreza encierra a tres quintas partes de la humanidad

Una cárcel de la que pocos pueden escapar

El informe del PNUD, divulgado en Washington, reclama un "pacto" entre el Norte y el Sur para que los países pobres "demuestren su voluntad de invertir en su gente y sus economías" y los ricos "ofrezcan ayuda, alivio de deuda y concesiones comerciales".

Por Abid Aslam

Tres quintas partes de la humanidad viven en la cárcel de la pobreza y tienen pocas posibilidades de escapar en el corto plazo, dijo James Gustave Speth, administrador del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Los más pobres entre los pobres habitan los 45 países menos desarrollados (PMD). Para liberarlos, se requerirá "un nuevo enfoque de solidaridad global", de acuerdo con el Informe de Desarrollo Humano (IDH) de 1996, elaborado por el PNUD.

Este compromiso debería asegurar que el crecimiento económico se distribuya equitativamente entre los países y dentro de ellos y que sus beneficios se traduzcan en inversión humana (salud, educación, puestos de trabajo y poder de compra).

El informe, divulgado por Speth este martes en Washington, reclama un "pacto" entre el Norte y el Sur para que los países pobres "demuestren su voluntad de invertir en su gente y sus economías" y los ricos "ofrezcan ayuda, alivio de deuda y concesiones comerciales".

Según el IDH, este compromiso "generaría crecimiento y suministro de servicios sociales básicos". Puede tratarse de una idea voluntarista. El propio informe indica que la ayuda de la comunidad internacional a los PMD es un "compromiso incumplido". La ayuda se redujo, el alivio de la deuda sigue siendo una quimera y las concesiones comerciales probaron ser solo promesas.

El Programa de Acción adoptado en 1990 por la Segunda Conferencia de Naciones Unidas sobre los PMD implicaba que se mejoraran las condiciones de acceso de los productos producidos por esos países a los mercados internacionales.

En cambio, según el IDH, "los países industrializados redujeron 25 por ciento los aranceles sobre los productos industriales del mundo en desarrollo, pero las mismas tarifas cayeron 40 por ciento para las mercancías procedentes de otros países industrializados".

La competitividad de los PMD se vio "seriamente erosionada", y estos países debieron aceptar las obligaciones de la Ronda Uruguay del Acuerdo General de Aranceles y Comercio (GATT), algunas de las cuales no habrían sido aceptables aun para el mundo en desarrollo hace algunos años, según el informe del PNUD.

Otros compromisos del Programa de Acción de 1990, además de los comerciales, tampoco fueron cumplidos, según un estudio de la Conferencia de Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) mencionado en el IDH.

Entre las metas incumplidas se cuentan la generación de crecimiento acelerado de los PMD, esfuerzos para la mejora de la educación, la salud y el saneamiento, el aumento de la asistencia al desarrollo en relación al producto interno bruto (PIB) de los países donantes y la reducción de la deuda.

El ingreso por persona promedio de los PMD está "cayendo a un ritmo acelerado", lo cual pinta "malas perspectivas para el desarrollo futuro".

Parte de esta caída se debe al crecimiento de la población, pero también "refleja falta de progreso en la implementación del Programa de Acción" de 1990, según el IDH. Se registraron progresos modestos en materia de alfabetización de adultos y expectativa de vida a comienzos de la década del 90, pero, de acuerdo con los autores del estudio, "el ritmo de estas me-

joras se está desacelerando, mientras los muy flojos resultados de crecimiento económico ponen en cuestión su sustentabilidad".

Los PMD se vieron, en cierto grado, impedidos de desarrollar esfuerzos en materia social por problemas políticos, exceso de gasto, corrupción o mala conducción, pero también por falta de crédito, deudas y por la caída de la ayuda al desarrollo efectuada por instituciones de gobierno o intergubernamentales.

El Programa de Acción de 1990 establecía que los países donantes destinarían al menos 0,15 por ciento de sus PIB a la ayuda al desarrollo en 1995, y que ese porcentaje se incrementaría a 0,2 por ciento en el 2000.

"Pero la ayuda a los PMD cayó de 0,09 por ciento del PIB de los países donantes en 1990 a 0,07 por ciento en 1993", según el IDH.

Y, a pesar de las medidas para aliviarla, "la deuda externa total aumentó de 114.000 millones de dólares en 1990 a unos 127.000 millones de dólares en 1993", afirmó el PNUD. "Los repagos de deuda frecuentemente absorben entre un cuarto y un tercio de las limitadas ganancias de los gobiernos de países en desarrollo", por lo cual se requieren "nuevas iniciativas" para la reducción de la deuda, especialmente en favor de los 32 países más afectados por el problema.

Speth se mostró complacido por la reducción de la "tensión filosófica" que confronta al sistema de Naciones Unidas con el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial, pero acotó que las nuevas iniciativas sobre alivio de deudas deben incluir no solo nuevas ideas sino también nuevos recursos.

(Washington/Inter Press Service)

Jefes de Área:  
Política: Carlos Valdez M. (a.i.)  
Economía: Ana Fabbrí C.  
Social: Teddy Molina  
Internacional: Víctor H. Sandoval R.

PRESENCIA  
Matutino fundado por  
Huáscar Cajías K. el  
28 de marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.  
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.  
Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.  
Jefe de Producción: Miguel Valdez C.



Desde el sur

Por Wilson Mendieta Pacheco

Los nómadas felices de la Ruta Quetzal

Ni más ni menos  
Los nómadas felices de la Ruta Quetzal Ese concepto nace del ideólogo e impulsor de este proyecto de viajes destinado a jóvenes hispanoamericanos de 16 a 17 años de edad, el periodista y agrónomo Miguel de la Quadra Salcedo, quien con sus propias palabras expresa que "es un vendedor de ilusiones tendiendo un puente entre España y los ciudadanos de América".

"La Ruta Quetzal -dice en una entrevista publicada en el Boletín de Información Diplomática de Madrid- es un proyecto dirigido a toda Iberoamérica, a España y al resto de Europa para que los jóvenes se conozcan entre sí y sepan que hay un patrimonio cultural de ida y vuelta". "Es importante que los españoles vayan a América, pero es todavía más importante que los americanos vengan aquí para que sepan quiénes somos", enfatiza el infatigable y feliz nómada que cada año dirige más de tres centenares de jóvenes que recorren diferentes países de nuestro continente. El año que corre los expedicionarios -que mediante un concurso de conocimientos han sido agraciados con una plaza en tan interesante caravana- se hallan en Bolivia cumpliendo un itinerario que abarca las misiones jesuíticas del oriente, Camiri, Sucre, Potosí, Uyuni, La Paz, Tiwanaku, el Lago Titicaca, los Yungas, Coroico, San Ignacio de Moxos, Trinidad y Santa Cruz.

El programa, que ha llegado a su quinta versión, está financiado por la Universidad Complutense de Madrid, el Banco Estatal Argentaria de España, el Ministerio de Asuntos Exteriores y las comunidades europeas, habiendo sido declarado de interés universal por la UNESCO.

Miguel de la Quadra Salcedo, perseverante como nadie, dedica su vida a la juventud. Recuerda que "la Ruta Quetzal empezó a gestarse en el transcurso de una cena a la que asistía el Rey Juan Carlos, quien preguntó cómo se podía

poner en marcha un plan para unir a la comunidad Iberoamericana, habiendo surgido esta idea que se concretó superando todo cálculo inicial".

El nombre de "quetzal" proviene de la voz mexicana "quetzalli" que corresponde a un ave trepadora de la América tropical, de plumaje suave, verde tornasolado y rojo. El quetzal figura en las armas de Guatemala y su moneda tiene esta designación.

En la actualidad más de 300 estudiantes de 39 países, con el denominativo de "Expedición al Legionario Potosí", como aves trepadoras están atravesando selvas, valles, ciudades, montañas, lagos, salares y pampas del territorio nacional, cuyo recuerdo perdurará para siempre.

En el viaje no sólo se conocen monumentos, parques, sitios hermosos o zonas de extrema pobreza, sino también el itinerario contempla seminarios, conferencias y talleres. Por ejemplo, en la ciudad patrimonial de Potosí, la Casa de Moneda durante tres días sirve de escenario para disertaciones sobre el cultivo de la papa en la zona andina, arquitectura y arte barroco, archivo y documentación, numismática, conservación, iconografía, restauración, el mudéjar iberoamericano, mineralogía, historia de su edificio, títeres y marionetas, astronomía y radiodifusión.

Los bolivianos debemos recoger una enseñanza y una lección. Tomando el nombre de "Ruta El Cóndor", por decir algo, sería interesante crear un programa similar que lleve a los jóvenes del país a todos los rincones del territorio. Sus resultados, aparte de la experiencia de cada participante, serían beneficiosos para la integración nacional y una comprensión mayor entre todos los bolivianos.

Urge organizar legiones de nómadas felices que anualmente recorran y conozcan la diversidad y el encanto de Bolivia.

La Biblia en sus manos

Carguen con mi yugo

Por aquel tiempo exclamó Jesús: "Yo te alabo, Padre, Señor del Cielo y de la tierra, porque has mantenido ocultas estas cosas a los sabios y prudentes y las revelaste a la gente sencilla. Sí, Padre, así te pareció bien.

Mi Padre puso todas las cosas en mis manos. Nadie conoce al Hijo, sino el Padre, ni nadie conoce al Padre sino el Hijo y

aquellos a los que el Hijo quiere dárselo a conocer.

Vengan a mí los que se sienten cargados y agobiados, porque yo los aliviaré.

Carguen con mi yugo y aprendan de mí que soy paciente de corazón y humilde, y sus almas encontrarán alivio. Pues mi yugo es bueno, y mi carga liviana". (Mateo 11, 25-30).

Hagiografía boliviana

Por Marcelo Arduz Ruiz\*

Aunque la T.V. no es ningún santo de mi devoción, hace poco dimos un vistazo al programa latino difundido desde Miami: "Cristina", en momentos en que un joven jesuita relataba que esa última temporada tenía por oficio tramitar nada menos que veinte procesos de canonización, para añadir unos cuantos santos a la legión mexicana.

Llama la atención la noticia porque, en contrapartida, Bolivia no cuenta con un solo Santo en su haber. Y aunque no se trata de una maratón, me pregunté por qué los bolivianos no encontramos a lo largo de nuestra historia hombres de carne y hueso que representen un ejemplo luminoso en la cotidiana brega espiritual. Y así, acuden algunos nombres injustamente olvidados:

Fray Vicente Bernedo (1562-1619), aunque oriundo de otras latitudes (Pamplona), podía haberse convertido en el "primer santo" boliviano, de concluirse el proceso de su beatificación. Llegó a Charcas en 1601, pero es en la Villa Imperial donde arraiga su santidad, surgiendo diversas testimonios de milagros.

Otra figura ejemplar fue la del arzobispo de Charcas, San Alberto (1742- 1804). Desde La Plata, fundó varios colegios para huérfanos y distribuye más de 12.000 pesos al año, entre pobres de Chuquisaca, Tarija, Potosí y Cochabamba. Francovich cuenta que en vida tuvo fama de santo, y aunque hoy se pasea su nombre como tal, nunca fue canonizado.

Fray Francisco del Pilar (1832-1803), es el más notable Apóstol de los chiriguanoes, quienes lo llamaban el "padre santo", y luego de su muerte lo veneraron como tal. Pedro Anasagasti en su biografía sobre el "conquistador evangélico del Chaco", que en menos de veinte años fundara 17 misiones, refiere que su tumba se encuentra escondida en el templo San Francisco de Tarija, y considera oportuno que se exhiban sus reliquias para honrar su memoria.

Menos conocida es Sor Juana Arias. El siglo pasado, desde un pueblecito orureño, partió a sus 22 años portando una enorme cruz, y tras varios meses de caminata se recluye de monja en Arequipa. El convento de Santa Clara, entonces reservado a la aristocracia, hizo una excepción con su humildad y sacrificio, habilitándole a trasmano una pequeña celda, que ella la decoró con pinturas de flores y plantas. Su frágil existencia apenas sobrepasó los treinta años de edad. Pero inicialmente pensó beatificarla, pero desistió al considerar que es atribución boliviana.

Tito Yupanqui (1547-1608), descendiente directo del Inca Tupac Yupanqui, es un ejemplo de santidad "india" que los siglos no pudieron borrar. Recientemente, Fr. Giuseppe Rossi propuso que igual que el iniciador del culto de Guadalupe, Juan Diego (beatificado en 1990), reciba reconocimiento oficial de la Iglesia. Am-



Celda de Sor Juana Arias

bos enraizaron la devoción mariana en el alma azteca e incaica, siendo su labor más efectiva de legiones misioneras de allende los mares. Pese a testimonios de milagros y a que el escultor de Copacabana terminó sus días de ermitaño en un convento del Perú, por esos años no interesaba la santidad de "indios", pues hasta se dudaba de que tuvieran alma, como se advierte en la polémica entre Las Casas y Sepúlveda. Sin embargo hoy, cuando día a día se reivindican diversos aspectos inherentes a las poblaciones nativas, su beatificación sería el más justo reconocimiento, no sólo a su mérito, sino también a una raza que ha participado activamente en la evangelización del Nuevo Mundo. De ser así, pasaría a ser el primer santo Inca del continente, legítimo orgullo para el pueblo boliviano.

La crónica periodística impide que la galería de estos notables personajes sea más extensa.

Vivimos un tiempo de escepticismo, en el que los valores religiosos y morales se relegan al desván de las "beatas" o de los curas. Visión superflua, pues José Ingenieros nos recuerda que una nación no subsiste sin "héroes, sabios o santos", porque se reduciría a un conglomerado de mediocres. Se ve que la "hagiografía" no es una mala palabra, como tratan de convencernos algunas sectas, pues junto a la heroicidad y sabiduría, está el santo y seña que identifica la espiritualidad del pueblo boliviano.

\*Escritor. La Paz.

Cultural: Rubén Vargas  
Deportes: Miguel Velarde T.  
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lic. María Luisa Urdy  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150  
Casilla de Correo 3276 -  
Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040



Asamblea de Paceñidad convocada para hoy

# La Paz dispuesta a ceder cinco diputaciones

El Comité Cívico ha llamado a las instituciones a defender la representación de La Paz.

La Asamblea de la Paceñidad se reunirá hoy para asumir defensa del número de sus diputaciones frente a la decisión de los partidos políticos de optar por una salida que "deja las cosas tal como están", afirmó ayer el presidente del Comité Cívico, Jorge Nemer.

El movimiento cívico paceño está de acuerdo en ceder cinco diputaciones de las diez que le corresponde aumentar y rechaza la propuesta de los partidos políticos de subir en dos la representación camarál

del Departamento, dijo el dirigente al señalar que la reunión de hoy ha sido convocada expresamente para definir las acciones que asumirá La Paz "en defensa de sus diputaciones".

Si bien los partidos políticos no han tomado una decisión final sobre la redistribución de diputaciones tras el fracaso de las negociaciones cívico-regionales, la mayoría se inclina por apoyar la propuesta de la comisión multipartidaria de Incrementar tres escaños a Santa Cruz y dos a La Paz y reducir

tres a Potosí, uno a Chuquisaca y otro a Pando. "Nosotros creemos que no hay ninguna solución en esa propuesta y más bien lo que hace es dejar las cosas como están, por tanto el artículo 60 quedaría sin aplicación", dijo el dirigente.

Nemer culpó a los partidos políticos, en particular al diputado independiente Carlos Borth, por haber frustrado un entendimiento de siete departamentos que a su juicio hubiera servido para superar las divergencias.

Comentó que la última posi-

ción de Santa Cruz de ceder tres diputaciones es un argumento que busca empujar a La Paz a ceder más de la mitad de los diputaciones.

"Ellos quieren ceder tres pero exigen que La Paz renuncie a más de cinco escaños. Lo que La Paz propone es que los dos departamentos renuncien a la mitad de los escaños que les corresponde aumentar y que las regiones que se verían afectadas por una disminución accedan a disminuir la mitad de lo que corresponde aplicando el factor demográfico", afirmó.



Este es el acto que se cumplió en el Estado Mayor de Miraflores, cuando el ex general Luis García Meza fue posesionado como jefe del estado por la Junta de Comandantes el 17 de julio de 1980.

A 16 años del cuartelazo de 1980

## Gral. Cáceres: Es "ridículo" hablar de golpes militares en esta época

A propósito de recordarse hoy 16 años del golpe de Luis García Meza, el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Reynaldo Cáceres, dijo que es "ridículo" hablar de golpes de Estado en esta época, cuando el proceso democrático es fortaleciendo cada día más.

"Ya lo dije alguna vez es ridículo hablar en este tiempo de esta clase de situaciones y para nosotros ya es una situación intrascendente que no tiene ni merece una opinión", afirmó el jefe castrense.

Las declaraciones del comandante en jefe de las Fuerzas Armadas surgieron por el pedido de la prensa de una opinión sobre los 16 años transcurridos del golpe de García Meza, quien está preso en la cárcel de Chonchochoco.

Luis García Meza protagonizó uno de los golpes militares más sangrientos, además de que su gobierno se vio involucrado con el narcotráfico y hechos de corrupción como la Gaibita, la venta del Diario del Che, entre otros.

Cáceres señaló que ese tipo de hechos ya no merecen opinión alguna porque tanto Bolivia como el resto de los países del mundo viven un proceso de cambio en el que las Fuerzas Armadas juegan un papel importante.

"Hay un cambio fundamental no sólo en



Un tanque patrulla las calles en la ceca de El Alto pocos días después del golpe del 17 de julio de 1980.

Bolivia, sino en todo el continente que permitieron superar todos estos problemas (golpes de Estado)", dijo.

Explicó que en el país ya pasó el proceso democrático habiéndose ingresado a la fase de consolidación, aspecto en el que las Fuerzas Armadas trabajan intensamente respetando la Constitución Política del Estado y cumpliendo su mandato.

"Estamos en el proceso de consolidación de nuestra democracia, por lo que debe ser preocupación de las instituciones, políticas sociales y de las Fuerzas Armadas fortalecer esta democracia", señaló.

Añadió que actualmente las Fuerzas Armadas están en el proceso culminante de su adaptación a los nuevos tiempos a través del fortalecimiento intelectual de su cuadros.

### Para contar con más votantes Goni pondrá en marcha etapa de carnetización intensiva rural

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada pondrá en marcha una nueva etapa de carnetización intensiva del Registro Único Nacional, que permitirá entregar documentos de identidad a una gran cantidad de habitantes de las áreas rurales, afirmó ayer el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain.

Añadió que esta etapa de carnetización estará ejecutada por 30 brigadas que serán despididas por el jefe de Estado hoy a las 10:00 horas de la puerta del Palacio de Gobierno.

Explicó que 17 de las brigadas trabajarán en el departamento de La Paz, mientras las restantes lo harán en el resto de los departamentos pero con mayor prioridad en Beni y Pando, donde en gestiones pasadas no se hizo casi nada en materia de carnetización.

El RUN debió dejar de funcionar a fines del año pasado, sin embargo continúa sus operaciones gracias al financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), que alcanza a casi 13 millones de dólares.

"Con la cooperación del BID que nos viene apoyando a través de un crédito estamos intensificando y poniendo en marcha de manera muchos más intensa este trabajo de carnetización que es fundamental para todos los bolivianos", acotó.

Añadió que las 30 brigadas son un refuerzo para las que ya están operando en las poblaciones rurales de La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija y Santa Cruz.

Sánchez Berzain afirmó el principal objetivo del reforzamiento de las brigadas de registro, es el de carnetizar a la mayor cantidad de pobladores de las diferentes áreas rurales.

Sumando buenas calificaciones

## Gobierno espera alcanzar la meta de erradicación hasta fin de mes

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, anunció ayer que hasta fin de este mes erradicarán 3.700 hectáreas de coca excedentaria del Chapare por lo que se presume la meta de eliminación neta de 6.000 hectáreas se cumplirá antes de lo programado.

"Estamos muy cerca a las 3.500 hectáreas y terminando este mes, que es el séptimo del año. Vamos a estar casi en 4.000 hectáreas medidas y 3.700 erradicadas, si no son más", dijo el ministro de Gobierno Carlos Sánchez Berzain.

Hasta ahora el gobierno gastó 44.450.000 bolivianos (8,7 millones de dólares) en el pago de la compensación de casi 3.500 hectáreas de coca erradicadas en el Chapare.

Destacó que las metas se están cumpliendo gracias a la suscripción de convenios con los diferentes sindicatos y federaciones que tomaron conciencia de que la coca excedentaria está destinada a la producción de droga.

Añadió se que se trata de ir por delante del programa y con la reciente ayuda recibida de los Estados Unidos, de 10 millones de dóla-

res, se podrá avanzar con mayor rapidez.

"Todo está en orden vamos a avanzar con la ayuda estadounidense de 10 millones mucho más rápido y esperamos cumplir nuestra meta antes de los programados", acotó.

Explicó que la semana pasada visitó el Chapare para efectuar un seguimiento de la labor que cumplen los funcionarios de DIRECO y DINACO, además de las otras encargadas de combatir la narcotráfico y eliminar la coca nueva y almacén como es UMOPAR y la Policía Ecológica.

"Hemos llevado al Trópico las oficinas de las diferentes áreas que tienen que trabajar en este tema, y ahora hay que ver constantemente que funciones bien", acotó.

Añadió que hasta ahora existe satisfacción en el gobierno y principalmente en su despacho porque el trabajo de las diferentes instituciones en materia de interdicción, erradicación, desarrollo alternativo logró buenos resultados.

Para que estos resultados sean aún más óptimos se recibe un apoyo económico de la Unión Europea, destacó.

No se ponen de acuerdo

## La Policía cree que los atracadores son navales y las FF.AA que son extranjeros

Las investigaciones sobre el atraco perpetrado en el cerro de Willa Kollo, ubicado a 10 kilómetros de Ancoraimas, continúa generando controversias porque la Policía cree que los atracadores serían militares y las Fuerzas Armadas aseguran que se trata de extranjeros.

El hecho perdió la vida el chofer del camión Volvo LSC-912, Carlos Blanco, y según las investigaciones de inteligencia de la Policía el atraco habría sido cometido por un suboficial y dos marinos.

Esa hipótesis había sido ratificada por los ministros de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, y de Defensa, Jorge Otasevic, y por la propia Policía que es la encargada de dirigir las investigaciones.

Sin embargo ayer, sorpresivamente, el ministro Otasevic dijo que hasta el momento en las investigaciones realizadas no han encontrado indicios de responsabilidad de militares.

"El nivel y avance de la investigación no indica que estén implicados militares en el orden individual y menos institucional, y cada vez es más difícil pero no se puede descartar nada", afirmó Otasevic.

Añadió que las investigaciones están avanzando y se espera que los resultados se puedan tener lo más pronto posible, para así poner fin a ese caso.

Por su parte el comandante de la Policía, Gral. Willy Arraza, no quiso hacer comentarios sobre los avances de las investigaciones e irónicamente al ser consultado si existen militares implicados como dijeron del comandante en jefe de las Fuerzas Armadas y el Comandante de la Fuerza Naval, respondió: "eso lo han dicho ellos".

"Nosotros estamos investigando. Cuando terminemos hablaremos con ustedes, mientras tanto no quiero hacer conjeturas al respecto. Continúa la investigación, no podemos darles ningún adelanto", añadió.

Por su parte el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, tampoco quiso hacer comentarios afirmando que su política es dar una información cuando concluyen las investigaciones.

"Yo no voy hacer comentarios, las investigaciones prosiguen y cuando concluyan vamos a informar. Todas las hipótesis se mantienen. Hay que esperar los resultados", concluyó.



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

### INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE PEDIDO.

#### PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA: I.D. DPLI-008-96  
PEDIDO: GRS-4003-96  
TELA CASIMIR  
COSTO PLIEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)  
FECHA PRESENTACION PROPUESTAS 9/08/96  
HORAS 9:00  
FECHA DE APERTURA 9-08-96 HRS. 9:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL).

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO No. 185 1ER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA JUEVES 11 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.  
LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB

LA PAZ, 11 DE JULIO DE 1996

YPFB RECOMIENDA:

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

### A LOS USUARIOS DE GAS NATURAL COMUNICADO

LA DIRECCION DE GAS NATURAL DE YPFB COMUNICA A TODOS LOS USUARIOS DE GAS NATURAL DE LAS CIUDADES DE LA PAZ, EL ALTO Y VIACHA, QUE POR RAZONES DE FUERZA MAYOR EL SUMINISTRO DE GAS SUFRIRIA BAJAS DE PRESION DURANTE LOS DIAS 16, 17, 18, 19 Y 20 DEL PRESENTE MES.

POR ESTA RAZON, NOS VEMOS OBLIGADOS A COMUNICAR QUE DURANTE ESTAS FECHAS YPFB NO ESTA EN CONDICIONES DE GARANTIZAR EL SUMINISTRO DE GAS NATURAL.

SOLICITAMOS A LOS SEÑORES USUARIOS ADOPTAR LAS MEDIDAS DEL CASO PARA MINIMIZAR LAS CONSECUENCIAS DE ESTA IMPOSIBILIDAD SOBREVENIDA.

AGRADECEMOS SU COMPRENSION.

LA PAZ, 15 DE JULIO DE 1996

## Para Trinidad

### PRESENCIA S.R.L.

requiere contratar un

### AGENTE DE VENTAS

que cumpla con los siguientes requisitos:

- Conocimiento de mercado en las áreas de publicidad y circulación.
- Dedicación exclusiva.
- Solvencia económica.
- Presentación de un bosquejo de plan de trabajo.
- Conocimiento de contabilidad.
- Garantía personal y económica.

Los interesados deberán dirigir sus cartas a la casilla de correo 3276 La Paz, con el rótulo REQUERIMIENTO DE AGENTE hasta el 21 de julio de 1996.

La Paz, julio de 1996



## Un reencuentro como en los mejores tiempos Jaime Paz y Hugo Banzer le aguaron la fiesta a Goni

Paz Zamora fue al encuentro de Banzer, hablaron de buenos augurios para el 97 y dijeron que en el país cualquier pacto político es posible, incluyendo una reedición del Acuerdo Patriótico. Los aplausos fueron para ellos y los silbidos para el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.



Pareció una cosa calculada, pero si no lo fue les salió bien a ambos: Jaime Paz Zamora y Hugo Banzer Suárez se reencontraron ayer. Escucharon misa, desfilaron, conversaron muy juntos, sonrieron en todo momento, arrancaron aplausos y le aguaron la fiesta al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, quien recibió pocos aplausos y muchos silbidos al terminar el desfile cívico en la Plaza Murillo, en homenaje al Primer Grito Libertario.

Este reencuentro (con el Gral. Banzer) es un buen augurio, porque es bajo la bendición de la Virgen del Carmen y en el día de La Paz", dijo Jaime Paz mientras Banzer le respondió: "así es". Luego ambos protagonizaron una charla informal con la prensa al terminar el desfile.

-Lo que hemos visto en este acto cívico-religioso es que la esperanza no ha muerto para el pueblo paceño. Se ha visto con claridad que el pueblo visualiza alternativas hacia el 97 y eso debe ser recogido en este día, dijo Paz Zamora.

-En este país todo es posible, lo importante es estar. Todos estamos al servicio del país, dijo Banzer cuando se le consultó si es posible una reedición del Pacto por la Democracia.

Jaime Paz Zamora dio la impresión, a los periodistas,

de ir al encuentro del general Banzer, quien arrancó mayores muestras de simpatía. El jefe mirista fue hasta el coche de Banzer a despedirlo y hubo una familiar conversación.

-Felicidades, que le vaya bien, saludos a su mamá- le dijo Banzer a Jaime Paz al término de la charla.

-¿Ud. estará todavía en la ciudad? preguntó Paz Zamora.

-Me voy mañana (a Santa Cruz), respondió Banzer.

-Que le vaya bien, contestó el jefe mirista finalizando el cordial encuentro.

Los dos jefes políticos que cogobernaron entre 1989-1993 se encontraron en la Catedral, el personal de protocolo los acomodó juntos y no se despidieron más.

Al salir de la Catedral se pusieron detrás de la comitiva presidencial para hacer su ingreso marcial a la Plaza. Ambos estuvieron rodeados de más allegados políticos que el propio Presidente Sánchez de Lozada, quien pasó a ser un protagonista secundario.

Al Presidente lo acompañaban su esposa, el Vicepresidente y Sra. y los ministros Carlos Sánchez, Jorge Otaevic y René Blattmann además del Presidente del Senado, Juan Carlos Durán. Más allá estuvo el prefecto de La Paz, Germán Quiroga, y el alcalde Ronald MacLean que se unió, tarde, al desfile.

## Los políticos en desacuerdo con la Corte Electoral Banzer: Si nos van a prohibir recibir aportes, que nos den ellos el dinero

Paz Zamora propone que también se legisle un acceso igualitario de los partidos políticos a los medios de comunicación. Banzer señala que la restricción que sugiere la Corte afectará a los medios de comunicación.

Los máximos líderes de la oposición Hugo Banzer y Jaime Paz Zamora se declararon ayer contrarios a la sugerencia de la Corte Nacional Electoral de prohibir el financiamiento de las campañas con aportes de empresas privadas nacionales o extranjeras.

La crítica más dura vino de Banzer: "Yo supongo que la Corte nos dará el dinero para

hacer política, porque a una limitación debe venir una solución. La verdad es que en todas partes del mundo la política se hace con algo de dinero".

Jaime Paz propuso a la Corte Nacional Electoral que también legisle una apertura "igualitaria de los partidos políticos a los medios de comunicación" ya que la propaganda masiva demanda los ma-

yores costos en una campaña.

"Los gastos de una campaña electoral son altos, pero también sugiero a la Corte que, siguiendo el ejemplo de otros países democráticos, establezca una apertura igualitaria de los partidos políticos a los medios de comunicación. Me parece que ese es un tema fundamental porque los mayores gastos se van

allí. Si se sigue el ejemplo de Brasil el tema de las campañas quedaría resuelto en lo fundamental", dijo Paz Zamora.

Banzer agregó que la limitación que ha sugerido la Corte Nacional Electoral acabará por afectar más que a los partidos políticos a los medios de comunicación "porque es allí donde se va la mayor cantidad de recursos financieros".

## Banzer dice que el pueblo aplazó al gobierno

El expresidente y jefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN), general Hugo Banzer, comentó ayer que el pueblo dice la verdad cuando aplaza al gobierno mediante las encuestas, que reflejan una caída en su popularidad.

"Esa es la voz autorizada para calificar una gestión de gobierno y no precisamente un dirigente opositor. Yo creo que es el pueblo el que tiene la verdad en su mano y en la boca", dijo Banzer tras asistir a los actos de conmemoración de los 187 años del grito libertario de la ciudad de La Paz.

Durante los actos de conmemoración de la revolución paceña, que se realizó en la Plaza Pedro Domingo Murillo, Banzer desfiló junto al expresidente, Jaime Paz Zamora y luego hicieron declaraciones a la prensa.

Ante la consulta a ambos líderes respecto al descontento ciudadano que existe contra los políticos, Jaime Paz respondió que es un asunto que no asusta a ninguno de los dos dirigentes y al contrario les compromete más a dar una respuesta contra la pobreza a partir de 1997.

Por su parte, Banzer hizo suyas las palabras de su exaliado al señalar que ambos deben imaginarse soluciones para resolver los problemas del pueblo boliviano, a partir



El pueblo está aplazando al Gobierno no los partidos de oposición y será por algo, dijo Banzer ayer poco después de escuchar misa.

del próximo año.

### COMPRA DE VOTOS

En relación al alivio de vejez que sugiere el gobierno en el proyecto de Ley de Pensiones, consistente en 200 dólares, el jefe adenista dijo que si el pueblo señala que se trata de la compra de votos por esa suma de dinero, como afirmaron los partidos de oposición, es seguro que están en lo cierto.

"Si eso se ha dicho y lo dice el pueblo, es absolutamente seguro. Si así lo percibe el pueblo quiere decir que así es", afirmó.

### EL ARTICULO 60

Banzer igual que Jaime Paz mostró optimismo en que se pueda llegar a un acuerdo para solucionar la distribución numérica de las diputaciones para cada región y junto con ella la reglamentación del artículo 60.

Agregó que los partidos de oposición presionaron al gobierno para que convoque a un segundo Congreso Extraordinario para tratar exclusivamente el artículo 60 y ante el fracaso de un acuerdo entre las regiones sólo queda el debate en el Legislativo.

Respecto a la Ley de Pensiones, Paz Zamora sostuvo que el gobierno debe aclarar al país si se trata de un proyecto de seguridad social o de una ley de acumulación financiera.

## Cárdenas va a negociar con Zedillo Bolivia y México iniciarán gestiones en favor de los pueblos indígenas

Bolivia quiere movilizar a la diplomacia mexicana para conseguir recursos para el Fondo de los pueblos indígenas y para crear un foro permanente en el seno de la OEA.

El Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas visitará México del 23 al 26 de julio para entrevistarse con el presidente de ese país, Ernesto Zedillo,

con quien buscará poner en marcha una estrategia diplomática para lograr apoyo del resto de la comunidad mundial en favor de los pueblos indígenas del continente.

Cárdenas se entrevistará, además, con los ministros de Relaciones Exteriores, de Educación y con destacados intelectuales mexicanos con quienes abordará la temática indígena de mucha actualidad en México tras el estallido de focos rebeldes en Chiapas.

El vicepresidente de origen indígena será distinguido por la Universidad de Guadalajara y allí conversará con el Presidente del Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, organismo creado en 1992 a iniciativa de Bolivia y cuya Secretaría está en La Paz, comentó a PRESENCIA el asesor

de Cárdenas, Henry Oporto Castro.

La principal misión de Cárdenas será lograr el compromiso de México para respaldar en el plano diplomático varias iniciativas en favor de los pueblos indígenas: la capitalización del Fondo Indígena a través del aporte financiero de los países de la región, España y Portugal además de otros países. La idea es que los aportes que puedan captarse sean depositados en un banco fiduciario y con los dividendos financiar las operaciones, programas y proyectos del Fondo.

El Vicepresidente -dijo Oporto- también se propone lograr de México el respaldo político para proponer junto a Bolivia la creación de un foro permanente en el seno de la OEA para la discusión y la concertación sobre la problemática indígena.

En ese mismo marco Bolivia y México intentarán impulsar la aprobación de las Decla-

ración Hemisférica sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. El gobierno boliviano intenta lograr al apoyo de su similar mexicano al programa de educación multicultural y bilingüe que se ejecuta en Bolivia, comentó Henry Oporto.

Finalmente Cárdenas intentará lograr el apoyo mexicano para la realización de una reunión latinoamericana en Bolivia sobre el tema indígena para evaluar los avances del Decenio Mundial de los Pueblos Indígenas declarado por la ONU desde 1992.

"Como país, Bolivia quiere tener un rol de liderazgo en el tema indígena a través de Víctor Hugo Cárdenas en la búsqueda de un nuevo orden social más favorable a los pueblos indígenas", dijo Castro.



Goni espera lograr algún acuerdo.

## ADN se adelanta "Tuto" Quiroga proclama a Banzer Presidente el 97

La alternativa para el próximo año es el general Banzer, porque el pueblo así lo demostró con sus aplausos cuando el líder político participó de los actos de homenaje a los 187 años de la revolución paceña, señaló ayer el jefe de ADN Jorge Quiroga.

Hugo Banzer y Jaime Paz desfilaron juntos ante el Palacio de Gobierno, donde fueron aplaudidos por la ciudadanía que se dio cita en la Plaza Murillo para presenciar la columna de honor y el desfile de las autoridades paceñas y nacionales.

Basándose en los aplausos que recibió Banzer, Jorge Quiroga se adelantó a señalar que el jefe de ADN podría lograr una amplia mayoría en las elecciones generales del próximo año.

Según Quiroga, el actual gobierno no cumplió en absoluto con las promesas que hizo al principio de su gestión, cuya

consecuencia es el descontento general del pueblo que se refleja en las encuestas.

Las últimas encuestas señalan que la mayoría de la ciudadanía piensa que Bolivia estuvo mejor en la anterior gestión y aprueban al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada con un escaso 3,6 de puntaje.

Quiroga indicó que particularmente el MNR no cumplió con los tan esperados 500 mil empleos, tampoco con la promesa de que la inflación bajaría y menos con el crecimiento económico que se esperaba debía ser del 8%.

Aunque aseguró que por el momento no existen intenciones de ADN de reeditar el Acuerdo Patriótico, los dos líderes que encabezaron la anterior gestión gubernamental, estuvieron juntos durante todos los actos de conmemoración de la efeméride paceña como en el gobierno de Jaime Paz.

## La Promoción "Sagrado 66" del Colegio "Sagrado Corazón" de Sucre

y los entrañables amigos "Trapos", invitan a todos sus miembros a la reunión de festejo de los treinta años de bachillerato, que se realizará los días 3, 4 y 5 de agosto próximos, en la ciudad de Sucre.

Para mayores informaciones tomar contacto con los siguientes teléfonos:

Sucre	Edwin Quiroga	60016
La Paz	Luis Ortiz	327836 - 324608
Santa Cruz	Oscar Aguirre	428660 - 340204



**CARITAS ARQUIDIOCESANA SUCRE**  
CONVOCATORIA  
INVITACION PUBLICA 001/96  
SEGUNDA CONVOCATORIA

CARITAS ARQUIDIOCESANA SUCRE, con financiamiento de la PL-480, invita a las Empresas Comerciales legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de una TRILLADORA, para el Proyecto de Trigo Comercial.

El pliego de condiciones podrá ser recabado en la Unidad de Administración de CARITAS SUCRE (Planta Baja de su Edificio Central), a partir de la fecha.

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el PLIEGO DE ESPECIFICACIONES, con el siguiente título:

**Caritas Sucre, Invitación Pública 001/96**  
**Trilladora: Proyecto Trigo Comercial**

Hasta Hrs. 12:00 del día 5 de agosto de 1996, en dependencias de la Unidad de Producción de Caritas, ubicada en la calle Guillermo Loayza No. 101-8, (casilla 295).

Cualquier consulta o aclaración, deberá ser formulada por escrito a la dirección de CARITAS SUCRE, hasta diez días antes de la fecha límite de presentación de propuestas establecidas en la presente convocatoria.

La apertura de sobres se realizará en acto público a Hrs. 15:00 del mismo día, en dependencias de Caritas Sucre.

Caritas Sucre, se reserva el derecho de declarar desierta la presente convocatoria, por las causales establecidas en el Art. 41 de la R.S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1995.

Sucre, julio 16 de 1996

**PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA**  
**FABRICA DE CEMENTO "EL PUENTE"**  
**INVITACION DIRECTA N° 05/96**  
**SEGUNDA CONVOCATORIA**  
**(Segunda Publicación) \***

La Fábrica de Cemento "El Puente" (FACEP) dependiente de la Prefectura Departamental de Tarija invita a las firmas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la "Provisión de 400.000 (Cuatrocientos Mil) Envases para Cemento".

El Pliego de Especificaciones, podrá recabarse en la Secretaría de Gerencia Administrativa, situada en calle Daniel Campos N° 0179 en la ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS). Las consultas podrán absorberse dirigiéndose a la misma repartición.

Las propuestas deberán ser dirigidas a la GERENCIA ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA y presentarse en las oficinas de Asesoría Legal ubicada en la referida dirección, hasta el día 2 de agosto de 1996, a Hrs. 16:00 y la apertura de sobres se realizará el 5 de agosto a Hrs. 16:00 p.m.

La primera Convocatoria declarada desierta fue publicada los días 12, 14 y 17 de junio del presente año.

Tarija, 12 de julio de 1996

**GERENCIA ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA**  
**"FACEP"**



Secretario Nacional de Salud

## Paro médico provoca problemas a la población de escasos recursos

Incluso las cirugías programadas fueron postergadas en los hospitales, dice Oscar Sandoval Morón. También asegura que el bono exigido por los trabajadores de ese sector es ilegal.

El secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval Morón, señaló que el paro médico, que se cumple en todo el país, ocasiona graves perjuicios a la población de escasos recursos económicos y lamentó que los trabajadores de salud hayan decidido también ingresar en paro indefinido.

De acuerdo a los informes que recibió la Secretaría Nacional de Salud, el paro médico de la pasada semana y la nueva medida dispuesta por el Colegio Médico de Bolivia, ocasionan serios problemas a la población, sobre todo en la atención de los pacientes ambulatorios.

Por otro lado, lamentó que las cirugías programadas, en el caso de los hospitales públicos y de la seguridad social, hayan sido suspendidas a causa del paro médico. Esta situación ocasiona una serie de reclamos de parte de la población.

La nueva declaratoria de 48 horas de paro no la justificamos, de ninguna manera, ni encontramos la manera de conjurarla porque no nos piden nada. En realidad analizamos los comunicados del Colegio Médico, no sé quiénes tendrían que dar la respuesta", dijo la autoridad.

**BONOS ILEGALES**  
Asimismo, Sandoval ratificó que el bono de vacunación y producción que exigen los trabajadores del sector de salud es ilegal y que está prohibido por el decreto reglamentario de la Ley Financial correspondiente a la gestión de 1995.

La Confederación Sindical de Trabajadores en Salud de Bolivia (CSTSB), determinó que a partir del próximo 26 de julio el sector ingresará en una huelga indefinida, con la medida piden la restitución de los bonos de producción y vacunación.

Según la explicación del secretario, no hay posibilidades de restituir el mencionado bono, debido a que se determinaría sanciones contra la au-

toridad que hiciera esto. Tanto en la gestión de 1995 y la presente se logró homologar los salarios, de los trabajadores administrativos y del personal médico, a los niveles establecidos en el sector de la seguridad social.

Aunque adelantó que el pedido formulado por los trabajadores en torno al bono de vacunación, será presentado a las instancias superiores del Ministerio de Hacienda y Desarrollo Humano, pero "en

nuestro criterio no hay nada más que tratar, no tenemos ningún problema pendiente en materia salarial con los trabajadores en salud".

Por otro lado, respecto al justificativo de que la homologación no habría satisfecho la expectativa de los trabajadores, dijo que si es así está dispuesto a retirar la homologación y restituir los dos bonos, pero que espera un pedido oficial de la organización sindical que aglutina a 11 mil funcionarios.

## Médicos emplazan al gobierno a mantener 180 cotizaciones para acceder a la jubilación

Una reunión nacional de médicos, que se efectuó en la ciudad de Santa Cruz el pasado fin de semana, tras analizar el proyecto de Ley de Pensiones del gobierno, planteó al Parlamento que durante la discusión de esa ley mantenga en 180 cotizaciones el tope necesario para acceder a la jubilación, así como propuso otras sugerencias.

El encuentro, al que asistieron delegados de todos los colegios médicos, analizó la propuesta del gobierno, y criticó la actitud inconsciente del Poder Ejecutivo, que eludió las responsabilidades más elementales que supone el ejercicio de la democracia, al no haber sometido a debate el mencionado proyecto de Ley de Pensiones.

En ese sentido, a través de la Comisión de Defensa de la Seguridad Social, plantea que entre el "sistema de capitalización social y el sistema de reparto, se establezca en la ley la coexistencia de ambos, con las mismas reglas de juego e iguales oportunidades".

Además, se dispuso la modificación del artículo 17 de dicho proyecto, para que la afiliación al sistema de capitalización individual sea voluntaria, lo mismo que el seguir en el actual

sistema, sin reservarse exclusiones en la cobertura de afiliados, dicen los médicos.

De ese modo, los trabajadores nuevos y dependientes que ingresen al mercado laboral después de la aprobación de la ley, pueden optar libre y voluntariamente por cualquiera de los dos sistemas, al igual que los trabajadores dependientes o independientes.

Asimismo, plantean que las reservas del sistema de reparto sean sujeto de inversiones, con idénticas reglas a las que se normará el sistema de capitalización social.

Sugieren a los parlamentarios que se supriman los artículos 33 y 34 de dicho documento por su impertinencia, pues se refiere a materias no relacionadas con la creación del sistema de capitalización social y trata de regular relaciones entre acreedores y deudores, públicos y privados de otros sistemas.

De ese modo se permitirá la legalidad de la evasión de aportes, que constituirá un antecedente funesto, indican los representantes de los médicos.

Además piden que se mantenga el aporte patronal del 1% para riesgos profesionales a largo plazo, para todos los trabajadores del sistema de reparto.

Hoy se realiza reunión de secretarios de organización

## COB prepara lucha de largo aliento contra la reforma de pensiones



Los trabajadores nuevamente saldrán a las calles para hacer escuchar su voz, pero muchos dudan si serán escuchados por el gobierno.

La directiva transitoria de la Central Obrera Boliviana presidirá hoy una reunión de secretarios de organización con el objeto de elaborar un plan de lucha de largo aliento, de acciones continuas para defender la seguridad social y contra la Ley de Pensiones.

El primer secretario del Presidium del XI Congreso Nacional de la COB, Freddy Núñez, ratificó además que mañana se cumplirá la movilización general tal como se determinó en la reunión ampliada. "Los instructivos han sido enviados al interior del país para que los trabajadores salgan masivamente a las calles, porque está en riesgo sus aportes a la seguridad social", dijo el dirigente del magisterio rural.

La movilización se cumplirá a las 15.00 horas en el caso de la ciudad de La Paz, la concentración se efectuará en la Plaza de San Francisco. En tanto en el interior del país, serán las CODAs departamentales las que asuman su organización.

Por otro lado, anticipó que los primeros días de la próxima semana se llevará a cabo un nuevo ampliado nacional, donde se aprobará el plan de lucha

de largo aliento, además se evaluará la decisión del gobierno de posponer el tratamiento del proyecto de ley en la legislatura que se instale el próximo 6 de agosto.

Sim embargo, según Freddy Núñez, los sindicatos no bajarán la guardia, por este motivo realizarán la planificación de sus medidas de presión luego de realizar la consulta a las bases.

**UN TEMA SENSIBLE**  
Al considerar que el último foro-debate, en el que participó el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, no convenció a nadie, el sindicalista aseguró que el tema de la seguridad social es "muy sensible" y que preocupa a toda la población.

Está claro también que el gobierno está empeñado en otorgar, de manera gratuita, a la empresa privada dineros de la seguridad social con el fin de fortalecerla, para que se inserte en el circuito de la economía mundial.

Núñez, dijo que "no es ético que los dineros de los trabajadores, una de las conquistas más preciadas, sean transferidos al sector privado, esto es inmoral".

### FORTALECERLA

Por otro lado, dijo que los trabajadores están conscientes de las deficiencias actuales sistema de seguro a largo plazo por lo que no se defiende sistema tal como está, hay necesidad de fortalecerlo, de pillar su cobertura, delinear las políticas a partir del Estado. Hasta el momento se ha cho que los trabajadores son causantes de la crisis económica en la que se debaten fondos de pensiones, esto es cierto, pues su administración desde 1956, no estuvo en manos de los trabajadores, sino los gobiernos de turno, y en ellos del MNR, dijo Núñez.

Agregó que han existido el contrario fuertes impactos económicos, como descapitalización que solo apenas creada la seguridad social, luego la hiperinflación, 1983 y la desdolarización, lo que ocasionaron graves pérdidas.

Asimismo, soportó el censo de cotizantes, por la alta relocalización de trabajadores a pesar de estar mejor sistema porque los mantiene a los jubilados, los sindicalistas.

Dirigente de la FSTMB

## Proyecto de Ley de Pensiones sirve para enajenar los recursos del país

El secretario general de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Edgar Ramírez, tras sostener que no se debe discutir el proyecto de Ley de Pensiones, dijo que éste es el paso final que permitirá la enajenación de los recursos económicos provenientes de la capitalización de las empresas estatales.

El dirigente, aseguró que en el país está en juego un centavo al céntimo y no ingresó ni un centavo al Tesoro General de la Nación (TGN).

Además, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), que eran de propiedad del Estado ahora ya no lo son, éstas se hallan en manos privadas.

Según Ramírez, este "acto de pillería", denunciado en su momento, se concretó y lo más grave es que estos recursos no serán invertidos por estas empresas en el país. No ingresarán al circuito económico boliviano.

Esos dineros irán a parar a las transnacionales. Los 960 millones

de dólares que pagaron por convertirse en socias "están en fidelización en las Bahamas y no se puede disponer ese dinero al no existe la ley de capitalización de las pensiones, ese es el apuro del gobierno, dijo.

En este sentido, el gobierno al proponer la puesta en marcha de la capitalización individual, lo que en el fondo hace es privatizar la expropiación del patrimonio nacional y económico de los trabajadores para entregárselo a la empresa privada, dijo el dirigente.

"Lo que se hace es entregar a un pequeño núcleo de la oligarquía boliviana para que se convierta en beneficiaria y defensora física del modelo económico. De ese modo se les dará dinero contante y sonante", acotó el radical dirigente de los mineros.

Es decir que esos 960 millones de dólares, así como los aportes de los trabajadores por la vía de la capitalización individual, y los activos totales de los fondos de pensiones se constituyen en una especie de cesión a título gratuito.

Esos fondos no son del gobierno, pero con esto se potencia a un "grupo de oligarcas" que van a tener derecho de disponer de esos dineros según vean conveniente para sus propios fines.

### NO DISCUTIR EL PROYECTO

Por todo eso, Edgar Ramírez consideró que los trabajadores no tienen por qué discutir el proyecto de Ley de Pensiones, pues si se empieza a analizar cualquier aspecto de dicho documento, va a pasar lo que ocurrió con el punto de la edad.

"Ellos actualmente dicen que continúa la jubilación a los 50 y 55 años para mujeres y varones, como era antes, y con eso los trabajadores no han ganado nada", dijo.

Consideró que entrar a debatir, por ejemplo, la cantidad de cotizaciones, el gobierno hizo sus cálculos para rebajar lo que propuso, pero con eso no se afecta el proyecto de enajenación del patrimonio de los trabajadores y su entrega al sector privado.

Por otro lado, añadió que ante lo que está por ocurrir en el país, al movimiento sindical no le queda otro camino que defender el actual sistema de seguridad social, no para mantenerlo con sus deficiencias que provocaron los gobiernos y, fundamentalmente, por el Movimiento Nacionalista Revolucionario.

Por último, dijo que a tiempo de defender el sistema de seguridad social, también hay que luchar para mejorarlo.

## Vuelven las actividades académicas a la UMSA

(EFE).- La Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) reanuda hoy sus actividades académicas, después de que el Consejo Universitario aprobó el incremento salarial de 9 por ciento para los docentes y administrativos de esta superior casa de estudios.

"En la UMSA, los discordes han vuelto a la concordia", dijo el rector Pablo Ramos parafraseando el lema del escudo del departamento La Paz, que festejó su efeméride este 16 de julio.

De esa manera, expresó su satisfacción por la solución al conflicto salarial que paralizó las actividades académicas por más de una semana.

En el Consejo Universitario, reunido el lunes hasta muy tarde, los delegados de los estudiantes decidieron aprobar el incremento salarial que fue fijado por el gobierno en el mes de mayo.

El rector Ramos también dijo a EFE que, en el lapso de los próximos 15 días, se resolvió revisar el escalafón de los trabajadores administrativos y planificar un estricto control de la asistencia de los docentes a sus aulas.

Los estudiantes se habían opuesto al incremento salarial porque consideraban que los recursos para financiarlo saldrán del incremento de matrículas y valores, dado que el presupuesto aprobado por el gobierno para la UMSA no es el suficiente.

Sin embargo, el lunes se llegó a un acuerdo "que felizmente pone fin al conflicto", expresó Ramos.

Está molesto

## Congreso universitario negro ingreso al ministro Teodovich

**SANTA CRUZ, (ANF).** El ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovich se mostró molesto por la decisión de la Confederación Universitaria de Bolivia (CUB) de no permitir ingreso en el congreso nacional del sector que está llevando a cabo en Trinidad, tal como él había solicitado para brindar una explicación sobre la superintendencia de Educación Superior creada por el gobierno, entre otros temas.

"Es hora de que las universidades públicas del país salgan del oscurantismo en el que se ha sumergido y comiencen con su misión principal: universalizar el pensamiento, discutir ideas, confrontar las posiciones y asumir lo que es dueño de la verdad", aseguró.

Teodovich dijo que su solicitud de exponer el congreso universitario no respondía a un intento de intromisión del gobierno en la unión, como aseguró el secretario ejecutivo del CUB, Julio Tagle Muñoz, sino más bien "la obligación que tenemos de explicar los alcances de las políticas implementadas y a llevarse a cabo en el país".

"No queríamos dividir, sino sólo explicar y escuchar", manifestó, al lamentar que los universitarios ingresen cerrados donde no se permita el ingreso de nadie. "Eso no lleva a nada bueno, tratándose de la Universidad", aseveró.

Aconsejó a la CUB entender que todo el pasar siempre por un proceso de comunicación intensa porque nadie tiene la verdad absoluta, entre todos, se la tiene que buscar. "Si los dirigentes universitarios piensan que no necesitan eso, están conduciendo a las universidades hacia una dictadura y eso no llevará a nada bueno", concluyó.

## Estudiantes tarijeños reclaman por la calle "Tarija" de La Paz

Cerca de 100 estudiantes tarijeños que se encuentran de paso por la ciudad de La Paz, denunciaron el lamentable estado en el que se encuentra la calle Tarija de la sede de gobierno y advirtieron su extrañeza "porque las autoridades municipales no tomen cartas en el asunto".

"Poco menos que se ha convertido en un urinario y esa situación nos parece una falta de respeto a todo un pueblo que nunca ofendió a La Paz, como tampoco a sus hermanos del interior del país", protestó la directora del Liceo de Señoritas Lindaura de Campero, Norah de Ugarte, en visita a PRESENCIA.

La docente, en compañía de 10 alumnas y la maestra Mirtha Gutiérrez, señaló que en los pocos días que estuvieron en La Paz, fueron ingratamente sorprendidas por las condiciones que ofrece la calle "Tarija", ubicada entre las calles Murillo y Linares y expresaron su molestia por el hecho.

"En la ciudad de Tarija hay una calle que se denomina La Paz, pero es una de las más

importantes y como tarijeños nos duele que aquí la calle que lleva el nombre de nuestra tierra no merezca la atención de las autoridades", agregó la directora.

"En Buenos Aires (Argentina) hay una calle Tarija y es de cuatro carriles. Por eso nos pre-

ocupa que en La Paz no se tenga consideración con las ciudades del interior", agregó.

La delegación de estudiantes efectúa un viaje de promoción por las principales ciudades bolivianas, 90 alumnas y dos maestras la integran.



Representantes de las estudiantes tarijeñas durante su visita a PRESENCIA.

Jorge Soruco Rodríguez, esposo; Inés, Jorge y Juan Cristóbal Soruco Quiroga, hijos; Marcel Ramírez Velarde, Rose Marie Deiters de Soruco y Carmen Beatriz Ruiz de Soruco, hijos políticos; Julia, Oscar y Julio Quiroga Rivas, hermanos; hermanos políticos; nietos, nietos políticos y biznietos de la que en vida fue señora doña:

## PEPITA QUIROGA RIVAS DE SORUCO

(Q.E.P.D.)

Agradecemos profundamente, en este trance de angustia y pérdida, la cálida solidaridad y sentida condolencia recibida.

La misa de nueve días recordando a nuestra amada esposa, madre, abuela y bisabuela, será celebrada en la iglesia de los Carmelitas (Av. 20 de Octubre N° 2539 a horas 12:30 del día jueves 18 de los corrientes.

La Paz, julio de 1996



Según el CEDLA

## Los informales son los que mejor respondieron al modelo

En estos 10 años de reformas estructurales, el crecimiento de la oferta laboral y la leve mejoría de los ingresos para la población ocupada no son efecto del modelo económico, sino resultado de la creatividad de las personas para poder sobrevivir.

Los "desheredados" (informales) son quienes han respondido con pujanza y con agresividad a las exigencias del mercado durante la vigencia del modelo neoliberal, de acuerdo a un estudio del Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral (CEDLA).

Según el investigador social del CEDLA, Hernando Larrazábal, en el transcurso de los últimos diez años se ha visto que la generación de empleos depende cada vez más de la capacidad de la población para impulsar pequeños emprendimientos con el fin de garantizar sus ingresos.

En ese marco, se observó la intensificación del crecimiento de los sectores semiempresarial y familiar en el segundo período del ajuste (1991-1995).

La absorción de la fuerza de trabajo a lo largo del período se basa en la iniciativa semiempresarial y familiar. Juntos elevan su participación en la Población Económicamente Activa en 8%.

Añadió que el sector urbano-informal, en 1995, constituía ya el 63,14% de la fuerza laboral urbana del eje central del país.

Definitivamente, los logros en oferta laboral y mejoramiento de ingresos no pueden ser atribuibles al modelo económico impuesto desde 1985; más por el contrario, son cuando menos, un resultado no esperado, una sorpresa para los hacedores de políticas. Aquellos que fueron llamados a dinamizar y motorizar el crecimiento en el país no fueron los titulares de la empresa privada en los periódicos, sino la pequeña empresa familiar que tuvo que enfrentarse al mercado para poder sobrevivir, explicó Larrazábal.

"Si llegaron a este punto sin apoyo, podrían llegar más allá con políticas más activas de promoción, cambio y modernización que hagan más factible la sustentabilidad de su inserción ventajosa en la estructura económica nacional".

### DINERO FACIL Y MENOS INVERSION

Desde el punto de vista de Larrazábal el empresario boliviano buscó "caminitos cortos" para la obtención de ganancias atractivas y se orientó a la búsqueda de la elevación de la competitividad por otras vías, basadas no en el cambio y transformación de las formas de producir, sino en la "explotación" pura de las condiciones de abaratamiento de la fuerza de trabajo, producto de prácticas flexibles de contratación de mano de obra.

El empresario, comentó, no invirtió en la formación de capital humano como base de nuevas ganancias de productividad y verdadera fuente de mayor equidad.

Por otro lado, es evidente que ni la estabilidad macroeconómica ni la emisión de disposiciones legales orientadoras a garantizar el accionar de la empresa privada resultaron suficientes para lograr la asunción y desempeño de su rol motorizador de la economía. "Las condiciones de ambiente propiciadas por las reformas (en estos 10 años) no han logrado promover la emergencia de un empresariado privado nacional pujante y capaz de asumir la responsabilidad de constituirse en el motor que dinamice el conjunto de la economía a través de nuevas inversiones", agregó.

Banco Mundial

## Bolivia, el primer país del mundo en privatizar sus aeropuertos

✓ Las licitaciones se recibirán el 2 de agosto y después de dos meses los tres aeropuertos más grandes estarán en manos privadas

✓ Viru Viru, El Alto y Jorge Wilstermann precisarán una inversión de 174 millones de dólares durante los 25 años de concesión.

✓ Interesados: Canadienses, estadounidenses, españoles, franceses e italianos

✓ Ernst & Young es la consultora encargada de manejar el proceso.

MIAMI, (Reuter) - Bolivia, probablemente el primer país del mundo que pone sus principales aeropuertos en manos privadas, completará el proceso antes de finalizar el año, dijo un funcionario de la asesoría financiera del gobierno de La Paz.

Las licitaciones se recibirán el 2 de agosto y se necesitarán dos meses de evaluación antes de anunciarse al ganador final, dijo Roberto Toso, socio de Ernst & Young en una entrevista.

Ernst & Young es la encargada de manejar la privatización de los aeropuertos de Bolivia.

"Es posible que Bolivia sea el primer país que cruza ese umbral", dijo Anil Kampur, especialista en desarrollo del sector privado del Banco Mundial.

Muchos países latinoamericanos están considerando entregar sus aeropuertos a inversionistas privados como forma de asignar sus capitales a infraestructuras que los expertos consideran necesarias. Argentina, Brasil, Chile, México y Perú se encuentran en diversas etapas del estudio de ese tipo de privatización.

"Tenemos varios interesados (en Bolivia). Son canadienses, estadounidenses, franceses, italianos y españoles", dijo Toso a Reuters.

Bolivia cuenta con 37 aeropuertos, pero tres de ellos (en



Viru Viru, el aeropuerto más rentable del país en oferta

La Paz, Cochabamba y Santa Cruz) manejan alrededor del 98 por ciento del tráfico internacional y 75 por ciento del tráfico interno, agregó ante unos 200 ejecutivos que asisten a la conferencia del Grupo de Investigación Mundial sobre Privatización de Aeropuertos Latinoamericanos.

El grupo de administración que gane el contrato manejará los tres aeropuertos y se le exigirá que contribuya a un fondo que se asignará a los restantes 34. Estos aeropuertos, algunos de ellos simples pistas de aterrizaje, son necesarios para residentes en zonas remotas.

La concesión tendrá una vi-

gencia de 25 años y establecerá que la administración opere, mantenga y desarrolle los aeropuertos. Toso calculó que los aeropuertos precisarán de una inversión de 174 millones de dólares en el período del contrato, pero "no se establecerá una inversión inicial significativa".

## EXENCIÓN I.U.E.

La D.G.I.I. comunica a las Asociaciones, Fundaciones o Instituciones NO lucrativas, autorizadas legalmente y que no distribuyan directa o indirectamente sus ingresos y patrimonio, que pueden solicitar la respectiva EXENCIÓN DEL PAGO DEL I.U.E. (Impuesto sobre las Utilidades de las Empresas) ante la Administración Tributaria, siempre y cuando cumplan con las exigencias señaladas por Ley.

La solicitud de EXENCIÓN deberá presentarse dentro de los tres meses siguientes a la aprobación de los estatutos que rigen su funcionamiento.

Las Instituciones que no formalicen este derecho estarán sujetas a este impuesto por las gestiones anteriores a su formalización administrativa.

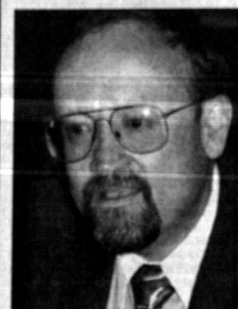
asociaciones, fundaciones o instituciones NO lucrativas:



DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS INTERVOS

¡distribución con equidad!

Esta tarde Blattmann visitará a empresarios



Blattmann

El ministro de Justicia acudirá hoy a la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia con sus proyectos de ley bajo el brazo

La Ley de Abreviación Procesal -en proyecto, que reducirá el tiempo de los juicios, favorecerá al cobro de créditos y rebajará por ello las tasas de interés- será uno de los principales temas que explicará el ministro de Justicia, René Blattmann, que acudirá hoy a una invitación a Conferencia de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB).

En su visita también explicará a los empresarios la próxima aprobación de la Ley de Arbitraje y los avances que existen en el proyecto de Ley del Consejo de la Judicatura, según informó el dignatario. Pero, a los empresarios les preocupará en particular la Ley de Pianza Juratoria porque en algunos casos "puede dejar libres a algunos pillos", señaló el secretario ejecutivo de la CEPB, Johnny Nogales, y no sólo a quienes van presos por deudas que no pueden pagar.

Blattmann fue invitado por la CEPB y será escuchado por el directorio de la organización en una reunión quincenal que se realizará mañana por la tarde. "Explicaré los cambios que propone la Ley de Abreviación procesal que son de mucha importancia en el manejo económico y en el rendimiento del Poder Judicial", dijo.

Esta ley reduce a un máximo de año y medio la duración de un juicio que normalmente alcanza hasta 12 años.

El Ministro afirma que los procesos cortos tendrán un costo menor y por ello un beneficio.



INVITACION PUBLICA Nº 03/96

### "SEGUNDA CONVOCATORIA" (PRIMERA PUBLICACION)

La Empresa Nacional de Televisión Boliviana (Canal 7), conforme a disposiciones legales señaladas en la Resolución Suprema Nº 216145 invita a bufete (s) de abogado (s) o empresas individuales o colectivas dedicadas a la actividad de cobranzas de fondos, legalmente constituidos en Bolivia a presentar sus propuestas para la recuperación de Cuentas Comerciales por Cobrar correspondientes a las Gestiones de 1992, 1993, 1994, 1995, emergentes de Contratos de Publicidad y otros.

El Pliego de Condiciones puede ser adquirido por aquellas empresas que no participaron en la Primera Convocatoria en la Gerencia Administrativa ubicada en la Avenida Camacho Nº 1485, edificio "La Urbana" piso 6º, previo empose de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), en la Cuenta Bancaria Nº 4331 - 23 del Banco de la Unión.

Las Propuestas deberán presentarse hasta el día 23 de julio de 1996, a Hrs. 12:00, procediendo a la apertura de propuestas a Hrs. 17:00 p.m. del mismo día.

La Paz, 17 de julio de 1996



REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

SECRETARIA NACIONAL DE CAPITALIZACION E INVERSION

INVITACION PUBLICA Nº MC/SNCI/UR/AUD/Nº 001/96

SEGUNDA CONVOCATORIA

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización comunica que habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de la invitación de referencia, invita a la Segunda Convocatoria a firmas especializadas en trabajos de Auditoría Externa a prestar sus servicios en el Convenio BID-879/SF-BO "Proyecto de Consolidación de la Transformación de Empresas Públicas y Privatización" y recursos de contraparte local, cuyos fondos son administrados por la Oficina de Servicios para Proyectos del Programa de las Naciones Unidas (PNUD/OSP) correspondiente a la gestión de 1995.

El pliego de condiciones puede ser recabado en la Jefatura Administrativa de la Unidad de Reordenamiento, ubicada en el piso 11 oficina 3 del Edificio Hansa, Av. Mca. Santa Cruz esq. Yanacocha, previo depósito de DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 200.-) en la cuenta corjente Nº 0105900015 "Unidad de Reordenamiento" que se mantiene en el Banco Industrial S.A. (BISA).

Las propuestas deben ser presentadas en dos (2) sobres cerrados "A" Propuesta Técnica y "B" Propuesta Económica, hasta horas 18:00 del día 22 de julio del año en curso en la dirección mencionada anteriormente, procediéndose a la apertura del sobre "A" a horas 18:15 del citado día.

La Paz, junio de 1996



La Paz, Bolivia,  
miércoles 17 de julio  
de 1996

Economista advierte

## Más de 1.400.000 personas serán marginadas de la seguridad social

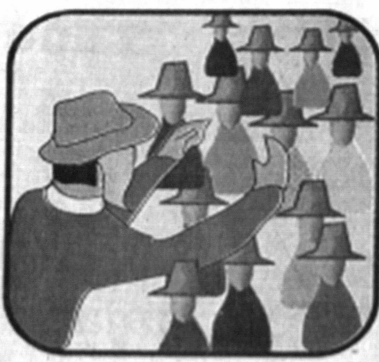
Ni campesinos ni informales de pequeñas empresas podrán ingresar al nuevo sistema. El tope mínimo para afiliarse a una AFP debería ser igual al salario mínimo nacional. Cincuenta bolivianos al mes es demasiado, sostiene Rolando Morales de Econométrica.

Si persiste la propuesta oficial de afiliarse en el nuevo sistema de capitalización individual únicamente a los que ganan más de 500 bolivianos, más de un millón de campesinos y unos 400.000 trabajadores urbanos serán marginados de la seguridad social, advirtió el economista Rolando Morales.

Dijo que si el gobierno aprueba el anteproyecto de la Ley de Pensiones, éste se convertirá, en los hechos, en una suerte de "discriminación" de segmentos mayoritarios de la población.

De acuerdo al último censo de 1992, en Bolivia la población económicamente activa (PEA) llega a dos millones de habitantes, de los que un poco más de un millón son campesinos, históricamente desplazados de los beneficios de la seguridad social. Junto a ellos más de 400 mil personas, en las áreas urbanas, se mueven en pequeñas unidades informales de trabajo y no realizan ningún tipo de aporte al Estado.

"Un poco más de 300 mil personas cotizan actualmente al sistema de reparto vigente y con mucho trabajo otra canti-



Un millón de campesinos discriminados...

dad igual se afiliaría a las AFPs, con lo que cerca de 1.400.000 hombres y mujeres continuarán al margen de la seguridad social".

Por ello, dijo que si el planteamiento gubernamental es el de aumentar el número de afiliados al régimen a largo largo,

éste quedará sólo en buenas intenciones.

### RECOMENDACIONES Y UTILIDADES

Recomendó que el tope mínimo para poder inscribirse a una AFP sea igual al salario mínimo nacional de 220 bolivianos, con lo que la cotización

más baja a las AFPs sería de Bs22 al mes.

"Es posible que los vendedores de este nuevo servicio obtengan buenos resultados al comienzo, especialmente los primeros meses de la campaña, pero a mediano plazo será inevitable observar la imposibilidad de mantener el número de afiliados", dijo.

En cambio, si se disminuye el aporte mensual, las AFPs seleccionadas por el gobierno recibirán un beneficio adicional al aumentar el universo de las personas acogidas al nuevo sistema.

Destacó el hecho de fusionar el aporte estatal y salarial al salario de los trabajadores como un hecho positivo del nuevo proyecto de ley. De esa forma las empresas se verán obligadas a declarar la verdad sobre la masa salarial, porque a mayor cotización mayor renta al momento de jubilarse.

Sin embargo, éste incrementa indirecto de costos en las empresas podría también ocasionar mayores despidos y un aumento de los precios de los productos o servicios.



"La COB va a vivir en el desconocimiento de siempre, si esta vez reitera su conducta de negar la discusión con el gobierno sobre la Ley de Pensiones".

Gonzalo Sánchez de Lozada

Desde la perspectiva ético-moral

## Iglesia fijará posición sobre proyecto de Ley de Pensiones

POTOSÍ (EFE).- La Iglesia católica fijará una posición por los aspectos éticos del proyecto de Ley de Pensiones, sin detenerse en el análisis de la parte técnica, anticipó ayer el presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), monseñor Edmundo Abastoflor.

La autoridad eclesialista señaló que el proyecto es objeto de estudio por parte de la Conferencia Episcopal, que tiene interés en lo que podría pasar a partir de la reforma a la Ley de Pensiones, debido a que afecta a un sector vulnerable de la sociedad como es el

de los jubilados. "Se está discutiendo el proyecto de Ley, pero hay aspectos positivos y negativos, desde el punto de vista ético y moral, que es el que corresponde a la Iglesia católica", dijo.

En caso de que la Iglesia asuma una posición sobre el tema, se evitará hablar de los aspectos técnicos, económicos y organizativos de la Ley de Pensiones.

El presidente de la CEB, Edmundo Abastoflor, dijo que el proyecto de Ley de Pensiones, tras no terminarse el estudio, se realiza en La Paz.

### HOMO ECONOMICUS



#### EN 10 DIAS MAS

Los resultados y cifras oficiales respecto al comportamiento económico del país serán presentados públicamente en 10 días más, según informó el ministro de Hacienda, Fernando Candia.

Anteriormente, el secretario de Hacienda, Gonzalo Alfcha, había afirmado que, cualitativamente, la economía boliviana era bastante aceptable y comparativamente, mejor a otros años. Gracias a la política económica interna y a la inexistencia de shocks externos, la tasa inflacionaria pudo ser mantenida en niveles inferiores al 10%, comentó la autoridad.

#### MÉRITO MINERO

La Cooperativa Minera COMIPOTOSÍ Ltda. fue condecorada con la Medalla al Mérito Minero por sus 25 años de permanente labor en el país. La distinción estuvo a cargo del secretario nacional de Minería, Teddy Cuentas Bascope.

En el acto, que se realizó en la ciudad de Potosí y al que asistieron el prefecto de Potosí, autoridades regionales, mineras, cívicas e invitados especiales, el titular de Minería destacó el trabajo productivo desarrollado por la cooperativa minera, que contribuyó a la generación de divisas, empleos e ingresos departamentales.

#### CAPACIDAD 21

Capacidad 21 es un programa de Naciones Unidas para ayudar a los países en vías de desarrollo a adquirir capacidades para aplicar la Agenda 21 de la Cumbre de la Tierra, realizada en Río de Janeiro en 1992; es decir, aplicar políticas de desarrollo sostenible bajo este nuevo modelo a largo plazo que se considera como el mejor para la humanidad.

Con 54 millones de dólares, Capacidad 21 es un programa que actúa como "educador" de funcionarios y sociedades en el proceso de desarrollo sostenible.

El proyecto Capacidad 21, al que actualmente asisten 64 países de los 5 continentes, fue creado en 1993 por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). En Bolivia, este proyecto se gestó a fines de 1993 y cobró fuerza con la creación del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente.

Durán sugiere a la oposición:

## Hay que estudiar la Ley de Pensiones para evitar críticas "desentonadas"

Los sectores opositores que la conocen y saben de sus beneficios, solicitaron muy pocas modificaciones, dijo el presidente del Senado, Juan Carlos Durán.

El presidente del Senado, Juan Carlos Durán desmereció la opinión del jefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Hugo Banzer Suarez, quien afirmó que el proyecto de Ley de Pensiones favorece sólo a los monopolios internacionales.

Sería bueno que los que no conocen la ley la estudien para evitar las críticas "desentonadas", dijo Durán al asegurar que los sectores políticos ajenos al gobierno que conocen lo que significa la Ley de Pensiones y saben que es altamente beneficiosa para el país, solicitaron muy pocas modificaciones al proyecto.

"Los que no la conocen, sería bueno que lo hagan, sobre todo para que la crítica no sea desentonada", comentó Durán en clara alusión a las declaraciones vertidas ayer por el jefe adenista.

Banzer afirmó que la Ley de Pensiones afectará al pue-

blo boliviano porque sólo beneficiará a "monopolios y oligopolios". "Vemos que el pueblo se verá afectado con esta Ley a pesar del intento del gobierno de explicar su contenido", expresó.

### NO QUEREMOS CONFRONTACIONES

El presidente del Senado explicó que no es intención del gobierno llegar a enfrentamientos con la oposición por el tema de pensiones. Por tal razón, la Ley se pondrá a consideración del plenario de la Cámara de Diputados para empezar ya la discusión. "Mañana recibiré los informes de las comisiones y en base a eso tomaremos una determinación".

Enfatizó que el gobierno emprendió un profundo debate alrededor del proyecto con todos los sectores involucrados, porque es su intención concertar, "sino hace una semana que la Ley estaría aprobada".

Las verificadoras continuarán con vida

## Proyecto del INVA será considerado en agosto

El plan acordado con los empresarios será puesto en vigencia si el Presidente y su gabinete lo aprueban, informó el ministro de Hacienda, Fernando Candia.

El proyecto de creación del Instituto Nacional de Valoración Aduanera (INVA) será considerado por el presidente de la República y su gabinete a partir de agosto, informó el ministro de Hacienda, Fernando Candia.

"Hemos discutido con los empresarios el proyecto, pero todavía no se ha aprobado", dijo Candia al explicar que será el presidente quien lo considere con el gabinete.

Consultado sobre si se cumplirá el compromiso contraído con la Cámara de Comercio y la Cámara de Industrias con respecto a la aprobación de este decreto, aseguró que existe un proyecto acordado con la empresa privada que deberá ser discutido en

gabinete y si esta instancia lo aprueba, será puesto en vigencia. Sin embargo, recaló, no será antes de agosto.

### LA ADUANA EN ESPERA

Días atrás, el director general de Aduanas, Javier Calderón, había comentado que los servicios que brindan actualmente las verificadoras de comercio exterior representan altos costos para los usuarios y por esa razón era necesario poner en marcha el INVA.

Según Calderón, la Aduana está a la espera de una respuesta pronta por parte del Ministerio de Hacienda que determine que la Aduana sea la encargada de la valoración aduanera del comercio exterior boliviano.

Pese a críticas en el vecino país

## En tono diplomático, Goni dice otra vez NO a AFPs chilenas

No se hará diferencias por países, empero sólo calificarán dos consorcios internacionales que deberán cumplir los exigentes términos de referencia.

De manera diplomática, ayer el presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, aseguró que las empresas chilenas no serán excluidas del concurso para administrar las dos AFPs a crearse en Bolivia, pero consideró que será muy difícil que califiquen por las altas exigencias que se incluirán en los términos de referencia.

Añadió que en ningún momento se excluirá a ningún país ni empresa. "Tienen nomás que llenar las condiciones y veremos. Y si lo hacen, bienvenidos".

Cabe recordar que a propósito de las declaraciones radiales del presidente, cuando dijo que había quedado "curado" de la participación chilena por los problemas que se habían suscitado en ENFE, el martes un alto funcionario del gobierno de Chile criticó la contradicción de las autoridades bolivianas, quienes por un lado, dijo, alientan la atracción de inversión chilena a Bolivia y por el otro vetan la participación de las AFPs chilenas en el país.

El primer mandatario señaló que más bien cree, es que las empresas chilenas no lograrán satisfacer las condiciones exigidas en los términos de referencia, para poder calificar para la licitación.

El presidente reiteró que sólo calificarán dos consorcios internacionales, empresas que deberán cumplir con los exigentes requisitos que serán planteados en los términos de referencia.

Las dos ganadoras de la licitación serán aquellas que ezezan menor comisión por el manejo de los ahorros.

El presidente Sánchez de Lozada declaró que se propugna un tope de 1,5 por ciento como comisión para las AFPs y que se puso esa cifra como referencia y como



Goni dice otra vez NO a AFPs chilenas

tope, porque estimó que el pago de ese servicio estará próximo al 1 por ciento.

### EL DESCONOCIMIENTO DE SIEMPRE

Con relación al anuncio de la Central Obrera Boliviana de no asistir a la ronda de discusiones para debatir el polémico proyecto, el presidente expresó que "si no asisten van a vivir en el desconocimiento de siempre" manteniendo una actitud absolutamente negativa y olvidando a la gente

del campo y las ciudades, provincias y las capitales, que deben ser privadas del beneficio de la reforma.

Destacó la necesidad de continuar explicando el contenido del documento y sobre todo los criterios, que a veces, dijo, se olvidan, para aprovecharlos en la ley.

"Cuando las observaciones son válidas y sólidas para hacer cambios y esa es la razón por la que nos reunimos", comentó.

Para que no suba el precio

## Gobierno piensa mantener el arancel cero para el trigo

El gobierno piensa mantener por un período de tres meses más el arancel cero para la importación de trigo a fin de evitar que el alza internacional de precios y los efectos de la sequía en la producción interna tengan un impacto en el precio del mercado doméstico y en la inflación.

El ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, aseguró ayer que el gobierno garantizará el abastecimiento del grano a pesar de los factores negativos que afectan al sector trigo desde el año pasado.

"No hay ni habrá desabastecimiento, se importa una significativa cantidad de trigo que en parte está en puerto y otra en camino", dijo.

El precio internacional del trigo

alcanzó a mediados de 1995 los niveles más altos de la última década y desde entonces no logró rebajar hasta sus cotizaciones habituales.

Ante los precios internacionales y una devastadora sequía que elevaron los precios internos, en noviembre de 1995 el gobierno decidió establecer arancel cero para el trigo y otros granos por un plazo de seis meses.

### TRES MESES MAS

Villalobos señaló que es muy probable que se mantengan abiertas las puertas para el trigo por otros tres meses, para lo que se harán las gestiones pertinentes con los países de la Comunidad Andina con quienes se determinó un arancel externo común.

"El grupo de países andinos tienen mecanismos de protección (del arancel cero) cuando hay razones justificadas", dijo.

La determinación del año de establecer un arancel fue criticada por los productores que se sentían afectados, que señalaron que Bolivia no cumplió con solicitar la autorización respectiva al entonces G. Andino.

### ALTO A LA INFLACION

Villalobos señaló que de plantearse el arancel cero sería medida concertada con el sector productivo privado. "Lo que nosotros buscamos es que la producción nacional se mantenga en el mercado, pero que también el trigo barato".



A pedido del Primer Mandatario

## El Palacete de La Florida será la nueva Residencia Presidencial

*El Plan de Rehabilitación de las Areas Históricas de Sucre restaurará el Palacete de La Florida, a sólo 4 Kms. de la Capital. Servirá para la Cumbre de Presidentes de la Comunidad Andina, en 1997.*

**SUCRE, (PRESENCIA).**- El Presidente Sánchez de Lozada pidió que sea restaurado el Palacete de La Florida, enclavado en una zona valluna sobre el camino a Potosí, con el propósito de convertirlo en Residencia Presidencial.

La información fue revelada a PRESENCIA por ejecutivos del Plan de Rehabilitación de las Areas Históricas de Sucre (PRAHS), quienes indicaron que en la actualidad "se está haciendo en el antiguo palacete, una residencia para los Presidentes del Pacto Andino y una Residencia Presidencial a ser utilizadas en reuniones periódicas".

La Florida, según algunos datos históricos fue una casa campestre del Presidente Aniceto Arce. Desde hace tiempo se encuentra abandonada pese a estar a sólo 4 kilómetros de Sucre y a un kilómetro del Castillo de La Gloria.

Con el propósito de restaurarlo, la prefectura ha desembolsado recursos y el Comité del Bicentenario del nacimiento del Mariscal Sucre, despliega una campaña para captar más dinero.

### RESTAURACION DE PALACIOS

La rehabilitación del Palacete de La Florida es parte de un amplio e interesante trabajo que desarrolla el PRAHS. Entre otros monumentos a ser restaurados están el Palacio Consistorial (alcaldía), el Palacio de Gobierno (prefectura), el templo de Santa Clara y la Casa de Melarejo.

Se busca que el edificio de la alcaldía sea restaurado y adaptado a un nuevo uso administrativo conservando las características originales y sin separarlo del teatro 3 de Febrero. Casi lo mismo se pretende para el Palacio de Gobierno.

En el templo de Santa Clara se quiere recuperar el edificio, en sí mismo, por sus valores arquitectónicos e históricos y, a su vez, adaptar un sector para el funcionamiento de un internado de señoritas.

El proyecto edificio civil habitacional Casa de Melarejo.

rejo es un inmueble con 14 propietarios que alberga a 24 familias. La propiedad si bien es un condominio presenta en la actualidad una división física.

"Se quiere demostrar que no se requiere la división física para proporcionar mejores condiciones de habitabilidad. En este caso, de vivienda mbta. se pretende compatibilizar las funciones de casa con las de comercio", afirma el PRAHS.

### MONUMENTOS EN PELIGRO

El Plan de Rehabilitación de las Areas Históricas de Sucre es una institución creada el 8 de septiembre de 1995 y tiene programado un trabajo integral hasta el 31 de diciembre de este año.

Nació gracias a un acuerdo entre la Secretaría Nacional de Cultura, la Prefectura de Chuquisaca, la Alcaldía de Sucre y la Agencia Española de Cooperación Internacional.

Tiene también el apoyo del Proyecto Sucre Ciudad Universitaria y hasta el año pasado tuvo el respaldo de la Corporación Regional de Desarrollo (CORDECH).

El PRAHS fue creado porque se detectó que en Sucre hay riesgos gravísimos de desfiguración del entorno urbano arquitectónico monumental y porque hay aún una debilidad institucional, falta de política para incentivar la conservación del patrimonio urbano.

Trabaja mediante equipos especializados integrados por arquitectos, ingenieros, abogados, economistas, sociólogos e historiadores.

Entre sus principales acciones están: estudio del centro histórico de Sucre, análisis de la imagen urbana, catalogación de los inmuebles, tipologías arquitectónicas, y redacción de reglamentos.

Se están redactando por ejemplo un reglamento general de conservación del centro histórico y otro de letteros.

Sucre ha sido declarada Ciudad Patrimonio Histórico Nacional por D.S. 09365 en 1970; Monumento de América por la OEA en 1979; y Ciudad Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO en 1991.

En poblaciones del sur de Tarija

## En el Chaco seco familias quieren salir al Paraguay por falta de agua

*La situación es desesperante, pues personas y vacas beben agua de un mismo charco. Las pequeñas y grandes cañadas que se habilitaron como reservorios están secas y otras a punto de secarse en los próximos días.*

**TARIJA, (PRESENCIA).**- En el Chaco seco, la tercera sección de la provincia Gran Chaco de Tarija, en las proximidades de la frontera con el Paraguay, ante la falta de agua, humanos y vacas consumen el líquido del mismo charco para subsistir.

La revelación fue hecha por el director de Recursos Naturales de la Prefectura, René Aguilera Fierro, a su retorno de una reunión en Villamontes, donde se analizaron los problemas de la región y se desplazaron por varias comunidades para observar la situación en que se encuentran las comunidades.

"El drama desolador que reina en la zona tiene un solo denominador común: carencia de agua. Las pequeñas y grandes cañadas que se habilitaron como atajados están completamente secas y otros a punto de secarse en los próximos días o meses", reveló el director.

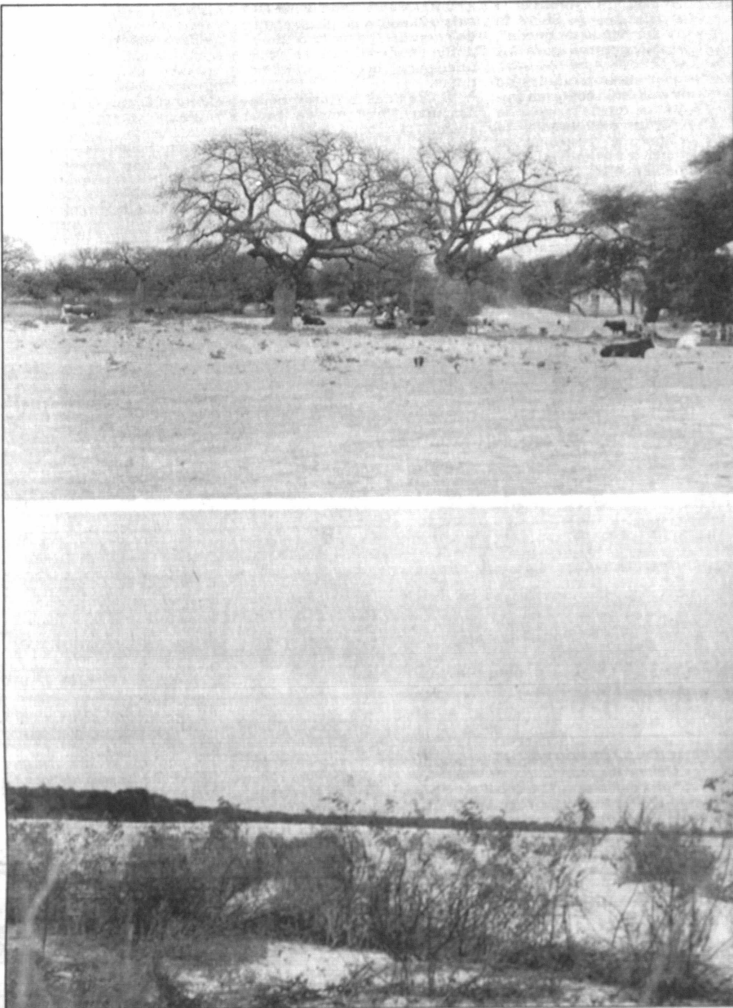
"La escasez de agua para el uso humano es la misma que para el ganado y ambos beben virtualmente en las mismas condiciones, la situación es desesperante y se tornará conflictiva para el hombre y particularmente para el ganado", prosiguió Aguilera.

La autoridad citó a las poblaciones por donde la comitiva se desplazó: Tartaguiti, Ibibobo, El Toro, Cabezas, Las Bayas, Esmeralda, Galpones, El Tigre, Cañada Larga, Media Luna, Cañada Bulacia, San Miguel y La Jarra, entre las más importantes.

Aguilera narró que muchos comunarios, con mucha impotencia, afirmaron que no tienen otra opción que acoplarse a territorio paraguayo "porque por lo menos allá hay agua para subsistir". El funcionario acotó que el panorama desolador y triste, hace sentirse impotente ante la magnitud del problema.

También informó que en la atajada ganadera Cabezas, se encontró un refugio de 14 yacaré jóvenes (especie de cocodrilo), atraídos por el agua y el barro, cuyas vidas están en peligro ante el inminente secado de estas improvisadas lagunas.

Aguilera dijo que estas aguas, en dos o tres meses, se secarán y los



Las fotografías no corresponden a las poblaciones afectadas por la sequía, pues son Bajo Izoog y Parapetí del departamento de Santa Cruz, pero la situación en el sur tarijeño tiene similitud.

yacaré serán presas de otros animales depredadores y del propio hombre por lo cual es imperioso el traslado de estas especies animales en extinción a zonas mucho más seguras.

El representante de la Prefectura, sostuvo que a su retorno se

emprendieron acciones destinadas a buscar opciones de solución y una de ellas consiste en la excavación de 10 pozos para la obtención de agua para el consumo humano, sin embargo, la vida del ganado seguirá en peligro.

Añadió que conjuntamente el

Programa Nacional de Lucha Contra la Desertización y la Sequía (PRONALDES), que logrará un financiamiento de 77 millones de dólares, se buscarán propuestas de solución a este problema que hace que en algunos atajados, sólo que den cáscaras de arcilla.

Estupor en Trinidad

## Tremenda paliza a subalterno por no dar pega al hermano

*Jorge Soruco, presidente de COSERELEC, al irse a un curso a Colombia instruyó que su hermano sea contratado. Volvió, insultó, golpeó y amenazó de muerte, a su gerente Hugo Martínez.*

**TRINIDAD, (ERBOL).**- Causó estupor y escándalo en la población, la paliza que propinó el Presidente de la Cooperativa de Servicios Eléctricos de Trinidad (COSERELEC), Jorge Soruco, a su gerente Hugo Martínez.

El afectado presentó denuncia ante la Policía Técnica Judicial (PTJ) e inició una demanda judicial contra el enérgico jefe quien además le amenazó de muerte.

Jorge Soruco es un ingeniero agrónomo, que recién retornó de Colombia, donde realizó un curso superior por dos meses, tiempo por el que solicitó licencia al consejo de Administración de la Cooperativa.

"Antes de irse dejó un memorandum, ordenando proceda con la destitución del asesor jurídico, Dr. Federico Salces, para nombrar en su reemplazo a su hermano, el Dr. Hans Soruco", recordó Martínez.

Indicó que no cumplió el orden, pues el nombramiento del asesor jurídico lo hizo el directorio de la cooperativa, por lo que precisaba la aprobación del mismo para proceder a destitución.

Por el contrario, el directorio de la cooperativa ratificó en el cargo al Dr. Salces como asesor de la institución y rechazó la orden para cometer el acto de

nepotismo.

Al regresar de Colombia el presidente Soruco, se enteró que su orden no había sido cumplida y por lo tanto exigió "cuentas" al gerente Martínez.

"Entró a mi despacho y me cerró la puerta. Comenzó a gritarme por qué no había cumplido su orden. Dijo que sus órdenes se cumplían porque era el presidente de la Cooperativa", recordó el maltratado Martínez.

El denunciante dijo que no hubo argumento que no hubiera utilizado para dar explicaciones de lo sucedido en el directorio.

"Ahí me agarró a golpes, mientras la puerta permanecía cerrada y sus dos hermanos, cuidaban que nadie ingresara", denunció el afectado.

Una vez terminada la golpiza, el presidente de COSERELEC, le advirtió que "no haga ningún tipo de denuncia, ni a la policía ni a la prensa, porque me iba a matar".

Martínez mostró un certificado médico, donde se evidencia la existencia de golpes que le produjeron contusiones en la región maxilar inferior, contusión en los huesos de la nariz, heridas contusas en la región frontal y toda la cara.

El agredido inició la demanda judicial ante la Corte Superior de Justicia.

Para todo el país

## Centro Vitivinícola de Tarija certificará calidad de vinos

*Sólo se aguarda complementar la instalación de un laboratorio con cooperación del gobierno de España.*

**TARIJA, (PRESENCIA).**- El Centro Vitivinícola de Tarija (CEVITA) de propiedad de la Prefectura una vez complementada la instalación de su laboratorio certificará y acreditará la calidad de los vinos y licores que se produzcan en el país.

El anuncio fue efectuado por el director de este Centro, Iván Bluske, quien dijo que solamente se aguarda la conclusión de la instalación del laboratorio que cuenta con una cooperación del gobierno de España en un monto de 65 mil dólares.

Bluske anunció la llegada de ejecutivos del Instituto Boliviano de Normas y Calidad (IBNORCA) junto a técnicos chilenos con quienes comenzarán las tareas de implementación total del laboratorio con que cuenta este Centro, probablemente desde este jueves.

"Va a ser un Centro de gran utilidad para el sector vitivinícola porque de Tarija saldrán las acreditaciones para el país, vamos a certificar la calidad de los productos para los distintos trámites que realizan las industrias instaladas en Bolivia", afirmó Bluske.

El control de la calidad para las exportaciones también se realizarán en este Centro así como para todos los requerimientos de parte de instituciones estatales como Impuestos Internos y la adquisición de

certificaciones las vamos a dar nosotros", subrayó. El CEVITA desde sus inicios cooperó a los productores vitivinícolas de esta parte de Bolivia, en especial el valle central, sin embargo, algunas insuficiencias, en especial de equipo, impidieron una mayor colaboración para impulsar este rubro agroindustrial.

Bluske explicó que aunque el CEVITA continúa siendo de propiedad de la Prefectura su administración mejoró producto de algunos cambios en su estructura, sobre todo



Los vinos y singanis obtendrán su aprobación en el sur del país, en el CEVITA de Tarija.

para tener la participación del sector empresarial y lograr una dinámica mucho más eficiente.

"Este directorio está integrado por el sector privado y estatal y está dando importantes resultados porque en poco tiempo se lograron nuestros objetivos", señaló el director.

El CEVITA también recibió anteriormente la cooperación de otros organismos que se propusieron impulsar la vitivinicultura en el valle central, que es una de las principales zonas productoras de uva, vinos y singanis en el país, de cuya producción se exportan importantes volúmenes.



Hay 30 pandillas en una ciudad de 150.000 habitantes

## Analizan "toque de queda" para los jóvenes de Sucre

La otrora tranquila y pacífica ciudad se ha convertido en escenario de la aparición de numerosos grupos violentos que protagonizan peleas callejeras, robos, atracos y siembran terror.

**SUCRE, (PRESENCIA).** La dirección de Gestión Social de Chuquisaca convocó a un debate amplio para establecer si es recomendable en Sucre la vigencia del "toque de queda", en horario nocturno para los jóvenes.

Si bien las autoridades no quieren utilizar la conocida frase "toque de queda" - típica de los gobiernos dictatoriales - lo que se busca es "restringir" la circulación de menores en altas horas de la noche.

La otrora tranquila y pacífica ciudad estudiantil se ha convertido en escenario de la aparición de numerosas pandillas juveniles que protagonizan peleas callejeras, robos, atracos y siembran terror.

Durante el fin de semana fueron detenidos muchos pandilleros que habitualmente ca-

minan embriagados portando armas cortopunzantes, cadenas, botellas rotas, etc.

Sus fechorías, inclusive, han sido cometidas en pleno centro de la ciudad como la peatonal Junín donde, al parecer, se reúnen para "chequear" a sus víctimas.

Sucre tiene tres universidades, una estatal y otra privada; además la Normal de Maestros y varios institutos de profesionalización donde cursan estudios unos 30.000 jóvenes.

Tal vez por ello los índices de aborto, de consumo de droga y de alcohol, son elevados. Cada día se abren clubes nocturnos, discotecas, bares, cafés y locales donde abunda el alcohol.

Lo paradójico es que están ubicados a pocos metros de la universidad. El comandante

policial, Cnl. Adalid Pérez, lamentó que unas 20 cantinas clausuradas hayan sido reabiertas ilegalmente.

Se calcula que en esta pequeña ciudad de 150.000 habitantes hay unas 30 pandillas juveniles, una mayoría de ellas integradas por hombres, con identificaciones en inglés.

Frente a esa preocupante situación, las autoridades de Gestión Social han preferido convocar a un debate antes de asumir drásticas determinaciones como el "toque de queda".

"El tema de la restricción de circulación de los menores en horario nocturno es muy polémico y es por ello que queremos a la minoría y los adultos analicen y busquen soluciones de consenso", declaró la directora de esa entidad Roxana Mojica.

## Expedicionarios de la Ruta "Quezta" maravillados por riqueza de Potosí

**POTOSÍ, (PRESENCIA).** Durante el primer día de estadía en la Villa Imperial, los más de 300 jóvenes expedicionarios de la Ruta "Quezta", han comenzado a exteriorizar su complacencia y satisfacción por la singular riqueza patrimonial de esta ciudad, declarada por la UNESCO Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad.

El coordinador general de la Ruta "Quezta", Miguel de la Quadra, dijo que

"ahora recién han comenzado a comprender nuestros jóvenes expedicionarios, por qué Potosí, en las mejores épocas de su esplendor por la riqueza del Cerro Rico, se había convertido en una de las principales ciudades de todo el mundo, según habla la historia", dijo el representante español.

Añadió que precisamente por todos estos antecedentes es que la Ruta Quezta en su visita a Bolivia, lleva el nombre de "Expedición al legendario Potosí", porque los cerca de 400 jóvenes europeos y latinoamericanos se encuentran gratamente impresionados por la riqueza patrimonial de la ciudad de Potosí.

**CAMPAMENTO** El campamento de los expedicionarios de la Ruta Quezta se encuentra en la legendaria laguna de Tarapaya, a 23 kilómetros de la carretera asfaltada hacia Oruro. Esta laguna tiene una importante tradición histórica porque allí solían efectuar sus ritos los incas durante la época precolombina.

Se trata de un hermoso paisaje que además se caracteriza por las aguas termales de la laguna en cuyo entorno existe un pasto verde que infelizmente en esta época invernal se encuentra "amarillento".

Por otra parte, en diferentes ambientes de la Casa Nacional de Moneda, los jóvenes visitantes asisten a interesantes conferencias sobre temas relacionados a la historia de Potosí y con ese fin han sido invitadas destacadas personalidades del campo cultural e histórico como José de Mesa, Teresa Gisbert y otros e igualmente profesionales potosinos que del mismo modo brindan conferencias a los expedicionarios de la Ruta Quezta, quienes permanecerán en esta ciudad hasta el viernes para luego viajar al gran Salar de Uyuni.

Sugerencia de los académicos

## Grupo de Río tiene que jugar el rol de la integración económica

Destacan que el grado de solidaridad latinoamericana ahora es menor que en los ochenta, pero los desafíos son iguales a la década de los '80, y más bien parece que los riesgos son mayores.

**COCHABAMBA, (PRESENCIA).** A la conclusión del Seminario Internacional del Grupo de Río, los académicos declararon que este organismo debería jugar un papel más político, como espacio de coordinación para impulsar la integración económica regional.

Nació por una vocación integracionista, pero no siempre se tuvo una coherencia al respecto, sin embargo es importante destacar su rol en la democracia concertando en la política la integración. Recomiendan al respecto no sobreponer funciones políticas y técnicas que no han dado resultados.

**CONCLUSIONES**

Entre las conclusiones más destacadas de esta reunión que duró dos días se encuentran: tendencias del contexto internacional, desafíos institucionales, consolidación democrática de América Latina y el Caribe, los roles del Grupo de Río en la integración económica regional y relaciones extrarregionales.

En las tendencias del contexto internacional los asistentes señalaron que la globalización de la economía aumenta de manera gigantesca las diferencias entre los diferentes países y al interior de la sociedad.

Que el actual Nuevo Orden Económico Internacional es la otra cara de la medalla del propuesto en los años 70 y que buscó América Latina en esta misma década, y es este el que se aplica, aunque no parece reflejar el interés regional e histórico de Latinoamérica.

El contexto ha cambiado, en la agenda ya no es este: oeste, sino narcotráfico, terrorismo, chauvinismo vs. migración, delincuencia; pero los desafíos son

iguales a 1986 y más bien parece que los riesgos son mayores.

Destacan que el grado de solidaridad latinoamericana ahora es menor que en los ochenta. Cada uno trata de salir como puede en este sistema de competencia. Hay gran tensión entre los conceptos de la autodeterminación e intervencionismo, sobre todo en relación con Estados Unidos. En la reunión se analizaron elementos que han pasado en cada etapa histórica. La primera fue para enfrentar la crisis centroamericana. La segunda, se impulsó la democracia y en la tercera y actual, se abre a una mayor participación de miembros y su agenda se amplía y complejiza.

Señalan que el Grupo de Río tiene una institucionalidad débil, que favorece adopciones rápidamente no burocráticas, pero el Grupo de Río puede ser más reactivo, que pospositor de acciones, y su débil institucionalidad afecta el seguimiento a los acuerdos.

**EXTRAREGIONALES** En las relaciones extrarregionales los académicos recomiendan que el Grupo de Río en su interlocución con los grupos extrarregionales, tiene que tener la capacidad de adaptarse a los rápidos cambios políticos mundiales.

Debe buscar refuerzos metodológicos para la construcción de agendas de trabajo con procesos de integración extrarregionales.

Se detectó a Estados Unidos como a un actor clave en las relaciones bilaterales, aunque a la vez no tiene diálogo con el Grupo de Río y la dificultad de construir soberanía en el contexto actual.

## MIR quiere financiamiento estatal para los partidos

**SANTACRUZ, (PRESENCIA).** El anteproyecto de reformas a la Ley Electoral presentado por la Corte Nacional Electoral al Poder Ejecutivo, ha motivado diferentes reacciones a nivel de partidos políticos en esta capital.

El MIR, a través de su dirigente Hormanado Vaca Díez, sugirió que los partidos políticos reciban financiamiento estatal en función a su caudal electoral. En este caso, la Corte Nacional Electoral fiscalizaría el uso correcto de esos fondos. Vaca Díez hizo notar que ese financiamiento se justificaría por el "servicio público" de los partidos políticos.

También, indica que de esta

manera tendría razón de ser el "prohibido" para que los partidos políticos no reciban aportes de empresas o instituciones nacionales o extranjeras.

Mientras tanto, Johnny Fernández Saucedo, jefe nacional de UCS, ha manifestado su acuerdo con el contenido del anteproyecto, sin embargo, ha señalado -que a nivel de representación de la posible nueva Ley Electoral-, se tendría que obrar con tino y responsabilidad, a fin de otorgar al país un instrumento legal que garantice la vida, las funciones y el accionar de los partidos políticos teniendo en cuenta los intereses del país.

## OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



## PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LICITACION PUBLICA DCBS 004/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Prefectura del Departamento de Oruro, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (F.D.C.) invita a las Empresas Constructoras y/o Personas Jurídicas legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la Contratación de la obra:

CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DEL CAMINO VECINAL TRAMO ROSAPATA-BELENDE ANDAMARCA

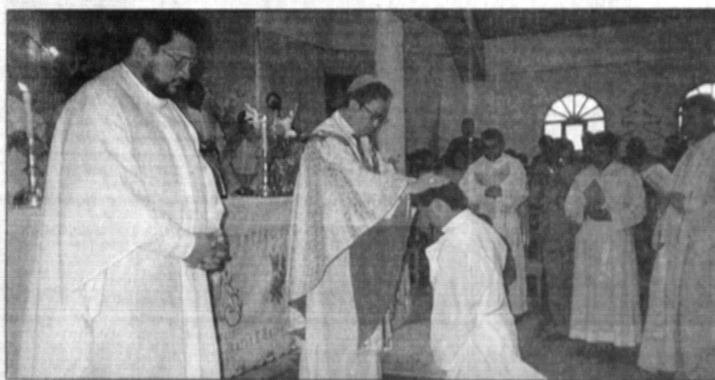
LOCALIZACION: PROVINCIA SUR CARANGAS

COSTO REFERENCIAL: \$us. 390.782.51

Las Empresas Constructoras interesadas podrán adquirir las BASES DE LICITACION a partir de la fecha, en las Oficinas de la Tesorería de la Prefectura del Departamento, Plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 450.00 en el Tesoro Departamental. Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta horas 18:00 del día 23 de agosto de 1996. La apertura de propuestas se efectuará el día 26 de agosto del año en curso a horas 9:00 en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí y Caro Nro. 5529.

Oruro, 12 de julio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



**ORDENACION SACERDOTAL.** EL pasado 13 del presente, en la población de Villazón, el diácono Rafael Collazos Quspe fue ordenado como sacerdote por monseñor Edmundo Abastofor Obispo de Potosí y titular de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB). El flamante padre se constituye en el primer boliviano que se ordena como miembro de la congregación de los Misioneros Javerianos de Yarumal. Los misioneros Javerianos tienen su origen en un pueblo de Colombia llamado Yarumal y se dedican preferentemente a los pobres. Actualmente trabajan en varios países de América, África y Asia.

Denuncian que la empresa capitalizadora (VASP) vulnera la Ley General del Trabajo y el Reglamento Interno del Lloyd Aéreo Boliviano.

## Hoy ingresan al tercer día Trabajadores del LAB ayunan contra retiros injustificados

**COCHABAMBA, (PRESENCIA).** Ocho trabajadores entre dirigentes y personal de base cumplieron hasta ayer cerca a las primeras 12 horas de huelga de hambre en protesta y rechazo a los retiros injustificados que realiza la brasileña VASP, vulnerando la Ley General del Trabajo y el Reglamento Interno del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB).

Los dirigentes, seis de los huelguistas, manifestaron que en reiteradas oportunidades hicieron reclamos a los nuevos ejecutivos de la empresa y se advirtió que en el país rigen normas de relación obrero patronal que deben ser respetadas bajo el imperio de la ley.

Al respecto hubieron algunas

conversaciones y hasta compromisos escritos "que jamás se cumplieron", señaló el máximo dirigente de la Federación de Trabajadores del LAB, José Gutiérrez.

Además de hacer retiros injustificados, porque no existen antecedentes de faltas graves ni leves ni llamadas de atención o suspensiones temporales, se manipula el pago de las sobrehoras, denunciaron los huelguistas.

**OBLIGADOS AL AYUNO**

Hemos sido obligados a tomar la extrema determinación del ayuno voluntario porque las autoridades de trabajo no han intervenido como manda la ley y los nuevos propietarios poco o nada han hecho en favor

de solucionar el conflicto.

Asimismo, protestan porque no se hacen parámetros correctos para tener en cuenta los horarios de trabajo ya se continuó o discontinuó que deben ser tomados en cuenta, como señala la Ley General de Trabajo. Incluso se ha prohibido que se hagan horarios extraordinarios o con sobrehoras.

De igual manera, dijo Gutiérrez, "se atenta contra la posibilidad de organizarse, de tener representación sindical, porque se desprecia a nuestras propias leyes".

**PARO ILEGAL**

El director departamental de Trabajo, Floriano Sotomayor Aranda, señaló que la huelga de hambre de los trabajadores del LAB es ilegal porque "presentaron la denuncia sobre descuentos ilegales, que fue resuelto por iniciativa propia de nuestra dirección y posteriormente no volvieron".

Es decir que no siguieron las instancias correspondientes señaladas por Ley, para llegar a la extrema decisión de una huelga general o huelga de hambre.

## La Asociación de Cañeros de Bermejo (ASCABE) Bermejo - Bolivia Invitación a Concurso de Precios No. 01/96

Se invita a presentar propuestas para la compra de 5.150,00 T.M. de Azúcar blanco.

La Asociación de Cañeros de Bermejo invita a empresas nacionales e internacionales a participar del concurso de precios, para la compra de 5.150,00 T.M. de azúcar blanco (cinco mil ciento cincuenta) en bolsas de polipropileno de 46 Kgs. con destino al mercado mundial libre, de acuerdo a las condiciones y características siguientes:

- 1.- Cantidad: 5.150,00 T.M. de azúcar blanco.
- 2.- Calidad: Pol 99,8 grados, humedad 0,05 % Max. Azúcar Bermejo de origen boliviano zafra 1996 En bolsas de polipropileno de 46 Kgs. Mercado Mundial Libre.
- 3.- Envases:
- 4.- Destino:
- 5.- Precio y condiciones de venta:

Debe estar expresado en dólares americanos. Las condiciones de compra pueden presentarse bajo tres modalidades:

- a) FOB Bermejo
- b) CIP Zona Franca Desaguadero
- c) CIP Desaguadero peruano

ASCABE se constituye como exportador. Al contado o con carta de crédito irrevocable, confirmada y a la vista a favor de la Asociación de Cañeros Bermejo (ASCABE). La carta de crédito deberá ser apertura en un banco de primera línea.

La Asociación de Cañeros de Bermejo se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación en caso de no convenir a sus intereses. Las ofertas se recibirán hasta el 19 de julio de 1996 a horas 17 p.m. (hora boliviana) en el Fax N°: 00-591-66-61929 Bermejo - Bolivia.

Bermejo, julio de 1996

Sr. Wilson Gareca Varas  
Presidente de ASCABE



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

## INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

### PRIMERA CONVOCATORIA

**INVITACION DIRECTA:** I.D. -DPLI-006-96  
**PEDIDO:** GCM-4752-96  
**CHAMARRA Y PANTALON (MATERIAL DE SEGURIDAD)** COSTO PLIEGO BS. 50.- (CINCUNTA 00/100 BOLIVIANOS)  
**INVITACION DIRECTA:** I.D. -DPLI-007-96  
**PEDIDO:** GCM-4751-96  
**ZAPATOS DE SEGURIDAD CON PUNTERA DE ACERO** COSTO PLIEGO BS. 50.- (CINCUNTA 00/100 BOLIVIANOS)  
**FECHA PRESENTACION PROPUESTA 9/08/96**  
**HORAS 9:00**  
**FECHA DE APERTURA 9-08-96** :HRS. 9:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL)

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO NO. 185 1ER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA JUEVES 11 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO. LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES)

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB

LA PAZ, 11 DE JULIO DE 1996

YPFB RECOMIENDA:

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"



MNR viola autonomía de municipio de Riberalta

**RIBERALTA, (ERBOL).** - El Movimiento Nacionalista Revolucionario violó la autonomía del Gobierno municipal de Riberalta al cambiar, sin consulta previa, al Coordinador Local de Salud, Enrique Gutiérrez, denunció el presidente del Comité de Vigilancia, Ricardo Chávez. Gutiérrez fue removido de su cargo, pese al apoyo que recibió de 29 juntas vecinales del municipio. El hecho fue interpretado como una "injerencia", del partido en función de gobierno, provocada por intereses estrictamente políticos. El presidente del Comité de Vigilancia fundamentó el reclamo de los vecinos en las leyes de Descentralización y Participación Popular, que entregan a los municipios la posibilidad de administrar los servicios de salud y a las organizaciones populares la potestad de sugerir ratificaciones y reemplazos. Chávez informó que existe una política de salud acordada con los vecinos, que se verá afectada por el nombramiento arbitrario de la nueva autoridad de salud. Dijo que la intervención partidaria impedirá que el trabajo en el campo de la salud tenga la regularidad necesaria para eliminar las enfermedades, que afectan a la mayoría de la población.

Primera Jornada Nacional de Lectura será el 28 de julio

**SANTA CRUZ, (ANF).** - El domingo 28 de julio se celebrará la Primera Jornada Nacional de Lectura contemplada en el Plan Bolivia Lee, según informó el secretario nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel. La movilización involucrará no sólo al sector educativo y escolar del país, sino a toda la sociedad, que, ese día hasta las 3 de la tarde, deberá dedicarse a leer en su casa o en los escenarios habilitados para ese fin en los principales paseos públicos de las ciudades, explicó. "El propio Presidente de la República, así como varias autoridades y ministros de gobierno, darán el ejemplo, leyendo niños a los libros", describió, al informar que, en cada escenario de lectura habilitado, se realizarán concursos y festivales. "El objetivo es demostrar que Bolivia ha decidido ser un país de lectores", dijo Pimentel, a tiempo de calificar como positiva la aceptación nacional al Plan Bolivia Lee que, entre sus propuestas principales, establece la lectura obligatoria de 15 minutos al inicio de cada jornada escolar en todos los colegios y escuelas del país.

En el fomento del desarrollo regional Findexa obtuvo utilidad neta de \$US 550.020 el año anterior

Se indica que ha otorgado 1.333 pequeños créditos para productores que no tienen acceso a la banca comercial privada.

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** - La Financiera de Desarrollo de Santa Cruz S.A.M. (FINDESA), institución creada hace 10 años por la desaparecida Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ), para el fomento del desarrollo del departamento, ha obtenido una utilidad neta de 550.020 dólares en 1995, según el balance anual de este ente financiador. La utilidad proyectada fue de 426.821,99, pero, fue superada con 123.198 dólares. Su patrimonio, de otra parte, desde su fundación al cierre de la gestión pasada, también ha experimentado un notable crecimiento: De 2.615.999 a 5.167.011 dólares. En la referida memoria y balance anual -en su parte introductiva- se hace hincapié en la importancia de FINDESA dentro del sistema financiero regional. Se indica que ha otorgado 1.333 pequeños créditos para productores que no tienen acceso a la banca comercial privada. Estos créditos han llegado a 2.764.462 dólares, mientras tan-

to, diferentes sectores productivos se han beneficiado con 37.327.540 dólares. Estos créditos han favorecido a más de 2.274 productores en el rubro agro-industrial. FINDESA, conforme a la nueva política gubernamental, tiene que privatizarse. En este sentido, en base a la evaluación de los consultores contratados, se procederá a la privatización de las acciones del sector público, es decir, de ex-CORDECRUZ. Los resultados económicos y financieros de 1995, que según la memoria y balance han sido positivos, se debe fundamentalmente a la "aplicación de una política austera logrando una buena racionalización del gasto", así mismo, de una "adecuada administración de los recursos". También, dicho éxito, se atribuye al crecimiento de la cartera crediticia y a la buena gestión de cobranzas de la cartera traspasada por CORDECRUZ, con créditos otorgados por la Corporación y transferidos a FINDESA para su recuperación de acuerdo a convenios suscritos entre instituciones. Pese a todas estas bondades

registradas en el documento en cuestión, el parlamentario Guido Nayar (ADN) tiene una serie de dudas sobre el buen auge de FINDESA. Su gerente general, Roberto Roca Iriarte, ha sido acusado de irregularidades en el manejo de la institución y se ha anunciado el arribo de una comisión parlamentaria para investigar las anomalías denunciadas por Nayar. Este diputado, en los últimos días, ha indicado que se han usado recursos de FINDESA para negocios de bienes raíces. Esta institución financiera está conformada por capitales públicos y privados. Los primeros corresponden a ex-CORDECRUZ y los segundos a la Cámara Agropecuaria del Oriente y a la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz. Fernando Amelunge Martínez, en relación a las denuncias formuladas por el parlamentario Nayar, ha manifestado su conformidad para que se realicen las investigaciones del caso a fin de verificar o desvirtuar las mismas.

Hay sed de justicia Ministerio Público ampliará su labor hacia el área rural

Cochabamba, Santa Cruz y Potosí se beneficiarán con nuevas fiscalías para defender al Estado y a la sociedad. Con ese fin pide a los poderes Ejecutivo y Legislativo más recursos económicos.

**SUCRE, (PRESENCIA).** - El Fiscal General, Oscar Crespo Soliz, anunció que el trabajo del Ministerio Público será extendido a varias provincias del país, debido a que es imprescindible que los poderes Ejecutivo y Legislativo le otorguen suficientes recursos económicos. Si bien no precisó los lugares, indicó que las regiones rurales de Cochabamba, Santa Cruz y Potosí se beneficiarán con nuevas fiscalías para defender al Estado y a la Sociedad como mandan las leyes. Crespo Soliz informó que el presupuesto del Ministerio Público de Bolivia llega a 27 millones de bolivianos, monto pequeño frente a los 200 millones de bolivianos que solicita el Poder Judicial. "El exiguo presupuesto que se nos da se debe a que aún no hay una conciencia clara de que el Ministerio Público es un organi-

smo en formación y tiene que cubrir el área rural fundamentalmente", remarco. Comentó que los fiscales no sólo deben estar en las ciudades sino en las provincias para hacer cumplir la legalidad. Reiteró que urge decenas de esos administradores de justicia. Reiteró que como consecuencia de esa situación hay serios problemas en muchas ciudades ya que la Policía Técnica Judicial (PTJ) realiza las diligencias sin la presencia de los fiscales. Asimismo dijo que en varios distritos, entre ellos La Paz, se han detectado irregularidades en los requerimientos fiscales, ya que ellos están firmados por quienes no han investigado. Por otra parte, se refirió a los fiscales de sustancias controladas y su dependencia económica de organismos norteamericanos de lucha antidroga.

Ex trabajadores de PIL-Warnes están en huelga de hambre

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** - Un grupo de ex-trabajadores de la Planta Industrializadora de Leche (PIL), que funciona en la provincia Warnes de este departamento, está en huelga de hambre en las instalaciones de la COD. Reclaman la devolución de su dinero que utilizaron en la adquisición de acciones en la planta privatizada, pues cada trabajador -con fondos de sus beneficios sociales- compraron 265 acciones y actualmente se encuentran sin recursos para cubrir sus necesidades básicas. Los huelguistas están conformados por ex-trabajadores de PIL. Indican que al momento, están imposibilitados de pagar el saldo del valor de sus acciones y por lo tanto desean que la empresa capitalizadora les devuelva los fondos de sus beneficios sociales. Dijeron que están sin trabajo, no tienen dinero para sus gastos cotidianos e imposibilitados de pagar el saldo de las acciones; por todo ello, solicitan la devolución del valor total invertido en las acciones. También los huelguistas denunciaron que Alejandro Colanzi Zeballos, actual secretario departamental de Participación Popular en Santa Cruz -cargó que ejerce a invitación de la UCS-, antes del proceso de privatización de la PIL - Warnes, le cobró a cada trabajador 165 dólares para conseguir el pago de un bono extralegal. No consiguió, pero cobró dicha suma a 240 trabajadores (alrededor de 39.600 \$us), dijeron.

Según magistrado Arancibia Bolivia necesita de jueces con vocación, sensibles y honrados

Denunció además "el nombramiento de jueces en función de afiliación y tendencias partidistas". En el día de la Corte Suprema entregó el Reglamento del Escalafón Judicial, el Sistema Manual de Información y un Estudio de Seguimiento de Causas.

**SUCRE, (PRESENCIA).** - El presidente del Consejo Directivo del Proyecto de Reformas Judiciales de la Corte Suprema, magistrado Guillermo Arancibia afirmó que Bolivia necesita de "jueces con vocación, sensibles, honrados y sujetos a un programa de permanente capacitación". Las afirmaciones las hizo durante un solemne acto que se efectuó en el salón de honor de la Corte Suprema al conmemorarse el 169 aniversario de creación del máximo tribunal de justicia del país. Explicó que el programa que dirige y que está respaldado económicamente por USAID y el Banco Mundial busca incrementar cualitativa y cuantitativamente el servicio de la justicia. "Que los trámites judiciales se lleven a cabo de la manera más expedita mediante decisiones basadas en la correcta interpretación de las leyes, jurisprudencia y principios reconocidos de la equidad", afirmó.

La manipulación o a la descarada venta de fallos y sentencias al mejor postor", afirmó. "La ley no es más que un instrumento para hacer justicia y es un instrumento defectuoso, a veces ambiguo y contradictorio. No es cierto que tiene capacidad propia, que puede lograr la libertad, la fraternidad y la igualdad", remarcó. El magistrado manifestó que "el poder está en la voluntad del hombre", y parafraseando a un pensador alemán dijo que "no hay nada que garantice la justicia excepto la personalidad del juzgador".

**NO MANOSEAR A LA JUSTICIA** En tono enérgico, pidió a todos los políticos "un esmerado respeto para el Poder Judicial, que tengan suficiente prudencia para no seguir dañando nuestra unidad, pues así dañan la democracia y sus síntesis políticas nunca tendrán éxito". Posteriormente entregó el Reglamento del Escalafón Judicial, el Sistema Manual de Información y el Estudio de Seguimiento de Causas. El decano en ejercicio de la presidencia de la Suprema Hugo Dellién aseguró que esos documentos fortalecerán el Poder Judicial, permitirán perfeccionar la administración de recursos humanos y se designarán jueces previamente seleccionados y evaluados. El magistrado Luis Alberto Alpízar fue el encargado de rendir un homenaje no sólo a la Corte Suprema sino a la gesta libertaria del 16 de julio de 1809.

Mañana a pedido de la COD Santa Cruz protestará contra Ley de Pensiones

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** - Mañana jueves los trabajadores de esta ciudad marcharán por las principales avenidas y calles protestando y rechazando el proyecto de Ley de Pensiones, en respuesta a la convocatoria de la Central Obrera Departamental (COD). Los dirigentes de los principales organismos laborales -al margen de sus antagonismos internos- han manifestado su abierta oposición al referido proyecto por considerarlo contrario a los intereses de los trabajadores. Han señalado que los únicos beneficiarios -de sancionarse y promulgarse el nuevo régimen legal sobre pensiones-, serían los empresarios nacionales y extranjeros. También, han calificado de

"conducta inmoral" a los hombres de gobierno por su forma de proceder en este delicado e importantísimo tema: El de la seguridad social. Algunos niveles sindicales -en base a la experiencia sobre la materia- creen que se tienen que realizar algunos ajustes en el actual sistema de seguridad social, pero, no reemplazarlo con la capitalización individual. A su vez, también son partidarios de que el gobierno informe al pueblo del monto adeudado por los empresarios al sistema de seguridad social y, al mismo tiempo, aplique la ley para recuperar dicho dinero a fin de inyectar un aporte substancial al actual régimen que cubren los seguros de los trabajadores y sus familiares.

Comenzó programa de educación sexual para padres de familia

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** - Las autoridades educativas y sanitarias de este distrito, en base a la cooperación de la GTZ, agencia alemana, están poniendo en marcha un ambicioso programa de educación sexual para profesores, padres de familia y estudiantes de Santa Cruz. El programa se está iniciado en centros pilotos, ubicados en 5 establecimientos educativos fiscales. Allí, padres de familia y educadores, recibirán una adecuada formación sobre temas de educación sexual: estas enseñanzas, posteriormente, serán llevadas a las aulas para formar y orientar a los estudiantes de ambos sexos sobre aspectos puntuales de la materia en cuestión. El programa de educación sexual -que responde a un plan nacional del actual gobierno- tiene como objetivo precautelar a la juventud sobre los problemas emergentes de los embarazos prematuros o de las enfermedades infecciosas; así mismo, que padres y estudiantes adquieran mayor responsabilidad sobre la conducta sexual en general.

**PROYECTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO "COTAGAITA - SAN JUAN DEL ORO"**

**CONTRATO DE PRESTAMO FIDA 149-BO**

**INVITACION DIRECTA Nº 01/96**

**AUDITORIA EXTERNA DE ESTADOS FINANCIEROS**

El Proyecto de Desarrollo Agropecuario "Cotagaita San Juan del Oro", institución de desarrollo rural para las provincias Nor Chichas, Sud Chichas y Modesto Omiste del departamento de Potosí, invita a las firmas Consultoras de Auditoría legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la realización de:

**AUDITORIA EXTERNA DE SUS ESTADOS FINANCIEROS**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1995**

Las Especificaciones Administrativas y Pliego de Condiciones, estarán en venta en las oficinas del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) de la Avda. 20 de Octubre Nº 2038 Edificio FONCOMIN Piso 12 de la ciudad de La Paz y en la ciudad de Tupiza en oficinas del Proyecto ubicadas en zona Chajra Huasi ex Hacienda Aramayo, cuyo costo es de Bs. 150,00. Plazo para la presentación de propuestas: 2 de agosto hasta hrs. 18:30, en oficinas del proyecto Cotagaita San Juan del Oro, Tupiza-Bolivia. El acto de apertura de las propuestas se llevará a cabo en la Sala de Reuniones del Proyecto, el día 5 de agosto a hrs. 15:00

Tupiza, 9 de julio de 1996

**SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS CHUQUISACA**

**CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS**

El Servicio Departamental de Caminos Chuquisaca, invita a todos los profesionales interesados, a participar en el Concurso de Méritos para optar el cargo de **INGENIERO JEFE DE OBRA**, de acuerdo a los siguientes requisitos:

- 1.- Ser boliviano de nacimiento
- 2.- Tener una edad mínima de 45 años.
- 3.- Tener Título en Provisión Nacional de Ingeniero Civil. (El título deberá ser legalizado por la universidad que lo emitió).
- 4.- Estar inscrito en la Sociedad Boliviana de Ingenieros. (Presentar certificado actualizado del Registro Nacional de Ingenieros).
- 5.- Tener experiencia mínima de 10 (diez) años en obras viales, acreditada mediante la documentación correspondiente.
- 6.- Hacer conocer pretensiones de sueldo.

Toda la documentación será presentada en originales o fotocopias legalizadas de conformidad al Art. 1311 del Código Civil. La solicitud y documentos correspondientes, debidamente foliados, deberán presentarse hasta horas 17:00 del día lunes 5 de agosto de 1996, en oficina de Asesoría Jurídica, en zona de la Prospera s/n de la ciudad de Sucre, en sobre cerrado y rotulado: **CONCURSO DE MERITOS-INGENIERO JEFE DE OBRA**, debiendo señalarse su nombre, dirección y teléfono. Los resultados de la convocatoria serán de carácter inapelable. El Servicio Departamental de Caminos Chuquisaca, se reserva el derecho de declarar desierta la presente convocatoria.

Sucre, julio 12 de 1996.

RELACIONES PUBLICAS S.D.C.

**ALMACENES INTERNACIONALES S.A. RAISA**

**AVISO DE REMATE**

Hace conocer al público en general: Que, por Resolución No. LP 14/96 de fecha 5 de julio de 1996 se ha señalado el día viernes 26 de julio del año en curso, a hrs. 17:00 para el verificativo del primer remate de: **"UN LOTE DE LLANTAS MARCA BRIDGESTONE, REPUESTOS HINO, BATERIAS Y REPUESTOS TOYOTA"**. Constituidos en garantía por TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA (Bono de Prenda No. 2528/96). Se establece la base total del remate en \$US. 60.000.00 (SESENTA MIL 00/ 100 DOLARES AMERICANOS). Los interesados en dicho remate pueden inspeccionar la mercadería en depósitos de RAISA ubicados en Parque Industrial P.I. 5 Santa Cruz con personas autorizadas de RAISA, y concurrir en el día y hora indicados para el remate, previo empoce del 5% de Ley. El remate se llevará a cabo en las oficinas de RAISA, en la ciudad de La Paz Calle Montevideo No. 109 4º piso, en la fecha y hora arriba indicadas, todo de conformidad a lo previsto en el artículo 706 y 707 del Código de Comercio y Reglamento de Operaciones de RAISA. Se designa como martillero a la Notario de Fe Pública Dra. Tatiana Terán de Velasco.

La Paz, 12 de julio de 1996.



# Alteños rindieron homenaje a La Paz con desfile escolar

Comerciantes y beneméritos se destacaron por su fervor cívico.

Con un desfile cívico, en el que se destacó la masiva participación de los comerciantes minoristas, escolares y beneméritos de la Guerra del Chaco, las organizaciones y la Alcaldía de El Alto rindieron su homenaje a la efeméride departamental de La Paz.

Esa actividad, que se desarrolló en la Av. Antofagasta de Villa Dolores, fue la parte central del programa de festejos de la comuna alteña en homenaje a la gesta libertaria del 16 de julio de 1809, que fue encabezada por Pedro Domingo Murillo.

El desfile comenzó a las diez de la mañana desde la plaza del Obelisco y la concentración fue en la plaza Juana Azurduy de Padilla. En la ocasión, los que participaron demostraron un alto civismo.

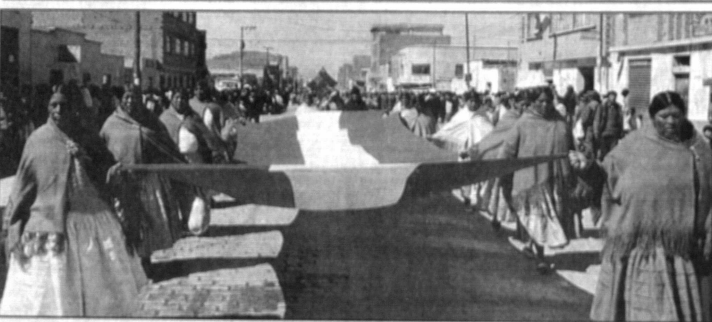
Nuevamente, los veteranos de la guerra del Chaco se destacaron por su solemnidad.

Los establecimientos educativos participaron con sus propias bandas de música, cuya destreza arrancó el aplauso del público que se congregó.

El desfile fue encabezado por las autoridades del gobierno municipal de la mencionada ciudad.

## EJEMPLO

En su mensaje, la primera autoridad del municipio alteño, Alberto Jiménez, exhortó a la población a avivar la tea libertaria de los protomártires de la independencia. A juicio del alcalde, eso se podría lograr luchando por el desarrollo y el bienestar de nuestra patria, actuando con un profundo espíritu cívico, con responsabilidad y trabajo para forjar un futuro mejor para los



Las autoridades municipales y policiales, además de las comerciantes minoristas se destacaron en el desfile cívico en El Alto.

alteños, paceños y todos los bolivianos.

## DESFILE DE TEAS Y VERBENAS

Con una considerable participación de los ciudadanos alteños, que fueron convoca-

dos por sus organizaciones, el pasado lunes en la noche se desarrolló el tradicional desfile de teas, el cual comenzó en el Faro Murillo de la zona del mismo nombre y se concentró en la plaza Tupaj

Amaru de la zona 16 de Julio.

Una vez que finalizó esa actividad comenzaron las verbenas populares en los mercados de aquella ciudad, las cuales duraron hasta el amanecer de ayer.

En base a conclusiones de seminario

## Concejo aprobará ordenanza que protege a los voceadores alteños

Por el trabajo que realizan, los niños voceadores del transporte quedarían mudos y sordos. El Alto se constituirá en el primer municipio que proteja a los menores trabajadores.

En base a las conclusiones de un seminario, que se desarrollará el próximo jueves, sobre la protección de los niños voceadores del autotransporte en la ciudad de El Alto, el Concejo Municipal de esa ciudad aprobará una ordenanza de protección de la integridad física y la salud de los niños trabajadores.

De esa manera, según el presidente de la Comisión Jurídica del Concejo Municipal, David Foronda, el municipio alteño se convertirá en el primer gobierno municipal que apruebe una disposición legal contra la explotación infantil que sufren los voceadores del transporte público, por parte de los chóferes y de los dueños de vehículos que prestan ese servicio.

Para que esa disposición sea acatada por los transportistas, el municipio coordinará acciones con las organizaciones que trabajan con los menores, como Defensa Internacional del Niño (DINI), el ex-Organismo Nacional de la Mujer, el Niño y la Familia (Onamfa), la Policía Técnica Judicial (PTJ), el Ministerio de Trabajo y otros.

VOCEADORES EN PELIGRO

Foronda explicó que esa ordenanza dispondrá la protección de los menores voceadores, porque es el sector de trabajadores que se hallan más en peligro por la actividad que desarrollan.

Por ejemplo, un estudio da cuenta que en algunos años más esos niños perderán la voz y se quedarán sordos, a consecuencia de los choques de aire que reciben al anunciar con medio cuerpo fuera de los vehículos, que están en pleno movimiento.

El concejal denunció que los conductores, sin ninguna contemplación y con palabras vulgares, obligan a los niños que anuncian aunque no hayan pasajeros a la vista. Además, les hacen trabajar de 15 a 18 horas en algunos casos.

## LEY DEL TRABAJO

El mencionado concejal dijo que tanto los conductores y dueños de los vehículos, para

eludir el cumplimiento de aquella disposición de protección de los menores trabajadores, no podrán despedir a los voceadores, en razón que ya están incluidos en la Ley General del Trabajo.

Por esa situación, los transportistas tienen que coadyuvar para que los voceadores realicen sus actividades en el marco de protección de la salud y la integridad física de esos menores. "No les costará nada velar por la salud, estará prohibido que hagan anunciar cuando el vehículo esté en movimiento", manifestó Foronda.

## MEDIDAS

Entre las medidas que se adoptarán, según el mencionado concejal, está una campaña vial dirigida a los pasajeros para que tomen los vehículos en las paradas y no en cualquier parte como lo hacen actualmente.

Otra de las medidas que se estudia es la instalación de pequeños amplificadores, de modo que el voceador pueda anunciar desde el interior de las unidades del transporte automotor.

Ayer celebró su aniversario

## La zona 16 de Julio pide asfaltar sus vías principales

La zona más popular de El Alto demanda también la remodelación de las plazas Tupaj Amaru y del Maestro.

Los vecinos de la zona 16 de Julio demandan el asfaltado de sus avenidas y calles principales para que permitan más fluidez en el tráfico de vehículos, que es más intenso cuando se desarrolla la feria los jueves y domingos.

Irmeo Espinoza, ex-presidente de aquella zona y actual dirigente de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) de la ciudad de El Alto, informó que esa zona ayer conmemoró 46 años de vida, en la mayoría de los cuales no fue atendida adecuadamente por las autoridades tanto de la Alcaldía como del gobierno central. "No tenemos nada que celebrar, en vista de que no hay obras desde 1990", manifestó el dirigente.

Espinoza recordó que los servicios básicos, como agua

potable, energía eléctrica y otros, fueron conseguidos por esfuerzo de los pobladores del lugar y los dirigentes vecinales. Por ejemplo, recordó que para obtener la conexión domiciliar de agua potable y alcantarillado tuvieron que recurrir a movilizaciones.

El dirigente también recordó que en 1986 los vecinos de la 16 de Julio se sumaron a las movilizaciones de presión para conseguir recursos económicos del Fondo Social de Emergencia, los cuales sirvieron para la conclusión de la Av. Juan Pablo II, el enlaseado de la Av. 16 de Julio y otras obras que beneficiaron a esa zona.

A juicio de Espinoza, las actividades económicas, que se desarrollan por el comercio

informal, genera importantes ingresos para la comuna alteña. Pese a esa situación no es atendida adecuadamente por el gobierno municipal.

Dijo que la feria, que se desarrolla los jueves y domingos, es la más grande del país. En la misma se expenden desde agujas hasta computadores. Esa actividad genera el pago de inmuebles, de patentes, de sentajes y otras obligaciones impositivas.

## OTRAS DEMANDAS

El ex-presidente de aquella zona, pidió también la remodelación de las plazas Tupaj Amaru y del Maestro. Demandó, por otro lado, la conclusión y la remodelación del Mercado Santos y la construcción de campos deportivos y bibliotecas.

En sesión de honor del Concejo Municipal

## Alcaldía condecoró a ciudadanos notables

El alcalde Ronald MacLean llamó a la unidad de los paceños para recuperar el liderazgo y el protagonismo de la ciudad de La Paz en el concierto boliviano.

La Alcaldía de la ciudad de La Paz, en una sesión de honor del Concejo Municipal, procedió a la condecoración de ciudadanos notables que destacaron por su aporte en el campo social, de beneficencia, cultural, deportivo y prestación de servicios; aportes que contribuyen al "desarrollo y progreso" de la ciudad.

La sesión de honor al que asistieron, aparte de los galardonados, miembros de instituciones y organizaciones representativas de la región, sirvió también como marco propicio para que el alcalde Ronald MacLean, luego de hacer un recuento de su gestión, convoque a la unidad de los paceños, por encima de las diferencias, para recuperar el liderazgo y protagonismo de la ciudad en el proceso del desarrollo nacional.

## 14 CONDECORADOS

De acuerdo a la Ordenanza Municipal Nº 38/96 aprobada por el Concejo Municipal y reafirmada por el alcalde Ronald MacLean, 14 ciudadanos paceños fueron condecorados anoche, entre los que destacó el ex-presidente Guido Vildoso, por su significativo aporte en la transición de las dictaduras militares a la democracia formal y representativa.

La presidenta del Concejo Municipal, Gaby Candia, y el alcalde MacLean fueron los

encargados de entregar las preseas, títulos y copias autógrafas de la condecoración a los 14 galardonados. Vildoso mereció la condecoración "Escudo de Armas de la ciudad Nuestra Señora de La Paz, en el Grado de Servicios Eminentes". Luego, el ex-alcalde paceño Mario Bedoya Ballivián, recibió la condecoración "Procer Pedro Domingo Murillo, en el Grado de Palmas de Oro".

A su vez, fueron condecorados con la presea "Procer Pedro Domingo Murillo, en el Grado de Honor Cívico" los ciudadanos Raúl Alcázar Velasco, rector de la Universidad Mayor de San Andrés; Alcira Espinoza, vocal de la Corte Nacional Electoral; Jorge Alanoca, empresario industrial; Ramiro Castillo, destacado deportista (ausente en el acto); Juan Bautista del Carmen Pabón, profesor de juventudes.

Luis Ticona, técnico en administración de cooperativas y desarrollo de comunidades; Marcos Berkleid, director de la Cámara de Exportadores de La Paz; Jaime Gómez, servidor de juventudes; Antonio Saavedra, ex-rector de la Universidad Mayor de San Andrés; Justino Poirier, industrial textil aymara; Luis Quezada, periodista y ex-funcionario de la Alcaldía y Cristina León Prado, empresaria de exportación.



RECONOCIMIENTO - El ex-presidente Gral. Guido Vildoso interviene en la sesión de honor del Concejo Municipal. Su aporte a la democratización del país, en 1982, le valió el reconocimiento de la ciudadanía paceña.

Hasta agosto

## COTEL digitalizará 80 por ciento del sistema telefónico en La Paz

(ANP).- Hasta agosto próximo la sede de gobierno contará con el 80 por ciento de su sistema telefónico digitalizado, anunció el presidente de la Cooperativa de Telefónica de La Paz (COTEL), Fernando Dips.

Indicó que COTEL expande sus servicios tanto dentro del área rural como urbana de La Paz. En ese marco, anticipó la implementación de 150.000 nuevas líneas hasta fin de año y la inauguración del servicio telefónico inalámbrico domiciliario.

Adelantó que entregará hasta el octavo mes de este año una serie de ampliaciones telefónicas que beneficiarán a distantes zonas de la urbe paceña, especialmente aquellas alejadas del centro.

Señaló que desde mañana viernes COTEL entregará una serie de obras de ampliación de la red telefónica en la zona sur de La Paz, donde serán inauguradas

nuevas centrales en Mallasa Júpita en el objetivo de alcanzar a cubrir toda la zona de El Alto, Mallasa y Aranjuez.

En declaraciones a Radio P. americana, Fernando Dips indicó que fin de mes COTEL inaugurará una central de Alto Seguros, ampliará la de Obreros y entregará los ductos subterráneos de cableado desde Mallasa hasta Júpita.

Dips aseveró que entre los próximos días de julio y los primeros de agosto, COTEL también inaugurará nuevas centrales telefónicas en Villa Victoria, Villa Pátima, Pampahasi y Villa Copacabana.

"COTEL no sólo festeja el 16 de julio por La Paz sino que trabajamos todos los días en beneficio de este departamento", terminos una telefonía moderna en función de la ciudad", aseveró al expresar su esperanza por que este departamento sea el primero de Bolivia.

## En 3 meses debe desaparecer el material tóxico de Wila Wila

(ERBOL).- En los próximos tres meses, debe desaparecer de Wila Wila, el material tóxico que fue detectado en abril pasado en esa comunidad, señala un acta de concertación firmado por comunitarios y autoridades de la Prefectura de La Paz.

Según el documento suscrito, esa decisión la asumieron en una Asamblea General de comunitarios para resolver el problema provocado por la aparición de esos desechos mineros en esa localidad de la provincia Aroma de La Paz. Se señala que se hará un limpieza del lugar, a cargo de la empresa contratista TADES, la que deberá contratar mano de obra y tomar las medidas preventivas del caso, bajo la supervisión de la

Prefectura del Departamento. El gobierno deberá investigar para identificar a los propietarios de ese material tóxico y sancionarlos de acuerdo a normas vigentes.

En caso de presentarse enfermedades extrañas atribuidas a la presencia de esos desechos de minerales, las autoridades gubernamentales se comprometen a atender las situaciones que se presenten.

Con ese propósito se instalará un Puesto Sanitario, a la que se le asignará personal especializado y los medicamentos que sean necesarios. El Acta de Concertación está firmado por representantes de Wila Wila, Prefectura de La Paz, Secretaría de Medio Ambiente y la Empresa Contratista "Tades".



## Teatro, música, pintura Presencia de la cultura boliviana en Francia

Una exposición de pintura colonial en París, la presencia del Teatro de los Andes en Biarritz, una muestra de tejidos de Chuquisaca y música de las misiones de Chiquitos y Moxos, entre otras manifestaciones culturales, serán apreciadas en Francia los últimos meses de este año, según declaraciones de Jean Michel Marlaud, embajador de ese país en Bolivia.

**SUCRE. (PRESENCIA).** El Presidente de Francia Jacques Chirac inaugurará en París la exposición de 50 cuadros de pintura colonial de Bolivia, anunció aquí el embajador francés en nuestro país Jean Michel Marlaud.

**ALIANZA FRANCESA**  
La declaración la hizo en medio de la celebración de los 50 años de creación de la Alianza Francesa que, precisamente, nació en esta capital un 14 de julio de 1946.

Uno de los fundadores fue el entonces rector de la universidad San Francisco Xavier y filósofo boliviano Guillermo Francovich quien falleció en Brasil.

Marlaud sostuvo que la Alianza Francesa ha hecho mucho a lo largo de medio siglo de existencia y una muestra de ello es la red de 6 alianzas en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz Oruro y Tarija. Muy pronto se abrirá una oficina en Potosí.

Explicó que no sólo cumple con el objetivo de ser un instrumento de la enseñanza del francés sino de un real y efectivo intercambio cultural. Reveló que en Francia el español es el segundo idioma más enseñado.

Recordó que la amistad entre Bolivia y Francia siempre ha sido positiva. Citó el encuentro de comunidades indígenas de América Latina al que concurrió el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas y la Premio Nobel de la Paz Rigoberta Menchú.

**CULTURA BOLIVIANA EN FRANCIA**  
Informó que entre el 30 de septiembre y el 6 de octubre se realizará en Biarritz, Francia,

el festival más importante de Europa sobre temas latinoamericanos. Ahí se presentará el Teatro los Andes cuya sede es Yotala, Chuquisaca.

En la primera semana de octubre de este año también serán expuestas los tejidos elaborados por los j'alcas y yamparas que trabajan bajo la coordinación de la Organización no Gubernamental ASUR de Chuquisaca y el arte de los campesinos que viven en las orillas del lago Titicaca, La Paz.

Paralelamente los franceses podrán escuchar la música de las misiones de Chiquitos. Será presentada una orquesta boliviana con la Ópera de San Ignacio. "Es la única ópera jesuítica en el mundo", aseguró el embajador.

En esa ocasión también se pondrá en circulación el disco compacto grabado por Coral Nova y la Orquesta de Cámara de La Paz con música de Chiquitos.

El diplomático francés anunció que el Presidente de su país, Jacques Chirac, inaugurará personalmente una exposición de 50 cuadros de pintura colonial boliviana en la capilla de la Sorbonne en París.

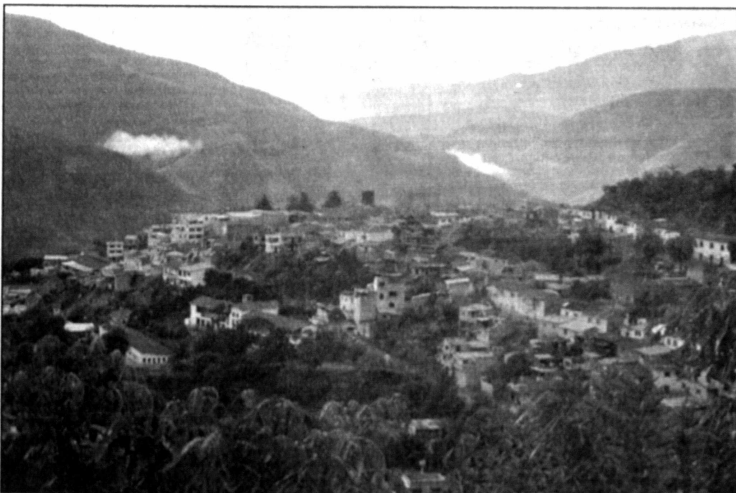
"Creo que será un gran acto y estoy seguro que es la exposición más grande que hace Bolivia sobre pinturas en el exterior del país", afirmó Marlaud.

Entre otros programas de cooperación cultural, el embajador de Francia anunció la restauración de órganos musicales antiguos existentes en algunos templos bolivianos y el asesoramiento para la construcción del moderno edificio del Archivo Nacional de Bolivia.

Para conjugar la creación y la naturaleza

## Coroico: "La ciudad de las artes y las artesanías"

Un proyecto pretende convertir a Coroico, capital de la provincia Nor Yungas, en un centro productor de artesanías y en un espacio para el desarrollo de las artes. De esta manera, el bello pueblo yungueño aumentaría sus atractivos para el turismo.



**COROICO.-** A la belleza natural de la población yungueña podría sumarse el atractivo cultural y artesanal.

Así se ha denominado un proyecto que está en ciernes y que pretende, a través de la participación del pueblo, incorporar la actividad artística a un espacio de por sí atractivo para los ojos de propios y extraños. Coroico, a 97 kilómetros de La Paz y a 1.750 metros sobre el nivel del mar, puede ser vista en el futuro como la "ciudad de las artes y las artesanías" de concretarse una idea que nació al calor del Concejo Municipal de esa población y que busca un cauce bajo la percepción artística de Ted Carrasco (escultor), Sergio Carrasco (artista, experto en proyectos artesanales) y León Saavedra (escultor).

Basados en experiencias de otras partes del mundo, como Taxco en México (un centro mundialmente conocido por sus artesanías en plata), se pretende hacer de la capital de la provincia Nor Yungas, un centro que genere sus propios pro-

ductos artesanales, revalorizando su cultura y proyectando el conocimiento de las artes de los propios coroiqueños.

El escultor boliviano Ted Carrasco explicó que dadas las características de Coroico, su diversidad, sus recursos naturales y habiendo una rica mano de obra, se puede proyectar una importante producción artesanal que se sume a bellos atractivos naturales de esta parte del Departamento de La Paz.

Si bien un aspecto importante es la generación de empleo para el aprovechamiento de la mano de obra para evitar la migración de los jóvenes hacia la ciudad, se pretende crear talleres de cerámica, soplado en vidrio, diseño y otros que estén integrados a un arte productivo.

**EL ARTE, TRANSFORMADOR DEL MEDIO**

Carrasco considera que el

arte es un incuestionable transformador del medio ambiente; un arma eficaz para mejorar las condiciones de vida de la población y además impulsar su desarrollo. Ese es el criterio fundamental cuando se piensa en la ciudad de las artes.

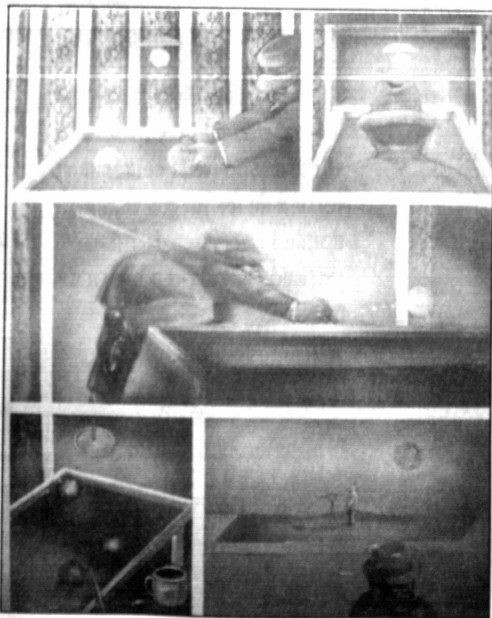
"Queremos realizar encuentros de escultura nacional o internacional, en los que se inviten a artistas y escultores de diferentes partes del país y mundo para que en la plaza del pueblo, a la vista de la población realicen su obra; explicando a los niños y a los jóvenes los diferentes procedimientos e instrumentos que utiliza para crear una determinada pieza", explicó Carrasco al definir esta acción como una forma participativa y de contacto del pueblo con el arte.

**DIEZ DIAS CON EL ARTE**  
La propuesta considera ala organización de un festival cul-

tural de diez días aproximadamente. Como parte del evento, los escultores trabajarían durante ese tiempo su obra y dejarían como patrimonio de Coroico y junto con las autoridades del pueblo las depositarían en espacios que se conviertan en un verdadero atractivo cultural.

Pero durante esos diez días se realizarían una serie de actividades: noches de concierto, conferencias, exposiciones de arte, cine y la más diversa actividad mientras los escultores concluyan con su trabajo.

Coroico que hoy muestra tiene sus propios encantos, su belleza selvática custodiada por la cordillera occidental y en especial por la monumental presencia del Mururata podría ofrecer además otro elemento que permita el reencuentro del hombre con hombre, a través del arte.



**"LA PERVERSA LUZ DEL INVIERNO".** Obra de Edgar Aranda que fuera ganadora del Primer Premio del XXXVII Salón "Pedro Domingo Murillo" (1989) y que forma parte de la exposición retrospectiva que de este premio se lleva a efecto en el Salón Municipal "Cecilio Guzmán de Rojas" de esta ciudad (calle Colón 275). Junto a la de Aranda están las obras de Agnes, Ruperto Salvatierra, Javier Fernández, Remy Daza, Amadeo Castro, Mario Conde, Erik Tito, Alejandro Salazar, Rodolfo Rocha y Walter Solón Romero.

## Expedición

### Ruta Quetzal en Potosí

**Potosí, (EFE).** Los estudiantes iberoamericanos que participan en la expedición de la "Ruta Quetzal-Argentina" instalaron su campamento a orillas de una laguna artificial que fue mandada a construir por el inca Huayna Cápac en tiempos pre-coloniales.

Ubicada a 23 kilómetros de esta ciudad, la laguna fue construida para aprovechar las aguas termales de origen volcánico que aún existen en los balnearios de Tarapaya y Miraflores.

Huayna Cápac padecía de una enfermedad de la piel y viajó desde el Cuzco a estas tierras atraído por la fama del "Sumaj Orcko" o "Cerro Hermoso" y las aguas sulfúreas que brotaban de la tierra.

Ya desde aquellos lejanos tiempos, el lugar donde fue construida la laguna se llama Tarapaya y los historiadores creen que es una deformación de la voz quechua "Kara paya" que quiere decir "tierra desnuda".

En los alrededores de esa mítica fuente hídrica fueron instaladas las casi 200 carpas de los estudiantes, profesores, médicos y periodistas que participan en el viaje denominado "expedición al legendario Potosí".



**"CHUQUIAGO Y EL ETERNO".** Cuadro de Guiomar Mesa que forma parte de la exposición denominada "Coloso del Illimani" que se realiza en el Museo Tambo Quirquincho de esta ciudad. Esta muestra colectiva además incluye literatura en torno a la magestuosa montaña. El evento fue organizado por la Municipalidad de La Paz por la fiestas julianas. Guiomar Mesa forma parte de la nueva generación de artistas, que no ha quedado al margen de la provocación que significa la presencia del Illimani en la ciudad de La Paz. Participan de dicha exposición alrededor de treinta pintores destacados. La muestra permanecerá abierta hasta el 31 de julio en el Tambo Quirquincho.

▼ **"Chuspipata, la montaña maldita"**  
se presenta el viernes

p.2

▼ **Un homenaje a Luis Buñuel:**  
"La mirada del siglo"

p.3

▼ **De Niro en el nuevo**  
ciclo de la Cinemateca

p.3

▼ **Novedades bibliográficas**

p.2



Libros y  
autores

**RELANZAMIENTO DE LOS LIBROS DE JORGE AMADO SALVADOR, (ANSA).** Paloma Amado Costa está realizando una detallada y exhaustiva revisión de los 39 libros de su padre, el escritor Jorge Amado, de 53 años, con la finalidad de hacer un relanzamiento.

La mujer ya revisó y recuperó nueve novelas, para lo cual contó con el patrocinio de la organización empresarial Norberto Odebrecht.

La revisión identifica y elimina errores de todo tipo acumulados en las sucesivas ediciones, incluso cometidos por el propio autor, dada la prisa con que escribió algunas de las obras.

A veces son personas que desaparecen sin explicación; otros cambian de nombre a lo largo del texto y hasta existen también problemas de continuidad narrativa y errores de sintaxis.

**AMOR, MUERTE Y ROCK EN LA NUEVA OBRA DE RUSHDIE LONDRES, (ANSA).** Amor, aventuras, muerte y música serán los ingredientes de la próxima novela de Salman Rushdie, el escritor británico de origen indio condenado a muerte por el ex tío Ayatollah Khomeini, tras la publicación de "Los versos satánicos".

La que será la séptima novela de Rushdie, "The ground beneath her feet" ("La tierra bajo sus pies"), narra las aventuras de un Otelio hindú en el mundo occidental del rock and roll y no tendrá nada de autobiográfico.

Así lo adelantó el propio autor en Oxford, en una librería donde firmó sus obras, primera oportunidad en que hubo libre acceso al público.

En que en el pasado, todo acto con Rushdie se hizo con venta de entradas y mucho control, debido a la amenaza de muerte que le fue lanzada en 1989, año en que las autoridades iraníes lo condenaron a muerte por considerar su libro "Los versos satánicos" como blasfemo.

El nuevo libro será editado por Jonathan Cape. Durante la reunión se informó también que Rushdie está preparando una antología de la literatura de India de los últimos 50 años, que será presentada el año próximo con motivo de la conmemoración del medio siglo de independencia de ese país.

**DIEZ DÍAS PARA HABLAR DE ECO EN FRANCIA PARIS, (ANSA).** Umberto Eco, cuyas tres célebres novelas vendieron 29 millones de ejemplares en el mundo y fueron traducidas a 38 idiomas, sigue siendo el intelectual italiano más conocido, y lo confirma un seminario de diez días dedicado a él en la localidad francesa de Cerisy-La Salle.

El seminario, del que participaron numerosos estudiosos, se ocuparon no solamente de la narrativa de Eco, sino también de las demás facetas creativas de este intelectual de destacada trayectoria en el campo de la semiología, filosofía, crítico y, en general, estudio de todo lo referido a la inteligencia.

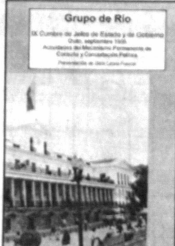
**"VOCABULARIO CIENTÍFICO Y TÉCNICO" EN CD MADRID, (ANSA).** La lengua española va incorporando cada vez más cantidad de términos científicos y técnicos y ésta fue la razón fundamental de la publicación por Espasa Calpe de un "Vocabulario científico y técnico", con más de 50.000 definiciones, y que además cuenta con una doble entrada en inglés y en castellano.

Esta obra, realizada con la colaboración de miembros de la Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de España, está pronto disponible en CD Rom, con el añadido de otros 5.000 términos.

Esta versión será lanzada antes de fines de este año. Se calcula que a partir de ahora y hasta el 2000, el 90 por ciento de las novedades en materia de lenguaje provendrá del ámbito científico y técnico.

**EDITORES RECHAZAN LA NUEVA OBRA DE DAVID IRVING LONDRES, (ANSA).** Dos editores rechazaron la nueva obra del historiador británico David Irving "Goebbels the mastermind of the Third Reich" (Goebbels el cerebro del Tercer Reich).

Ya en su obra anterior, "La guerra de Hitler", Irving había sostenido que hasta octubre de 1943 Hitler ignoraba, todo acerca del exterminio de los judíos, y por esa razón había sido duramente criticado por la escritora y periodista Gitta Sereny, por que esa posición se acercaba peligrosamente a la de quienes niegan el Holocausto.



## Documentos

**Grupo de Río. IX Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno**

Quito, Ministerio de Relaciones Exteriores, s.f.: 316 pp.

El gobierno ecuatoriano desempeñó durante 1995 la Secretaría Pro-Tiempo del Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política "Grupo de Río". Este libro, publicado por la Cancillería ecuatoriana es una memoria de esta gestión. En sus páginas se detallan las principales actividades desarrolladas durante 1995, destacándose de IX Reunión de Jefes de Estado y Gobierno, las reuniones ordinarias de cancilleres y el diálogo con la Unión Europea.

El índice del libro incluye una reseña histórica del Grupo de Río; el texto de la Declaración de Río de 18 de diciembre de 1986; los discursos, las declaraciones y las cartas de la IX Reunión de Jefes de Estado y Gobierno; el detalle de las actividades de la Secretaría Pro-Tiempo en 1995; la reunión de cancilleres de mayo de 1995; la reunión de coordinadores de julio del mismo año; las relaciones del Grupo de Río con la Unión Europea y otros países.

Finalmente también figura el tema del traspaso de la Secretaría Pro-Tiempo a Bolivia.

## Revista

## Pro Campo. Revista de desarrollo rural

No. 70, abril-mayo de 1996; 44 pp.

Nueva entrega de esta publicación del Centro de Información para el desarrollo especializada en temas de desarrollo rural.

En este número Pro Campo ofrece el siguiente material: "Construir un poder local para el desarrollo sostenible" de Chantal Nicod; "La agricultura sostenible y el medio rural en Bolivia"; una nota sobre el seminario taller internacional sobre "Comprensión y apoyo a las agro-culturas nativas"; "Creación de un sistema radiofónico para los indígenas" de Moreno Chiovoloni; "Las estrategias de desarrollo sostenible en un contexto indígena" de Burkhard Schwarz; un artículo sobre la cumbre mundial sobre alimentación; "Situación y perspectivas de la producción de papa" de Mario Coca Morán; "Control de la polilla de la papa en almacén" de Merardo Pozo y Alvaro G. Hernández; "Truchicultura en Bolivia" de Ramiro Suárez y Germán Muruchi; un reportaje a la estación experimental Chinoli-IFTA y, como siempre las secciones dedicadas a estadísticas agrícolas y reseñas de publicaciones.



## Cuarto Intermedio

No. 39

Cochabamba, mayo de 1996, 92 pp.

Esta nueva edición de Cuarto Intermedio contiene el siguiente material: "Cochabamba tiene la palabra", artículo de Ana María Cortes de Soriano (Concejal Municipal de Cochabamba y Miembro de la Comisión de Límites de Cochabamba), en que la autora presenta una argumentación histórico-legal que busca resolver el conflicto entre Cochabamba y el Beni y desde el otro frente Arnaldo Lijero (Profesor, investigador y ex-dirigente cívico departamental) escribe "El Beni tiene la palabra", que por su lado es un alegato en pos de una frontera que se quiere extender hasta la Cardenal de Tarija.

Cambiando de temática, Alejandro von Rehnitz (Jesuita y teólogo nicaragüense) firma el artículo titulado "Los Cristos también lloran", en que se refiere a las imágenes religiosas que "audan por doquier", intentando despejar la duda de si se trata de milagro o histeria, espejismo o revelación.

Finalmente encontramos un trabajo de José I. González Faus (Jesuita, profesor de teología en San Salvador y en Barcelona) nominado "Recuerda que fuiste feto", en que se refiere al aborto y la polémica que existe en torno al tema.

## Recopilación

## "Tito Yupanqui, el verdadero modelador de la imagen de Copacabana"

Marcelo Arduz Ruiz. Colección "Hombres para un mundo nuevo" de Ed. Don Bosco. La Paz 1996. 93 páginas

Marcelo Arduz reproduce en el número 10 de la colección "Hombres para un mundo nuevo" tres textos sobre la vida del escultor Tito Yupanqui. El lector podrá encontrar "El escultor de Copacabana" de Guillermo Francovich; "Del autor de la imagen de Copacabana" de Fray Alonso Ramos Gavilán y "Relato del milagroso origen de la santa imagen" de Fray Antonio de la Calancha.

Arduz incluye también en la publicación aportes iconográficos, como el único retrato conocido del escultor, identificado recientemente en el Museo arqueológico del Cuzco; el antiguo escudo de Copacabana y el árbol genealógico de la familia Yupanqui, por David de Rojas Silva.

La vida del escultor de Copacabana constituye un ejemplo de santidad india, que pese al tiempo transcurrido no se puede desconocer", asegura Arduz en la Presentación.

## Directorio

## "Directorio nacional de ONG's en Bolivia"

Ministerio de Hacienda - La Paz

A partir de las reformas implementadas por el actual Gobierno, principalmente la Participación popular y la descentralización administrativa y la priorización de la inversión social, ha crecido la importancia de una mayor coordinación y relacionamiento entre el Estado y las ONG's.

El Departamento de coordinación con ONG's mantiene como una de sus funciones la responsabilidad del Registro único nacional de ONG's que se ha convertido en un referente de información cada vez más importante.

Con esta publicación se ofrece por primera vez un Directorio que contiene los datos oficiales de las instituciones inscritas en este Registro, el mismo que será una fuente de consulta valiosa para instancias estatales, cooperación internacional y las mismas ONG's.

El abogado, escritor y geopolítico Hugo Aquiles Alcalá publicó recientemente "El fiasco del Abrazo de Charaña", un ensayo que recorre el histórico encuentro entre Hugo Banzer Suárez y Pinochet, en ese entonces (1975), presidentes de Bolivia y Chile respectivamente.

El libro, dividido en catorce capítulos, desarrolla títulos como "El mar", "los chilenofilos", "Los tratados", "Ilo, una proyección edificante", "El abrazo de Charaña", "El encuentro", "Ni la mano... a los chilenos".

El libro, dividido en catorce capítulos, desarrolla títulos como "El mar", "los chilenofilos", "Los tratados", "Ilo, una proyección edificante", "El abrazo de Charaña", "El encuentro", "Ni la mano... a los chilenos".

El libro, dividido en catorce capítulos, desarrolla títulos como "El mar", "los chilenofilos", "Los tratados", "Ilo, una proyección edificante", "El abrazo de Charaña", "El encuentro", "Ni la mano... a los chilenos".

El libro, dividido en catorce capítulos, desarrolla títulos como "El mar", "los chilenofilos", "Los tratados", "Ilo, una proyección edificante", "El abrazo de Charaña", "El encuentro", "Ni la mano... a los chilenos".

Este viernes se presenta el libro  
"Chusquipata, la montaña maldita"

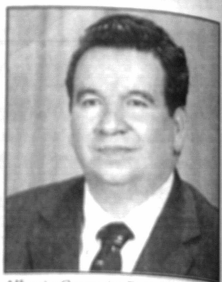
Con el objetivo de dar luces para el esclarecimiento de los terribles acontecimientos sucedidos en la década del 40 en Bolivia, el periodista Alberto Guzmán preparó durante tres años el libro "Chusquipata, la montaña maldita" que será presentado este viernes.

Maria Eugenia Verástegui, Vicepresidenta de la Asociación de periodistas de La Paz (APLP), y el investigador Carlos Ponce Sanjines, presentarán este viernes el libro "Chusquipata, la montaña maldita" del periodista Alberto Guzmán Rojas.

La obra testimonial referida a los fusilamientos de 1944 y a los sucesos del 13 de junio y el 21 de julio de 1946, que concluyeron con el colapso del presidente Gualberto Villarroel, propone gran parte del juicio de responsabilidades instaurado por el Congreso Nacional de los años 1947 y 1948, contra el Gobierno de este controvertido Presidente. "Chusquipata, la montaña maldita" hace referencia, paralelamente, a la reconstrucción realizada por la Dirección de Policías, tanto en el cerro de Chusquipata-camino a Yungas como en la Isla de Coati, donde fueron incinerados algunos restos

de las víctimas de noviembre.

La aparición de este libro, después de tres años de preparación, coincide con el 50 aniversario del colapso de Gualberto Villarroel y pretende, según su autor, dar luces para el esclarecimiento de los terribles acontecimientos sucedidos en la década del 40. Relacionados a éstos, el autor transcribe fragmentos de las principales obras de escritores nacionales y extranjeros que se vinculan al tema, entre ellos figuran Alberto Ostria (Un pueblo en la Cruz), Augusto Céspedes (El presidente caído), René Gonzales y Luis Ariarte (Villarroel y atisbos de la Revolución nacional), Luis Antezana Ergueta (Historia secreta del MNR), Desiderio Rivera (Mi homenaje a Villarroel), Augusto Guzmán (Atentados y fusilamientos), Florien Sanabria (Los crímenes de noviembre), Enrique



Alberto Guzmán Rojas, autor de "Chusquipata, la montaña maldita".

Finot (Así cayó Villarroel); Robert Alexander (La Revolución nacional boliviana) y Hebert S. Klen (Orígenes de la Revolución nacional boliviana).

Acompañan a este material fotografías y documentos inéditos que traen al presente los fusilamientos de Chusquipata, Capatzen y Tipuani.

La presentación ha sido programada para las 18.30 en el auditorio de la Asociación de periodistas, calle Comercio 1048.

## Gioconda Belli, en Nicaragua

## Escritora sandinista pide mantener la utopía de la salvación

MANAGUA, JUL. (EFE).- En su tercera novela, "Waslala", que presentará la próxima semana en Managua, la escritora sandinista Gioconda Belli, plantea la necesidad de no dejar de creer en la utopía "como una posible salvación".

En la que considera, hasta el momento su mejor obra, Belli dijo a la prensa que habla de un país en guerra eterna, donde los enemigos no son claros.

Se trata de guerras que se suceden una detrás de otra entre pandillas poderosas como en África y de la llegada de contrasandinistas a Waslala, la ciudad utópica. En su nuevo libro Belli se refiere al envío de la basura tóxica de los países desarrollados a las naciones pobres, de un accidente nuclear que ocurre en las Américas, de las epidemias y de la actitud de los países ricos que asignan a los pobres la función de pulmón.

Se trata de los países ricos que pagan a los pobres para que mantengan la selva tropical y que envíen policías para cuidar el medioambiente y cuidar que no corten los árboles", dice Belli.

"Es una ficción sobre tendencias que ya están ocurriendo", agregó la escritora autora de los novelas

"La Mujer Habitada" y "Sofía de los penachos", así como de cinco libros de poesía y artículos y ensayos sobre la realidad nicaragüense.

En la que considera su mejor novela, la escritora también alude a los niveles de pobreza y al hecho de que en América Latina la producción de materias primas es cada vez menos importante y que éstas se están produciendo más baratas en otros países.

La escritora sandinista, que también se considera una feminista, plantea que en un futuro donde toma lugar la obra no sólo se produce una gran brecha entre pobres y ricos dentro de cada país sino que poco a poco las naciones desarrolladas y las más ricas van quedando más separadas.

"Así las cosas, nosotros en América Latina, con el cólera; en África, con el SIDA, y en otras regiones del tercer mundo quedamos convertidos en áreas de óvulo benigno, de plagas, de epidemias y de basureros tóxicos", dijo Gioconda al referirse a otros capítulos de su libro.

Además afirma que "está claro que vamos a salir destrozados en el proceso de la globalización".



## NOTICIERO DEPORTIVO

Conduce:  
BORIS BLACUTT

## Olimpiadas 1996

ATB le invita a disfrutar de la información más completa sobre el desarrollo de la centésima versión de los Juegos Olímpicos, donde intervienen 197 países -Incluida Bolivia- en busca del triunfo.

■ Viernes 19 de Julio  
Hrs. 23:00  
RESUMEN DE INAUGURACION

■ Sábado 20 de Julio  
Hrs. 13:00  
COMPACTO ESPECIAL

■ Lunes a viernes  
Hrs. 12:30  
INFORMACION DE LO MAS RELEVANTE DE LA JORNADA.

■ Todos los días  
a cada hora:  
RESUMENES DE LO MAS DESTACADO DEL MOMENTO



ATB RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

¡LIDER INDISCUTIBLE!

36 USC 380







# La Mujer en la CULTURA

**Martha Reyes Ortiz, escritora**

## LIBROS

**"Chuspipata la montaña maldita"**  
Es el título del libro del periodista Alberto Guzmán Rojas, que será presentado por la Asociación de Periodistas de La Paz el próximo viernes 19 de julio, a las 18:30, en la sede de la misma entidad (calle Comercio # 1048).

**Libros coreanos en La Paz**  
El próximo 22 de julio, a las 19:00, se inaugurará una exposición de libros coreanos, catálogos industriales y objetos de la cultura coreana, en el Palacio Chico (esquina de las calles Potosí y Ayacucho). El evento está organizado por la Secretaría Nacional de Cultura, la Embajada de Corea, el Banco del Libro y la Cámara de Industria y Comercio Boliviano-Coreana.

## CINE Y VIDEO

**La Cinemateca en sus 20 años**  
Continúa el ciclo de películas del cineasta alemán Win Wenders. Para hoy miércoles 17 se ha programado "Notas sobre ropajes y ciudades" (1989) más "La Isla" (1979). Todo en sus horarios habituales: 16:00 y 19:30. Y el jueves 18, la cita es "El Loro en su Salsa" (Rosendo Gutierrez y 6 de Agosto) con la orquesta "Guapacha", desde las 22:00, hasta...

**Cine en "Wayna Tambo"**  
En Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" de la ciudad de El Alto, se proyectará en video la película "La fuerza del carño". El local queda en la calle Constantino de Medina # 40, entre las calles 1 y 2 de Villa Dolores.

**Video educativos**  
Los días 17, 18 y 19 del presente mes, como homenaje a la efeméride paceña, se realizará la proyección de videos educativos, a cargo de los doctores Luis Hurtado y Abel Peña y Lillo. El actividad está organizada por el Colegio Médico Departamental, y será en su propio Auditorio (calle Ballivián # 1266) desde horas 19:00.

## MUSICA

**Charanguistas en concierto**  
Hoy y el jueves 18, en el teatro "Modesta Sanguinés" de la Casa de la Cultura, darán conciertos de charango los artistas William Ernesto Castellanos, Donato Espinoza, Ernesto Cavour, Agustín Alonso, Celestino Campos, Jorge Martínez y Gerardo Pareja. Las sesiones están organizadas por la Alcaldía de La Paz, y serán de carácter gratuito a partir de horas 19:30.

**Festival del recuerdo**  
En la Plaza España, zona de

# CArte y Cultura

Sopocachi, el próximo domingo 21 del presente mes, desde horas 10:30 a.m., habrá una serie de actuaciones de concertina, tango y bailes tradicionales de cueca y huayno, como parte de las fiestas de julio. Está organizado por la línea "2" de colectiveros.

## EXPOSICIONES

**Cerámica en Nota**  
Hasta el 20 de julio, exponen obras de cerámica las artistas Viviana Capriles, Jossiane Perille, Ejti Sth, Vivianne Salinas y Raquel Schwartz, en la Galería de Arte "Nota" (Fernando Guachalla 499, esq. Sánchez Lima).

**Carvalho y Padilla**  
Esta abierta la exposición de dibujos y grabados de los artistas Valia Carvalho y Jorge Padilla, en la Galería de la Fundación BHN (Belisario Salinas # 216). Permanecerá hasta el 2 de agosto.

**Retrospectiva de pintura**  
Como parte de las fiestas julianas, está abierta al público la exposición retrospectiva "10 años de artes plásticas en La Paz. Salón Pedro Domingo Murillo 1985-1995", en el Salón Cecilio Guzmán de Rojas. La muestra permanecerá hasta el 26 de julio.

**Pintura Virreinal en Espacio Portales**  
En su nuevo local ubicado en la Av. Ecuador, Esq. Belisario Salinas (mezzanine del edificio Guayaquil), está abierta la exposición "Pintura Virreinal en Bolivia", con cuadros pertenecientes a la Casa Nacional de Moneda de Potosí. La muestra seguirá hasta el 8 de agosto, y se la puede visitar en el horario de 15:00 a 20:30, de lunes a viernes.

**Gustavo del Río y su "Mágico realismo"**  
El artista paceño Gustavo del Río, que radicó por varios años en Europa, trae su nueva producción, misma que es expuesta en el Salón Antonio González Bravo de la Casa de la Cultura Franz Tamayo de esta ciudad. La exposición estará abierta hasta el 25 del presente mes.

**"Coloso del Illimani" en el Tambo**  
Como parte de las fiestas julianas, está abierta la exposición pictórica literaria denominada "Coloso del Illimani", en el Museo Tambo Quirquincho.

**Mirta Cwikro en Taupiquiri**  
Artista argentina que radi-

ca en Bolivia desde 1989, expone sus obras en el Centro Cultural Taupiquiri de la zona de San Miguel, hasta el 23 de julio.

**Mario Conde es Equinoccio**  
Ha sido reinaugurado el Salón de Exposiciones de Café-Arte Equinoccio. Para el evento, se ha instalado una muestra retrospectiva del acuarelista Mario Conde Cruz. Equinoccio queda en la calle Belisario Salinas # 380, en la zona de Sopocachi.

## VARIOS

**Muñequería en el Tambo**  
Esta abierta en el Salón "Vicenta Juaristi Eguino" del Tambo Quirquincho, una exposición de muñequería de la línea "Muñecas Píñches-Cholas", realizadas por la artesana Pily Lara Bustillos.

**Premiación de "Pro Arte"**  
La Asociación Boliviana "Pro Arte" invita al acto de entrega de la Medalla al Mérito Cultural a diferentes personalidades del mundo cultural y artístico. El acto se realizará el día viernes 19 del presente a horas 19:00 en el Palacio Chico (Ayacucho esq. Potosí).

**Ex Alumnas del colegio Santa Ana**  
La Asociación de Ex Alumnas del Colegio Santa Ana, invita a todas quienes pasaron por sus aulas, a la misa y reunión de camaradería del día sábado 20 del presente a horas 11:00 en el Colegio. Venta de tickets a partir del sábado 13, de 10 a 12 horas, en la secretaría de la Asociación (Colegio Santa Ana).

**"Fiesta de las Estrellas" en Pampahasi**  
El planificador "Max Schreier" dependiente de la Universidad Mayor de San Andrés y la Municipalidad de La Paz, anuncian para próximo sábado 20 de julio, una nueva "Fiesta de las Estrellas", en que la población podrá observar una vez más el cielo nocturno con instrumentos ópticos y explicación por parte de miembros del Planetario. Será en Pampahasi, desde horas 19:00.

**Concurso de afiches**  
La Asociación Boliviana de Artistas Plásticos (ABAP) convoca al Concurso Nacional de Afiches. Las obras se recibirán del 22 al 26 de julio, en la secretaría de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles".

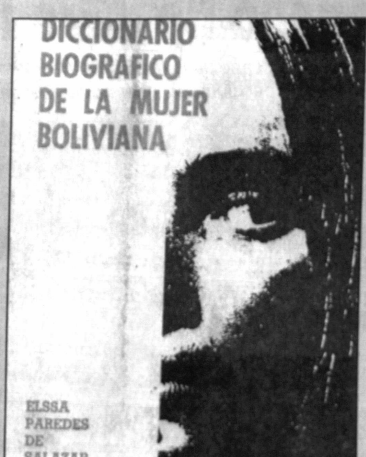
**Festival de Participación Popular**  
El próximo 21 de julio del presente año, se realizará el Primer Festival Andino de la Participación Popular en el Complejo Deportivo Ferroviario del municipio de Viacha. Se anuncia la presencia de Luis Rico, Jenny Cárdenas, Julio César Paredes y varios grupos, desde horas 9:00.

Martha Reyes Ortiz nació en La Paz el 5 de julio de 1928. Fue esposa de Guillermo Aponle Burela. Se sabe que publicó sus primeros versos en la revista "Apuntes" en 1935. Fue discípula del poeta y literato Raúl Jaimes Freyre, según anota Elssa Paredes de Salazar.

En 1947 publicó en Buenos Aires el libro "Aleteos" con prólogo de Raúl Jaimes Freyre, y que ha sido comentado favorablemente por la crítica de la capital argentina, así por ejemplo el diario "La Prensa" de Buenos Aires afirmó: "Este es un libro juvenil, fresco, lleno de gracia y simpatía. Su autora, adolescente aún, ha vertido en él una intensa vida interior en la que se respira una suave exaltación, toda feminidad y poesía. Temperamento romántico, Marta Reyes Ortiz, aunque guste no pocas veces la nota descriptiva, traduce siempre a través de ella su auténtica espiritualidad". (La Razón, La Paz, 14.09.1947).

En 1950 sacó a luz un nuevo libro bajo el título de "Inquietud", impreso en La Paz. Este volumen ha sido comentado por quien firma con las iniciales R.S.I. con los siguientes términos: "Nada hay de difícil ni ambiguo en sus versos, en muchos de los cuales predomina el ingrediente literario. No le faltan las vacilaciones que son corrientes en los poetas iniciados de cualquier disciplina o actividad. Pero esa falta de firmeza destaca una gran espontaneidad que ha de acabar por dar resultados espléndidos". (La Razón, La Paz, 19.11.1950).

Uno de los versos de "Inquietud" expresa: "Alto, altivo y altanero, / soberbio como un monarca, / de cielos tan sólo sabes, / tan sólo de cielos hablas, / Tus ojos son dos fulgores / robados a la mañana, / Imponentes como el viento, /



ELSSA PAREDES DE SALAZAR

tan serenos como el agua". En 1981 publicó el libro "En la orilla de la vida", que fue comentado por Nivardo Paz Arze así: "El la orilla de la vida", es libro que al leerlo arranca lágrimas y apenas saberla a la autora presa de la desolación, como en místico abismamiento envuelta en su propia intimidad. Es al propio tiempo, otra muestra más del talento poético tan espontáneo de Marta Reyes de Aponle...". (Presencia Literaria, 31.05.1981).

En 1948, en concurso convocado por el IV Centenario de la fundación de la ciudad de La Paz, fue premiado su poema "Canto a La Paz". También ha cultivado la danza clásica y española, en este camino se ha titulado en Buenos Aires como profesora del ramo.

Entre sus últimos escritos en-

contramos uno publicado en Presencia Literaria en 1985: es un poema dedicado a los ocho años de la muerte de su hijo Juan Carlos Aponle, en que dice: "Dios mío: / si tú me lo diste, / Tú me lo quitaste, / y en la intensidad de mi dolor, / aprendí a amarte, / Dios mío: / Apuré yo el trago / del café amargo, / de toda mi desesperación, / para comprenderte, / Dios mío: / Mi pena se ha unido / a tu Amor Divino, / y aunque tarde alcanzo tu sol, / ¿podrás perdonarme?".

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

## Justo y Franco



## Telefonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44.  
DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.  
ESTACION CENTRAL, Tel. 373006-69.  
BUSCAMOVIL, Central Movilidad Tel. 320544.  
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi.  
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.  
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.  
RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.  
COTEL Reclamó Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.  
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.  
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-371293.  
MATERNIDAD Tel. 314414.  
NEUROQUIRUGIA, Tel. 320822.  
PENSIONADO, Tel. 320822.  
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
RECLAMOS, Tel. 354357.  
DOMBIOS, Tel. 378469-378469-119.  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.  
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.  
RADIO PATRULLA, Tel. 110.  
AASANA, (Paseo de Informaciones) Línea Pícto, Tel. 810122.  
SAMAPA, Tel. 211222.  
A. T. L. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

## Farmacias de turno

ZONA CENTRAL  
NINO DE PRAGA I Av. 16 de Julio 1566 Edif. 16 de Julio  
INTERNACIONAL Yacacho 428  
PANDO Av. Pando esq. Chuquisaca Nº 199  
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO  
VIRGEN DE CHAGUAYA Av. 20 de Octubre 2157 Edif. La Paz  
ISABEL LA CATOLICA Av. Arce 2529 433498  
YOBAL c. Jaimes Freyre 2090 413303  
SR. DE GUILLASCA Av. 20 de Octubre 1668 340681  
ZONA MIRAFLORES  
RAPHAEL c. Claudio Sanjinés 1611 323307  
UNIVERSO Plaza Uyuni 1150 224979  
KARLA Av. Carrasco Nº 1460 224757  
ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Peñ. Kennedy 211506  
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO  
EL CRUCE Esteban Arce 1863 Villa San Antonio 230285

WARA Josefa Mujía Nº 10 232382  
CEMENTERIO-BS. AIRES-TUMUSLA-BELEN-GRAN PODER  
RECTOR Av. Entre Rios 1872 A. El Tejar 360406  
EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111 368069  
MAR MAU Av. Kennedy 316 353540  
NEWTON Tumusla 748 392497  
MAR MAU Av. Kennedy 316 327721  
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES  
SAN LUIS Av. Hernando Siles 4714 785004  
ZONA CALACATO, ACHUMANI E IRAPAY  
FARMACIA 21, Av. 21-8179-Calacato 798595  
PALERMO c. 14 esq. Sanchez Bustamante 796046  
SUREÑA Av. Gral. García Larza esq. c. 9 Achumani 799259  
VANITE c. 1 esq. Jurado 612 Edif. Providencia-Irapay 721367  
ABRIL Juan Muñoz Reyes entre 29 y 30 C. Cota 799390

## servicios

## Viajes



**SALIDAS**

**A Oruro:** todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

**A Cochabamba:** todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

**A Santa Cruz:** todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

**A Sucre:** todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.

**A Potosí:** todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.

**A Montero:** todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

**A Trinidad:** todos los días, a Hs. 20:00.

**A Arica:** martes y viernes a Hs. 5:30.

**A Tacna:** domingos y jueves a Hs. 6:30.

**A Llaigua:** todos los días, a Hs. 19:00.

**A Villazú:** todos los días, a Hs. 18:30.

**A Tarija:** martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

**A UYUNI:** martes y viernes a Hs. 17:30.

## CRUCIMANIA

POB. LUIS CAMPOS<sup>TM</sup> Nº 1874

**HORIZONTAL**

1 Automóvil europeo.  
5 Elevadas.  
10 Bebidas.  
14 Actor.  
15 Arbol.  
16 Anís.  
17 Lea 26 Horiz.  
19 Bole, para Michael.  
20 Bordo.  
21 Tels con imagen.  
23 Inmóvil.  
25 Acción de rozar la tierra.  
26 +36+17+40 Horiz.  
29 Fritas (o proyectiles explosivos).  
33 León americano.  
34 Ave rapaz diurna.  
36 Lea 26 Horiz.  
37 R.A. (el column).  
38 Enchufe.  
40 Equipo, para Oleno.  
41 Palo blanco.  
43 Acuña Leonora.  
44 Regala.  
45 Desbarcar un golpe.  
47 Trabaja con empleo.

**VERTICAL**

1 Estropaceo: empuje.  
2 Actriz.  
3 Andrey.  
3 Cayó, para Bob Feller.  
4 Edic. vecino de Georgia (EUA).  
5 Metálico tallo de trigo.  
6 Trébol.  
7 Dios de la Guerra.  
8 Superior de un monasterio.  
9 Boveria.  
10 Almohada.  
11 Antiquario: destruyeron.

**SOLUCION ANTERIOR**

12 Venia: oncen-  
13 Oriente.  
18 Suda.  
22 Pastinaca (EUA).  
24 Hasting.  
26 Pericó: era.  
27 Director (EUA).  
30 eva.  
31 Pone en tono el piano.  
32 Cortar mases.  
35 Acostumbrar.  
36 Permanecer.  
38 Acarrear mercancías.

42 Damas de Asiria.  
44 Cantante.  
46 Yurboner: animal.  
48 Director clásico John.  
51 Bailarina gileña.  
52 Pájaro largo para hombre.  
53 Hay, feno o feno: esp.  
54 Conozco: entiendo.  
56 57, en Roma.  
58 Estudiar.  
59 Está en formas.  
61 Siclos, feno o feno: esp.



**LanChile**  
LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: **Martes, Jueves y Domingos**  
Directo de La Paz a Chile

DESDE SANTIAGO		DESDE LA PAZ	
CLASE	PRECIO	CLASE	PRECIO
1ª	17.50	1ª	17.50
2ª	11.50	2ª	11.50
3ª	7.50	3ª	7.50

**SANTIAGO - SANTA CRUZ - SANTIAGO**

DESDE SANTIAGO		DESDE SANTA CRUZ	
CLASE	PRECIO	CLASE	PRECIO
1ª	17.50	1ª	17.50
2ª	11.50	2ª	11.50
3ª	7.50	3ª	7.50

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

**Informaciones**  
Tel. 367275 - 367276

**Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros**

Transporte Korlazo	Tel. 323810	Flota San Francisco	Tel. 378084
Transporte Aroma	Tel. 375449	Flota Concordia	Tel. 354612
Pullman Nobleza	Tel. 361427	Flota Panamericana	Tel. 371119
Pullman Avaroa	Tel. 327096	Flota Ukupilla	Tel. 353214
Transporte Copacabana	Tel. 340461	Transporte San	
Pullman Bolivia	Tel. 355854	Lorenzo	Tel. 328911
Urus Imperial	Tel. 350793	Transportes Cien	Tel. 361321
Flota Copacabana	Tel. 362903	Transportes La Paz	Tel. 377443
Flota El Dorado	Tel. 359153	Panasur	Tel. 362708





Hubo silbidos contra la primera autoridad local

## Alcalde MacLean llegó a cerrar los actos de homenaje a La Paz

A media jornada de los festejos llegó a la plaza Murillo el alcalde. El Presidente encabezó los actos de homenaje al 16 de julio, y las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional brindaron una columna de honor a la Virgen del Carmen.

El alcalde pacoño Ronald MacLean se presentó al mediodía de ayer en la plaza Murillo, cuando la columna de honor de las escuadras de las Fuerzas Armadas (FF.AA.) y la Policía Nacional comenzaban su paso ante la Virgen del Carmen, y luego de desplazar a su interior, Eduardo Valdivia, y asumir la titularidad, se encargó de cerrar los actos públicos por la efeméride de La Paz.

Hasta entonces, Valdivia había dado la cara ante las persistentes críticas de diversos sectores ciudadanos a la actual administración edilicia y tuvo que padecer momentos difíciles ante los silbidos y abucheos de los pobladores en los actos públicos del lunes 16.

Los festejos de ayer fueron encabezados por el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y el vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, quienes acompañaron a las autoridades municipales. El programa empezó a las 09:00 horas con la colocación de ofrendas florales al pie del monumento al protomártir Pedro Domingo Murillo, por el municipio pacoño, Prefectura del Departamento, Fuerzas Armadas (FF.AA.), Policía Nacional, instituciones del Poder Ejecutivo, organizaciones cívicas y culturales, entre otros. Incluso, Hugo Cárdenas, acompañado de la plana mayor de la opositora ADN, depositó su ofrenda floral.

**ENCENDIDO DE LA TEA Y EL TE DEUM**  
Cerca a las 10:30 horas, el presidente de la República y el alcalde interino procedieron, frente al edificio del Palacio de Gobierno, al encendido de la Teja de la Libertad que simboliza la acción libertaria de Murillo.



Prefectura del Departamento  
Tel. 42591 - 42592 - Fax 42593  
TARIJA - BOLIVIA

**PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA**  
**INVITACION DIRECTA N° 10/96**  
**PROVISION DE EQUIPOS DE COMPUTACION, FAX Y FOTOCOPIADORAS**  
**SEGUNDA PUBLICACION**

La Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar ofertas para la provisión de equipos de computación, fax y fotocopadoras, para lo que se han establecido las diferentes Secretarías Departamentales de esta Prefectura, según el siguiente detalle:

- |    |  |
|----|--|
| 12 | Equipos de computación PC compatible IBM.    |
| 9  | Impresoras matriciales                       |
| 6  | Impresoras inyección de tinta                |
| 1  | Unidad de Reserva de Energía Eléctrica (UPS) |
| 12 | Estabilizadores de energía eléctrica         |
| 3  | Fotocopadoras                                |
| 1  | Fax teléfono                                 |

Las ofertas deben ser presentadas en la Secretaría de la Dirección Administrativa de la Prefectura, ubicada en la calle Sucre esquina a Madrid (Plaza Luis de Fuentes) hasta horas 16:00 del día miércoles 7 de agosto del presente año. La apertura de propuestas se realizará en acto público el mismo día a horas 16:30. El pliego de condiciones podrá ser adquirido de la Sección Caja del Tesoro Departamental, al precio de Bs. 50.- Los interesados podrán hacer sus consultas correspondientes hasta 10 días antes del cierre de recepción de propuestas.

Tarija, 17 de julio de 1996

Monseñor Gonzalo del Castillo:

## Iglesia pacaña pide, para jóvenes y adultos, una justa seguridad social

Dijo que no son suficientes los progresos en el campo de la seguridad social si no se utilizan correctamente los bienes. Pidió honradez y una práctica de la justicia en favor de los bolivianos.

La Iglesia de La Paz pidió ayer, para jóvenes y adultos, una justa seguridad social y exigió comprensión en favor de los sectores más necesitados de Bolivia.

Este fue el principal mensaje que expresó monseñor Gonzalo del Castillo, obispo auxiliar de la Arquidiócesis de La Paz, durante la celebración del Te Deum, realizado en la Catedral Metropolitana en presencia del Presidente Sánchez de Lozada, ministros de Estado, jefes policiales y militares, además del prefecto Germán Quiroga, el alcalde a.i. Eduardo Valdivia, concejales, autoridades cívicas y otras personalidades, al cumplirse ayer los 187 años de la Revolución del 16 de Julio de 1809.

Para hablar sobre el tema de la seguridad social, el prelado realizó una explicación bíblica: "El profeta Elías fortalece un don esencial del cristiano para hoy; sube a la cima del Monte Carmelo y allí se encorva hacia la tierra. Esto es vital para los gobernantes y gobernados para que al subir a lo más alto posible puedan mirar desde arriba la realidad por la que pasa nuestro pueblo, desde la altura de pensamientos, filosofías y doctrina eclesial comprendamos a los más necesitados, jóvenes, adultos y de edad avanzada por tener posibilidades justas de seguridad social".

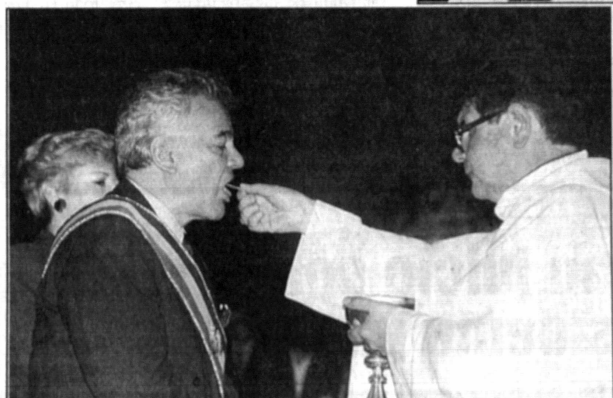
Dijo que "no es suficiente todo progreso de seguridad social, mediante reformas y cambios estudiados, proclamados y puestos en vigencia por nuestras autoridades para todos nosotros los bolivianos".

A su juicio, es "necesario educar el uso correcto de los bienes". Recordó que la Biblia orienta con sabiduría, en el Salmo 14 donde dice que la educación va en niveles: la honradez, la práctica de la justicia, las intenciones leales, la huida de toda calumnia, no hacer mal al prójimo y no difamar al vecino.

Pues, continuó, "el que obra bien podrá hospedarse, dice el Salmo 14, en la tienda y habitar en el Monte Santo donde todos tenemos un solo corazón y un solo Jesús".

Además el prelado pidió un justo trato a los trabajadores e hijos. "Gobierno y entidades deben proporcionar mejores condiciones de vida para hacer digno el trabajo y justo el salario, como el buen padre que acoge a sus hijos, perdona sus faltas, corrige y se esfuerza en la educación para sobrellevar las cargas de la familia", añadió.

**VIRGEN DEL CARMEN HACE 187 AÑOS**  
El obispo recordó ayer se celebraron dos hechos de importancia que ocurrieron hace 187 años: la revolución del 16 de julio



El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada recibe la comunión en los actos de celebración de la efeméride pacaña.

de 1809, encabezada por Don Pedro Domingo Murillo y la devoción a la Virgen del Carmen.

"La Iglesia está presente en nuestra historia. Las crónicas nos narran que un 16 julio la imagen de la Virgen del Carmen recorrió las calles de la ciudad, venerada en el templo de la calle Colón, al ruido de sables e iluminación del protomártir y rodeado de preclaros clérigos", añadió.

"El profeta Elías ordena a su criado que por siete veces observe si hay signos en el cielo de posible lluvia, ante una terrible

Monseñor Gonzalo del Castillo, obispo auxiliar de la Arquidiócesis de La Paz afirmó que las reformas no deben servir para unos cuantos.

sequía, con alegría anuncia que sube del mar una nubecilla que trae un diluvio de agua; la tradición nos dice que esa nubecilla es símbolo de la Virgen María, Nuestra Señora del Carmen; que esta imagen, honrada por los destacamentos militares, sea un signo esperanzador de abundante lluvia, de mejoras económicas y sociales para nuestras familias bolivianas".

Refiriéndose a la Virgen María representada en la Virgen del Carmen, dijo que "con su amor fraternal es modelo de nuestra

vida en la entrega generosa de la vida a todas las personas". "La Virgen del Carmen es la liberadora de las almas del purgatorio", añadió.

Monseñor del Castillo dijo que "la primera promesa es que nos haga vivir en gracia de Dios y llenando nuestros corazones de sentimientos sanos, valores correctos y deseos de servir a los demás de la Iglesia, en la sociedad de nuestra patria y que la Virgen María Patrona de Bolivia y Generala del Ejército nos bendiga y nos cubra con su manto".

Una explicación de alcalde

## MacLean: "Fue más útil viajar que asistir a los juegos pirotécnicos"

El alcalde pacoño Ronald MacLean, quien a mediodía de ayer hizo su reaparición pública, luego de un prolongado viaje al exterior, justificó su ausencia del país, indicando que cumplió importantes gestiones en Francia y España, aunque se abstuvo de puntualizar los logros.

El viaje fue "oportuno y fructífero", dijo y restó importancia a los actos de la celebración del 187 Aniversario del primer grito libertario de América, al que calificó de "desfiles de teas" y "fuegos pirotécnicos" que habían sido dejados programados por él y que el equipo de funcionarios de su administración fue competente para ejecutarlos.

**ALGUN DIA HABRA EL TELEFONICO**

MacLean reiteró que viajó a España a gestionar ante el gobierno de ese reino la recuperación de los 118 millones para el Transporte Urbano por Teleférico

**TUTEL sigue en duda. El titular de la Alcaldía apoyó el despido de Abraham Monasterios y ratificó que seguirá adelante el retiro masivo de obreros y empleados.**

(TUTEL), que habían sido perdidos por la anterior gestión edilicia. Refirió que este viaje tuvo resultados "óptimos" para avanzar relaciones con el nuevo gobierno de José María Aznar, de quien dijo que es su amigo personal. Comentó también que el presidente Sánchez de Lozada cumplió una gestión de apoyo para recuperar el crédito.

"Habría Teleférico", dijo pero al mismo tiempo reconoció que no es posible precisar cuándo ni cómo se materializará este proyecto. E

En lo que respecta a su viaje a Francia, dijo que lo hizo en un "momento estelar", cuando las relaciones entre el gobierno del presidente francés Jacques Chirac y Bolivia están en punto alto, y que "probablemente" ese mandatario

visitará nuestro país en el curso del próximo año. Asimismo, MacLean fue a entregar una presea especial, como reconocimiento al presidente Chirac, por su apoyo al país y su decidida ayuda para revertir el injusto veto a la altura, proclama meses atrás por la Federación Internacional del Fútbol Asociado (FIFA).

**TODOS ESTAN BIEN**

Para el alcalde al parecer no existe crisis institucional en la comuna pacaña, ni conflictos políticos al interior del oficialismo municipal o la ADN.

Respecto a los despidos de trabajadores y el conflicto social generado por esta medida, afirmó que "los obreros (despedidos) estarán mejor parados que antes", porque volverán a trabajar para la ciudad, pero como micro-emplearios.

Asimismo, señaló que no existe ninguna crisis interna en su partido por el despido del subje departamental de ADN, Abraham Monasterios, de su cargo de director de Recursos Humanos de la Alcaldía. En consecuencia, apoyó las decisiones tomadas por Eduardo Valdivia, además reveló que durante su ausencia estuvo informado oportunamente de todos los acontecimientos.

**RETIRO DE OBREROS Y EMPLEADOS**

En otro orden de cosas, el

concejal Eduardo Valdivia, quien fuera alcalde interino por 16 días, reiteró ayer que hoy, miércoles, empezará el retiro forzoso de 473 obreros y 600 empleados administrativos.

Pese a la resistencia de los afectados, el ejecutivo municipal no dará marcha atrás en el plan de reestructuración, ratificó y complementó que en lo que respecta a los obreros, que alcanzan a un total de 804 dependientes de la comuna, todos sufrirán el despido.

473 serán despedidos a partir de hoy, mientras que los restantes 331 recibirán sus cartas de retiro más adelante, según avance el proceso de reestructuración de las instancias comunales.

**Hasta fin de año, la Alcaldía invertirá Bs. 118 millones**

El alcalde Ronald MacLean afirmó ayer que en el segundo semestre del presente año se invertirán Bs. 118 millones en obras para la ciudad de La Paz, monto que significa el doble de lo invertido en la gestión de 1995 (Bs 50 millones).

Respondiendo a las críticas de la ciudadanía, reconoció que en el primer semestre de la presente gestión no hubo obras, pero aclaró que ese tiempo fue utilizado para poner en orden el municipio pacoño. Fueron seis meses difíciles porque no había recursos, señaló.

**RETIRO DE OBREROS Y EMPLEADOS**

En otro orden de cosas, el



La Paz, Bolivia,  
miércoles 17 de julio  
de 1996

Según el "Zar" antidrogas

## EE.UU. ampliará las zonas de lucha contra el narcotráfico

WASHINGTON, (EFE).- El Gobierno de Estados Unidos proyecta ampliar las zonas de combate de "alta intensidad" contra el tráfico y consumo de drogas, y disminuir su alto flujo hacia los circuitos clandestinos de las grandes ciudades.

El anuncio fue hecho ayer por el general retirado Barry McCaffrey, jefe nacional de la lucha contra las drogas, durante una conferencia de dos días de los jefes de las organizaciones oficiales encargadas de combatir el narcotráfico.

Para reforzar la campaña en las zonas de "alta intensidad" se proyecta destinar una partida adicional de 103 millones de dólares, dijo McCaffrey. En la inauguración de la reunión se manifestó alarma y preocupación por el fuerte aumento del consumo de heroína y la peligrosa expansión de la demanda de la metanfetamina, un producto químico que se perfila como la "cocaína de los pobres".

McCaffrey pidió a los jefes de las organizaciones oficiales de combate a las drogas, como el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), a "no dar tregua a los narcotraficantes" aunque reconoció que "no hay una solución mágica" para este grave problema.

Actualmente hay siete zonas identificadas como zonas de "alta intensidad" de tráfico y consumo de drogas, entre ellas Nueva York, Miami, Los Angeles, Houston y Puerto Rico, y se prevé ampliar a diez.

La intención de estas zonas de "alta intensidad" es neutralizar la capacidad del narcotráfico

de utilizar esos puntos para el contrabando en gran escala de drogas ilegales, como ser la frontera sur estadounidense por donde ingresa al menos el 70 por ciento de la cocaína y Puerto Rico.

Debido a la importancia adquirida por Puerto Rico, por donde ingresa el 20 por ciento de las drogas que se consumen en EE.UU., se invitó a la conferencia a su fiscal general, Pier Loise.

La intensificación de la lucha en las zonas de "alta intensidad", explicó McCaffrey, es reducir el flujo del contrabando de drogas que ingresa por toneladas como es el caso de la cocaína y la marihuana.

A las fuentes tradicionales de abastecimiento de esa droga, provenientes de Birmania y Afganistán, ahora se suman México y Colombia.

McCaffrey dijo que en menos de ocho años Colombia pasó a producir unas 65 toneladas de opio, materia prima para la elaboración de heroína.

La conferencia iniciada ayer en Washington también centró su atención sobre la creciente demanda de metanfetamina, sobre todo en la región oeste y suroeste donde su fabricación ha llegado al nivel de los laboratorios de las escuelas secundarias.

En estados como Arizona y California el problema de la metanfetamina se ha transformado en una amenaza pública.

Esta droga sintética, de sencilla elaboración, es producida fácilmente porque los elementos químicos que la componen se encuentran en el mercado.

## Samper pide que EE.UU. pruebe sus vínculos con el narcotráfico

BOGOTÁ, (ANSA).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, solicitó al gobierno de Estados Unidos que pruebe que favoreció de alguna manera a los traficantes de droga de su país, como alegó Washington al retirarle la visa.

"Tendrán que probar" las acusaciones, dijo Samper al noticiero de televisión colombiana CMH.

"Si durante un año hubo un juicio abierto en Colombia en el cual se presentaron todas las evidencias que había contra el presidente de la República, pues ese era el momento de hacer valer las supuestas evidencias que ellos tenían", razonó Samper. El presidente, horas antes de que se divulgara la entrevista por la noche, había dicho que la cancelación de la visa "es un gesto inamistoso que, como lo han entendido numerosos analistas internacionales".

No se trata simplemente de una medida contra Ernesto Samper, en este acto está involucrada una ofensa directa al presidente de un país soberano y una falta de respeto a las instituciones democráticas de Colombia", según Samper. Consideró que la decisión de

Estados Unidos obedecía a una política exterior que "ha prohibido también la entrada a ese país a unos destacados empresarios colombianos y notificado que podrán ser sancionados en el mismo sentido varios europeos", por la Ley Helms-Burton de embargo a Cuba.

El mandatario colombiano agradeció el respaldo de distintos gobiernos, que rechazaron "la medida de intervención en nuestros asuntos internos".

Samper advirtió que no permitirá que se "pretenda convertir a Colombia en una narco-democracia. Vamos a contarle al mundo lo que hemos sufrido por cuenta de este problema y lo que estamos haciendo para exterminarlo".

El presidente denunció las pretensiones de Estados Unidos de "aislar" de mi gobierno a mi pueblo colombiano. Se equivocaron: nunca había sentido tanta solidaridad de los colombianos, de mis colaboradores y de la comunidad internacional", afirmó.

Por fin, Samper insistió en que se mantendría "firme en la dirección del Estado", al considerar que sería una "vergüenza moral" para Colombia "si su presidente renunciara porque otro país le retira la invitación a su casa".

## La Corte investiga a parlamentarios que absolvieron a Samper

BOGOTÁ, (EFE).- La Corte Suprema de Justicia de Colombia investiga desde ayer a los 111 congresistas de la Cámara de Representantes que absolvieron al presidente Ernesto Samper de las acusaciones de haber sido elegido en 1994 con ayuda de dinero del cartel de las drogas de Cali.

La Sala Penal de la máxima instancia jurídica colombiana se declaró "competente" para abrir la investigación después de que le fuera presentada una denuncia firmada por representantes de 20 organizaciones cívicas el pasado 4 de julio.

En la denuncia, las organizaciones señalaron que los parlamentarios no tuvieron en cuenta una serie de pruebas que demostraban la responsabilidad de Samper en el ingreso de millonarias aportaciones ilegales a su campaña electoral.

Samper fue acusado, investigado y exonerado por la Cámara baja del Congreso colombiano de los delitos de enriquecimiento ilícito, encubrimiento, fraude y falsedad documental.

Estos delitos fueron denunciados a la Comisión de Acusaciones del parlamento el 14 de febrero por el fiscal general Alfonso Valdiveño.

Las acusaciones indicaban que a la campaña de Samper ingresaron entre 5,5 y 6 millones de dólares del cartel de Cali.

La Corte Suprema de Justicia entregó la investigación al magistrado Didi Páez Velandía, quien analizará si los parlamentarios tuvieron en cuenta todas las evidencias y tomaron en cuenta las pruebas del caso.

Páez Valencia decidirá si los congresistas incurrieron en el delito de prevaricación y analizará casos en que haya ocurrido una "abierta irregularidad o una extrema arbitrariedad", según una fuente de la instancia.



El vicepresidente colombiano, Humberto de la Calle (der.) es con el presidente Ernesto Samper, en una foto de archivo de las elecciones en 1994. (Foto REUTERS)

Colombia

## Vicepresidente renuncia a la Embajada en España

MADRID, (REUTERS).- El vicepresidente colombiano, Humberto de la Calle, renunció ayer a su cargo como embajador en España para participar más directamente en la política de su país. "He tomado la decisión de dejar la Embajada en Madrid con el objeto de colaborar más de cerca en la solución de los diversos y graves problemas que aquejan a Colombia", afirmó De la Calle en una carta dirigida en Madrid y dirigida al presidente Ernesto Samper.

"Por esta razón me permito presentar renuncia irrevocable del cargo de embajador ante el Reino de España con el cual su gobierno me había distinguido", añadió.

Esta decisión, que es "irrevocable" según la misiva, era esperada desde hace tiempo y se produce en un difícil momento para Colombia, que ha visto como Estados Unidos revocaba la visa de entrada de Samper por considerarlo sospechoso de estar relacionado con el narcotráfico.

El vicepresidente, quien es compañero de fórmula electoral de Samper, ha sido salpicado por un escándalo que estalló cuando el mandatario fue acusado de haber financiado su campaña electoral con dinero de traficantes de drogas.

De la Calle era embajador en Madrid desde octubre del pasado año, cuando Samper, quien tenía diferencias políticas decididas a la hora de la vida política nacional meses después de convertirse en vicepresidente.

En Bogotá, Samper aceptó inmediatamente su renuncia. "Solamente la justificación expresada en su carta 'de su propósito de colaborar más de cerca en la solución de los diversos y graves problemas que aquejan a Colombia' me mueven a aceptar esta determinación", dijo.

De la Calle realizó una visita de dos semanas a Colombia durante la que planteó públicamente su renuncia.

Por narcotráfico

## Plantean juicio contra un ex presidente paraguayo

ASUNCION, (REUTERS).- Dos abogados pidieron ayer el procesamiento del ex presidente paraguayo Andrés Rodríguez por su vinculación con el tráfico de drogas, informaron fuentes judiciales. "Como ciudadanos y auxiliares de la justicia hemos pedido al juez de turno el procesamiento criminal del general Rodríguez en atención a las graves acusaciones vertidas en su contra por la prensa", dijo en conferencia de prensa Dante Justiniano, uno de los denunciantes.

En la noche del lunes, un programa televisivo de investigación periodística emitió entrevistas en las cuales se aseguró que el ex mandatario paraguayo dirigió hace seis años un contrabando de drogas ilegales.

El general retirado Rodríguez encabezó en 1989 un golpe militar que derrocó al dictador Alfredo Stroessner, fue presidente paraguayo entre 1989 y 1993 y desde la década de 1970 le han hecho acusaciones de tráfico de estupefacientes por las que nunca fue investigado.

La versión oficial sobre el caso afirma que el 17 de septiembre de 1990 fue hallado en el Chaco, una región distante y desértica, un aeroplano, presu-

blemente abandonado por problemas mecánicos, con 343 kilos de cocaína pura.

Con posterioridad, la versión gubernamental cambió y tanto el gobierno paraguayo como el embajador de EE.UU. en Asunción dijeron que se trataba de una operación vigilada por la administración de Rodríguez y la DEA estadounidense, en coordinación con el gobierno boliviano.

Los 343 kilos de cocaína fueron supuestamente incinerados por funcionarios gubernamentales. Pero según el programa "El Ojo", antes de la quema Rodríguez ordenó cambiar el contenido de los paquetes de droga por sal fina, de aspecto similar al polvo de coca.

Durante la investigación difundida por el programa televisivo el lunes, el ex presidente boliviano Jaime Paz Zamora aseguró que durante su administración jamás fueron efectuadas operaciones como la mencionada en Paraguay y que las leyes bolivianas las prohíben.

"En conclusión, las irregularidades que rodean al caso llevan a la conclusión de que se trata de un simple narcotráfico", dijo a Reuters Augusto Barreto, productor del programa televisivo.

## Europa dice que la ley Helms es una "espada de Damocles"

EUROPA 22CMS. BRUSELAS, (REUTERS).- La Unión Europea desechó ayer el intento de Washington por evitar un conflicto internacional en torno a su política contra Cuba al decir que la ley Helms-Burton sigue siendo "una espada de Damocles".

"La situación se mantiene igual que ayer", dijo Peter Guilford, portavoz del comisario de Comercio Sir Leon Brittan.

"Las empresas europeas todavía tienen en su contra la amenaza de acciones legales", agregó.

Guilford dijo a Reuters que Brittan, quien negocia la política comercial con Estados Unidos en nombre de la UE, calificó la legislación como una "espada de Damocles".

La Comisión Europea, cuerpo ejecutivo de la UE, dijo en una declaración que seguirá investigando medidas a tomar para contrarrestar la controversial legislación.

Reaccionaba así a una solución de compromiso anunciada por Washington que permitiría la vigencia de la ley y retrasaría su aplicación por seis meses.

Washington dijo que deseaba conversar con sus aliados sobre la mejor forma de aislar a Cuba antes

de la entrada en vigencia del Título III de la ley.

La declaración de la UE indicó que siempre respaldó la reforma en Cuba, pero aclaró que no creen que "amenazar con sanciones contra aliados confiables sea la mejor forma de lograrla".

La declaración insistió en que la UE continuará con sus planes de tomar represalias por la ley estadounidense.

En Londres, el ministro de Relaciones Exteriores Malcolm Rifkind lamentó la decisión del presidente Bill Clinton de no suspender el Título III.

El ministro español de Relaciones Exteriores, Abel Matutes, dijo que la suspensión de la aplicación del "peligroso y negativo" significa seis meses para evitar una confrontación que sería dañina para todos.

El ministro francés de Relaciones Exteriores también dijo que estaba complacido por advertir que se mantendrá vigilante respecto a su aplicación.

El canciller italiano, Lamberto Dini, recibió con agrado la postergación pero también advirtió que "no significa que la Unión Europea no esté todavía preparada para aplicar contra medidas en caso de que Estados Unidos mantenga su línea dura".

Por la ley Helms-Burton

## Canadá anuncia represalias contra los Estados Unidos

OTTAWA, (REUTERS).- Canadá se declaró ayer satisfecho por la decisión estadounidense de demorar la implantación de parte de la ley Helms-Burton contra Cuba, pero dijo que seguirá desarrollando su propia legislación para combatir la ley.

"Necesitamos asegurarnos de que esta decisión no sea revertida un día después", declaró a la prensa el ministro canadiense de Cooperación Internacional, Pierre Pettigrew.

"El gobierno seguirá con su decisión de contrarrestar los efectos extraterritoriales de la ley para el beneficio de las empresas canadienses en caso de que sea revertida la decisión del presidente".

Pettigrew precisó que el ministro de Comercio, Art Eggleton, revisará la decisión de Canadá de presentar el caso ante un

panel de solución de disputas en el marco del Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte y decidirá cuál será el próximo paso que tomará el país.

La fecha más cercana en que Canadá podría llevar la ley ante el panel del TLC sería el 29 de julio.

Eggleton dio la bienvenida a la decisión de Estados Unidos, pero dijo a la prensa que "ellos (Estados Unidos) aún no están apuntando a la cabeza con una pistola".

Añadió que la legislación canadiense para responder a la Helms-Burton seguirá su camino para convertirse en una ley este año.

"Aún tenemos previsto aprobar la ley en el otoño (austral), pero esperamos que no se use nunca. Esto depende de si la Helms-Burton se aplica", indicó Eggleton.

## AVISO DE REMATE PRIMER REMATE

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO WARRANT MERCANTIL S.A.

HACE SABER AL PUBLICO EN GENERAL:

Que, por Resolución No. 024/96 de fecha 11 de julio de 1996, se ha señalado para el día 29 de julio del año en curso, a horas 17:30, el verificativo del Primer Remate en Subasta Pública de:

664 CAJAS DE PAPEL FAX DE ATA SENSIBILIDAD AMERIFAX 98/30M (CAJA X 6 ROLLOS)

depositadas y constituidas en garantía Warrant por los señores LINEA NACIONAL DE IMPORTACION Y EXPORTACION "LINEAMEX" S.R.L. Se establece la base total del Remate en \$us. 9.448,72 (NUEVE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y OCHO 72/100 DOLARES AMERICANOS).

Los interesados en dicho Remate, pueden ver la mercadería en los Depósitos de Almacenes Generales de Depósito Warrant Mercantil S.A. ubicados en Km. 9.7 CARRETERA A VIACHA en la ciudad de El Alto y concurrir el día y hora indicados para el Remate, previo empoce del 5 % de ley.

Para tal efecto, se ha designado Martillero Público y se han cursado las notas de comunicación respectivas.

El Remate se llevará a cabo en las oficinas de Almacenes Generales de Depósito Warrant Mercantil S.A., ubicadas en Av. Arce No. 2382, todo de conformidad a lo previsto en los Artículos 706 y 707 del Código de Comercio.

La Paz, julio de 1996

Müller & ASOCIADOS

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Nº - 105 - 96

Nuestro cliente, una empresa Editora líder en el ramo, desea contratar los servicios de un(a):

GERENTE DE PUBLICIDAD Y MARKETING

Su búsqueda está orientada hacia un profesional que cumpla con los siguientes requisitos:

- Título Académico en Administración de Empresas, Ingeniería Comercial, Mercadeo y/o áreas afines.
- Experiencia en el área de mercadeo.
- Edad máxima de 45 años
- Conocimiento en paquetes de computación.
- Buen conocimiento del idioma inglés.

Enviar Curriculum Vitae, Referencias y Foto actualizada hasta el jueves 25 de julio de 1996, con el rótulo: GERENTE DE PUBLICIDAD Casilla Nº 608 La Paz - Bolivia



Cuba no ha realizado ninguna petición hasta ahora

## No está prevista una visita de Castro al Papa

**LORENZAGO, ITALIA. (ANSA).** El Vaticano desmintió que prepare, con la diplomacia italiana, una visita del líder cubano Fidel Castro a Juan Pablo II y a las autoridades italianas, declaró ayer el portavoz vaticano, Joaquín Navarro Valls.

"Hasta ahora el Vaticano no recibió ninguna petición por parte de Fidel Castro para llevar

a cabo un encuentro con el pontífice", afirmó Navarro Valls ante los periodistas que se encontraban en esta localidad del norte de Italia en donde Juan Pablo II pasa sus vacaciones estivales.

"No es que se quiera o no se quiera recibir a Fidel Castro. Si se realizará la petición, el Vaticano la examinará", precisó el portavoz vaticano.

Navarro Valls desmintió así las informaciones aparecidas ayer en un diario italiano según las cuales, las diplomacias vaticana e italiana estaban preparando una futura visita del líder cubano tanto al Estado vaticano como al Estado italiano.

Un eventual encuentro entre Juan Pablo II y Fidel Castro

es un tema que se baraja desde hace varios años. El líder cubano es uno de los pocos gobernantes del mundo que nunca se entrevistó con el pontífice.

La hipótesis de un encuentro entre Juan Pablo II y Fidel Castro siempre se planteó en relación a un eventual viaje del Pontífice a Cuba, isla a la cual el Vaticano siempre ha

mantenido relaciones diplomáticas.

El viaje papal a territorio cubano se vio obstaculizado hasta ahora por la petición vaticana de que las autoridades de la isla normalicen la situación de la Iglesia en Cuba por lo que se refiere a estatus jurídico, a libertad de expresión, de asociación y de prensa.

Al Gore

## Yeltsin está muy bien de salud

**MOSCU, (REUTER).** El vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore, dijo ayer que el gobernante ruso Boris Yeltsin parecía estar en buen estado de salud luego de una reunión entre ambos dirigentes.

"Creo que está tomando el descanso que necesitaba, pero me pareció que está bien", dijo Gore a los periodistas después de la reunión de 45 minutos con Yeltsin.

"En todos los aspectos, el presidente Yeltsin estuvo activamente involucrado y me pareció que está en buena forma", dijo Gore, y explicó a los reporteros que analizó una amplia variedad de asuntos durante la reunión, que fue pospuesta el lunes inesperadamente por el presidente ruso.

**EN SANATARIO**  
Yeltsin, que lucía pálido, se reunió con el vicepresidente estadounidense en un sanatorio situado cerca de Moscú.

El presidente ruso canceló el lunes su encuentro con Gore, en un cambio de última hora que reanudó los temores sobre la salud del líder del Kremlin, de 65 años.

Gore felicitó a Yeltsin por su "gran victoria electoral" y Yeltsin le contestó: "Es nuestra victoria común".

Yeltsin no había sido visto por en público desde el 26 de junio, una semana antes de que derrotara en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales rusas al político comunista Gennady Zyuganov.

Antes de la llegada del vicepresidente, los periodistas fueron autorizados a entrar a la habitación del sanatorio de Barvikha, donde está descansando Yeltsin, y hallaron al presidente ruso de pie en su habitación, esperando a Gore.

Yeltsin sonrió ampliamente cuando Gore llegó a su habitación y lo saludó, pero se desplazó con movimientos algo rígidos.

**CHECHENIA**  
Cuando los periodistas pidieron al vicepresidente que comentara sobre la situación en Chechenia, donde el reinicio de acciones bélicas despertó preocupación en Washington, Gore dijo: "Es justo decir que Yeltsin cree en las negociaciones y ha esperado mucho para ver el final de la lucha" en Chechenia.

Yeltsin firmó una tregua en mayo con el dirigente rebelde checheno Zelimkhan Yandarbiyev para allanar el camino hacia el establecimiento de un proceso de negociaciones que condujeran a un acuerdo que pusiera fin definitivamente al grave conflicto en Chechenia.

Sin embargo, tras la victoria electoral de Yeltsin en las elecciones presidenciales rusas, celebradas el 3 de julio, las tropas del gobierno del Kremlin lanzaron una amplia ofensiva militar en Chechenia que puso fin a la tregua.

En 19 meses de combates en la región separatista rusa han muerto más de 30.000 personas.

Ucrania

## El Premier sale ileso de un atentado dinamitero

**KIEV, (EFE).** El primer ministro de Ucrania, Pável Lazarenko, salió ileso ayer, martes, de una explosión que dañó seriamente los vehículos en los que viajaban él y su escolta, informaron a EFE testigos presenciales.

El atentado se produjo cuando el jefe del Gobierno de Ucrania se dirigía al aeropuerto capitalino de Borjopol para viajar a la cuenca hullaera de Donetsk, dijo a EFE uno de los periodistas que acompañaba a Lazarenko.

El boquete que dejó la explosión, de dos metros de diámetro y 1,5 de profundidad, demuestra que los terroristas emplearon una potente carga, que según los expertos fue accionada por radio probablemente desde un vehículo que se encontraba en el lugar del atentado.

Uno de ellos dijo que el impacto de la explosión fue menor porque en ese momento la comitiva se había desviado ligeramente para adelantarse a un autobús.

**DESAGRADO**  
Fuentes del Gobierno de Ucrania dijeron a EFE que el atentado refleja "el desagrado de ciertas fuerzas por las últimas medidas emprendidas por Lazarenko para imponer el orden en el sector minero y en el país en general".

Tras una breve revisión médica, el Primer Ministro continuó su recorrido y partió hacia Donetsk, donde tiene previsto reunirse con los directores de la industria minera.

# SE BUSCA OBREROS QUE QUIERAN SER SUS PROPIOS JEFES.

### Hay trabajo para las siguientes Microempresas:

- Pavimentación y bacheo.
- Mantenimiento de obras.
- Forestación.
- Tráfico y señalización.
- Operadores de equipo pesado.
- Confección de ropa.
- Carpintería.
- Pequeña industria y metalmecánica.
- Pequeños artesanos.
- Personal para guarderías infantiles.
- Otras que se puedan formar.

Si tú eres uno de los obreros afectados por la reciente reducción de personal, además de recibir el pago justo - como la Ley manda - por los años de servicio prestados, puedes tener un trabajo nuevo, próspero y permanente. ¿Cómo? Creando micro-empresas contratadas por la misma Alcaldía, donde en vez de ser empleado te convertirás en tu propio jefe.

Si realmente deseas trabajar, la Alcaldía te garantiza:

- Contrato de trabajo.
- Asistencia técnica.
- Trámites legales sin costo alguno para constitución de empresas.
- Financiamiento para comprar equipos y herramientas.

**Tienes plazo hasta el miércoles 31 de julio.**

Preséntate en horas de oficina, con tu carnet de identidad y tu última papeleta de pago en la Secretaría General de la Alcaldía

**Alcaldía de La Paz**



# PRESENCIA del MUNDO

La Paz, Bolivia,  
miércoles 17 de julio  
de 1996

Según analistas

## Clinton queda bien con Dios y con el Diablo

MIAMI. (REUTER y ANSA).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, trató ayer de quedar bien con Dios y con el Diablo al tomar una decisión de compromiso respecto a la ley Helms-Burton de sanciones contra Cuba, dijeron analistas.

El mandatario afirmó, a través de su portavoz, que autorizará a estadounidenses que sufrieron confiscaciones en Cuba a demandar a empresas extranjeras que "trafiquen" con sus antiguas propiedades en la isla.

Pero, por otra parte, Clinton postergó hasta febrero la aplicación del Título III de la ley que establece la posibilidad de presentar las querrelas ante los tribunales.

El portavoz presidencial, Michael McCurry, dijo que la decisión de Clinton apunta a alentar a aliados extranjeros a trabajar con Estados Unidos para "acelerar cambios en Cuba".

Clinton "permitirá que el Título III (de la ley Helms-Burton) entre en efecto. Al mismo tiempo, suspenderá el derecho a presentar demandas por seis meses", dijo McCurry en una conferencia de prensa.

"Durante esos meses la Casa Blanca buscará negociar con los aliados extranjeros para reforzar su política contra el gobierno comunista de Cuba y dará tiempo a las empresas que tienen inversiones en Cuba de salirse de la isla", dijo una fuente legislativa en Washington.

"Dicho de otra manera, ni lo uno ni lo otro sino todo lo contrario", expresó uno de los analistas en Miami.

Lisandro Pérez, profesor y director del Instituto de Investigaciones Cubanas de la Universidad Internacional de la Florida, en Miami, indicó que con su decisión el mandatario consideró las presiones políticas internas y la opinión de los aliados comerciales del país que critican abier-



El presidente Bill Clinton.  
(Foto REUTER)

tamente la ley. "Era una decisión difícil políticamente para Clinton. Tenía que tomar en cuenta las críticas de México, Canadá y la Comunidad Europea que habían amenazado con tomar represalias comerciales muy serias", expresó.

Por otra parte, Clinton consideró la importancia que tienen los votos de la comunidad cubano-americana y anticomunista de los estados de la Florida y New Jersey que pudieran ser vitales en sus aspiraciones de resultar reelecto en los comicios de noviembre.

"Lo que ha hecho Clinton ahora ha sido mediatizar la situación y quitarse el peso de encima. Nadie va a quedar absolutamente feliz ni nadie va a quedar absolutamente contento", dijo Pérez.

**CUBA**  
El gobierno cubano tildó de "intento de quedar bien con Dios y con el Diablo" a la decisión de Washington de suspender por seis meses la entrada en vigencia del artículo tres de la polémica ley Helms-Burton.

Para alentar a sus aliados a "acelerar cambios en Cuba"

## EE.UU. posterga fecha para abrir juicios con la ley Helms-Burton

WASHINGTON. (REUTER).-

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, postergó por seis meses la fecha de iniciar querrelas contra inversionistas extranjeros en Cuba, anunció ayer un portavoz de la Casa Blanca.

El portavoz presidencial Michael McCurry dijo que la decisión de Clinton apuntaba a alentar a aliados extranjeros a trabajar con Estados Unidos para "acelerar cambios en Cuba".

Clinton "permitirá que el Título III (de la ley Helms-Burton) entre en efecto. Al mismo tiempo, suspenderá el derecho a presentar demandas por seis meses", dijo McCurry en una conferencia de prensa.

Esa cláusula de la polémica legislación autoriza a estadounidenses que sufrieron confiscaciones en Cuba a demandar a empresas extranjeras que hagan negocios con sus antiguas propiedades.

Según el portavoz presidencial, durante el semestre que comenzará a correr a partir del 1 de agosto, Estados Unidos buscará

negociar con otros países una serie de medidas para alentar las reformas democráticas y económicas en Cuba.

Uno de los principales asesores de Clinton en asuntos de seguridad nacional, Sandy Berger, dijo en la misma conferencia que esta solución desalentará las inversiones extranjeras en Cuba y evitará represalias de gobiernos amigos.

"De esta manera utilizamos el Título III no como una maza, sino como una palanca para promover la democracia en Cuba", afirmó Berger.

Según el asesor, después del período de seis meses la Casa Blanca considerará si los países y las empresas extranjeras están dispuestos a cooperar con Estados Unidos para presionar al gobierno del presidente cubano, Fidel Castro.

Si no halla esa cooperación, podría levantar la suspensión para presentar las querrelas.

"La amenaza de la responsabilidad legal es real. En cierto sentido, el reloj está corriendo",

dijo Berger. Por su parte el subsecretario de Estado para Asuntos Políticos, Peter Tarnoff, dijo a los periodistas que Clinton designará a un enviado especial para escabazar esas negociaciones con los gobiernos aliados.

Estados Unidos ha sido blanco de feroces críticas de parte de amigos y socios como la Unión Europea, Canadá y México, que consideran que la ley Helms-Burton es extraterritorial y violatoria de acuerdos comerciales internacionales.

Los cancilleres de la Unión Europea acordaron el lunes un conjunto de medidas de represalia para lanzarlas contra Estados Unidos si Clinton insistía en aplicar la polémica legislación contra Cuba.

Clinton promulgó la ley en marzo, pocos días después de que la fuerza aérea cubana derribó dos aviones estadounidenses en un incidente en el que perecieron cuatro residentes de Miami de origen cubano.

La legislación, que endureció el antiguo embargo económico de

Estados Unidos contra Cuba,

apunta a ahuyentar a los inversionistas extranjeros de la isla. Tras llegar al poder por la revolución en 1959, Castro nacionalizó las propiedades de 6.000 ciudadanos y empresarios estadounidenses. Según Estados Unidos, esos bienes valdrían actualmente unos 6.000 millones de dólares.

Así se cumpliría la intención de los autores de la legislación de buscar "congelar" el flujo de inversiones extranjeras en Cuba y privar a Castro del capital que precisa para apuntalar su economía.

Otras disposiciones de la ley ya están en vigencia. Una de ellas obliga a Estados Unidos a prohibir el ingreso a su territorio a ejecutivos y accionistas de empresas que hagan negocios con propiedades confiscadas en Cuba.

Ese castigo también se extiende a los familiares directos de las personas consideradas Estados Unidos como "traidores" de bienes robados en la

## La decisión recibe flores y palos

WASHINGTON. (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, recibió ayer las críticas inmediatas de los republicanos por suspender durante seis meses el derecho de los estadounidenses a reclamar ante los tribunales de este país las propiedades que les confiscó el Gobierno de Cuba tras 1959.

Sin embargo, a juzgar por las declaraciones del embajador de Canadá en Estados Unidos, Raymond Chrétien, los aliados han respirado con alivio al saber que el presidente ha decidido posponer una decisión que, de lo contrario, hubiera desatado una guerra comercial contra Washington.

"El presidente Clinton ha to-

mado la decisión correcta", dijo Chrétien inmediatamente después de confirmarse la opción de la Casa Blanca respecto al título III de la Ley Helms-Burton que, en último término, prevé endurecer un poco más el embargo que EEUU impone a la isla desde hace 35 años.

Añadió que la Helms-Burton "es contraria al derecho internacional" pero reconoció que, al decidir suspender la aplicación del único punto que Clinton puede de suspender el resto de la ley es de obligado cumplimiento: el presidente de EEUU "ha demostrado su sentido de liderazgo".

**CRÍTICAS**  
Los republicanos no com-

ten en absoluto la percepción del embajador canadiense y han expresado grandes decepciones por la decisión presidencial.

En opinión del senador Helms, presidente del Comité de Asuntos Exteriores del Senado, lo que ha hecho Clinton es una "capitulación" mientras que para su compañero de la Cámara de Representantes, Dan Burton, Clinton "ha cometido un gran error".

Burton indicó que, al "comerciar con propiedad robada", los que hacen negocios con Cuba están dando a Fidel Castro el aire que necesita para mantenerse en el poder.

En términos muy similares a los de su correligionario de la

Cámara Alta se expresó también el presidente de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes, Benjamin Gilman, para quien la decisión presidencial es una "rendición".

Ultiman indicó que la suspensión de ese título crucial de Helms-Burton supone tal "un bofetón" para todos los estadounidenses.

Sin lugar a dudas, las críticas furibundas llegaron a la Casa Blanca desde las filas republicanas de Florida donde, la congresista Ileana Ros-Lehtinen como su colega Lincoln Blalock, ambos de origen cubano, reconocieron estar "muy emocionados".

### Jumbi SUPERMERCADOS

## ¡Tenemos la mejor carnicería de la Zona Sur!

Nuestra carne es:  
Fresquita  
Corte especial  
Peso exacto  
Gran surtido  
Excelente precio

MARTES Y VIERNES  
DESCUENTOS INCREIBLES!!

Pensando en su comodidad ¡ABRIMOS LOS DOMINGOS!

**Jumbi SUPERMERCADOS**  
VISITENOS Y COMPRUEBELO!  
Mcal. Montenegro N° 1365  
Telfs: 793632 - 797288 (SAN MIGUEL)















# OLIMPIANAS

## COMPRAS NO EN ATLANTA

Siedl Graf, número uno del ranking mundial, canceló hoy su participación en los Juegos Olímpicos de Atlanta por una lesión en la rodilla. Así lo confirmó la Federación Alemana de Tenis (DTS).

La campeona olímpica de Seúl '88 y capitana del EE.UU. fue reemplazada por un especialista de Heidelberg, el que le dio un susto en la rodilla y le hizo a que se tomaran varias semanas de descanso para evitar que la lesión se convirtiera en un problema crónico, expresó un vocero de la tenista.

El portavoz agregó que Graf estaba triste por no poder participar en su cuarta olimpiada. No obstante, dijo, la panasa que debería haber sido la campeona tomará parte del Abierto de Estados Unidos a fines de agosto, el último torneo del Grand Slam en 1996.

Por el momento la DTB no tenía en vista comprar una reemplazante en lugar de Graf. El presidente del Comité Olímpico Alemán, Walther Rögger, manifestó que la deserción de Graf es lamentable, pero que "la salud de Siedl está primero".



1996

### Confirmó alcalde

## FALTAN CAMAS EN LA VILLA

ATLANTA, 16 (ANSA). El alcalde de la Villa Olímpica, Russel Chandler, confirmó hoy que falta un millar de camas para alojar a atletas y oficiales y pidió colaboración al pueblucho "hasta que se solucione un problema al que calificó de "monstruo".

"El error no fue nuestro, sino que llegaron más atletas y oficiales con invitaciones especiales que no estaban registrados", dijo Chandler a ANSA.

Autores de la Villa habían desmentido inicialmente que faltaran camas, pero el propio Chandler reconoció que la mala administración de las camas en el centro público ocasionará, entre ellos México y Argentina.

Efectivamente, contamos con 14.000 camas y habrá 15.000 personas", dijo Chandler. "La solución será que por lo menos en un 10 por ciento de las habitaciones para dos personas podamos alojar una más", agregó.

### DISCRIMINACION

ATLANTA, 16 (ANSA). Muchos países, "entran a los Juegos de Atlanta equipos exclusivamente masculinos, en una discriminación sexual intolerable que viola no sólo la Carta Olímpica, sino también una resolución del Parlamento Europeo, denunció hoy un Grupo de Mujeres.



# POLY GIOVANA LAS ES

**ATLANTA, 16 JUL (EFE).** El presidente del Comité Olímpico de Bolivia (COB), Jorge España, dijo hoy a EFE que los atletas Policarpio Calisaya y Giovanna Trusta son los dos deportistas de ese país con mayores posibilidades de hacer un buen papel en los Juegos Olímpicos de Atlanta.

"Nuestra representación es modesta, con solo seis deportistas, y nuestras posibilidades de obtener medallas muy escasas, pero confío en la calidad de todos nuestros deportistas y especialmente de Calisaya y Trusta para hacerlo bien", comentó el dirigente.

Además de Trusta (10 kilómetros marcha) y Calisaya (maratón), componen la delegación deportiva boliviana Miguel Ángel Robles (esgrima), Antonio Iglesias (natación, saltos), Klaus Martínez (ciclismo) y Ximena Escalera (natación).

"Nosotros no somos como otros países con medios y sinceramente no espero nada especial. Sin ayuda económica no se puede llegar muy lejos y con el hecho de que los deportistas mejoren sus marcas estaremos satisfechos", agregó.

Esta tarde se celebrará el acto de izado de bandera de la delegación venezolana en la Villa Olímpica. "Estar aquí es ya un éxito para nuestro país, que vive el verdadero espíritu olímpico del deporte olímpico", dijo.

Respecto a la organización de los Juegos, España se mostró muy satisfecho. "Creo que es excelente. Fruto de la gran experiencia de los Estados Unidos".



Policarpio Calisaya

Durante ceremonia de iza de bandera

## DELEGACION BOLIVIANA HACE CAUSA POR LA ALTURA

**ATLANTA, 16 JUL (EFE).** La delegación boliviana celebró hoy el acto de izado de su bandera en la Villa Olímpica de Atlanta con la intención de demostrar que el deporte que se practica en la altura puede llegar tan lejos como el que más.

"Para nosotros es muy importante estar aquí, defender nuestro derecho a practicar todos los deportes y demostrar a los que querían imponer el veto a la altura que están equivocados", explicó a EFE Germán Terrazas, jefe de misión.

"El sentida por ciento del pueblo boliviano vive sobre los 2.500 metros de altura y deben tener su representación en la competición por excelencia que son los Juegos Olímpicos".

Intentaremos agradecer al pueblo boliviano su lucha por defender la soberanía nacional", agregó Terrazas, que ya encabezó el equipo boliviano en Seúl 88, se mostró satisfecho de la "reducción, pero completa" delegación del país en Atlanta. "En total son ocho deportistas, los mejores de Bolivia".

Cinco de los ocho atletas se encuentran en la Villa Olímpica desde ayer por la noche, mientras que la marchadora Giovanna Trusta, el velocista Jorge Castellón y el clavador Toni Iglesias -estos dos, estudiantes de la Universidad estadounidense de Texas- se incorporarán a la misma en breve.

"En principio solo iba a viajar seis deportistas y dos oficiales, pero finalmente recibimos dos invitaciones para Klaus Martínez (ciclismo) y Miguel Ángel Robles (esgrima)".

Feliz por participar de sus terceros Juegos

## CALISAYA NO DESCARTA CONSEGUIR UNA MEDALLA

**ATLANTA, 16 JUL (EFE).** Policarpio Calisaya, maratonista boliviano y una de las principales bazas de este país en Atlanta '96, dijo hoy a EFE que se sentía muy emocionado por poder competir en sus terceros Juegos Olímpicos.

"Estuve en Seúl 88 y Barcelona '92. Con la madurez que te proporciona la experiencia puedo decir que soy un deportista atorinado", explicó.

Calisaya, de 33 años, es el más veterano de la delegación, compuesta por ocho deportistas. "Mi meta, como siempre, es mejorar mis tiempos y llegar a colocarme entre los veinte primeros. Aunque mentiría si dijera que, en el fondo de mi corazón, aún siento la ilusión de conseguir la medalla olímpica".

El atleta, que llegó anoche a Atlanta con el grueso de la expedición boliviana, comentó que el ambiente que se respira en la Villa es muy bonito. "Es emocionante cuando estás lejos de casa o el himno nacional y ver ondear tu bandera", dijo.



Calisaya reconoce que el podio queda lejos de las posibilidades bolivianas, pero no lo descarta. "Somos un grupo selecto y aunque carecemos de los medios de otros países, podemos darnos una sorpresa. Al menos, a eso venimos", afirmó.

"Veo a la gente joven con mucha ilusión y eso me hace feliz".

Aun no se qué haré después de Atlanta, pero el deporte me sigue entusiasmando. Aquí se olvidó la política y los pueblos se hermanan. Todo este ambiente, la hospitalidad, las relaciones entre los atletas son una experiencia inolvidable".

Carlos Torres, su entrenador y el de la marchadora Giovanna Trusta y el velocista Jorge Castellón, que completan el equipo de atletismo, se mostró también esperanzado en que sus pupilos mejoren sus marcas.

"Bolivia puede estar contenta, pues los tres vienen preparados".

Dos de ellos son campeones suramericanos (Calisaya y Trusta) y Castellón logró la clasificación en los 100 metros con 10.04, una marca bastante buena para nosotros".

Torres comentó que de los tres quizás Trusta sea la que más posibilidades tenga de brillar en el futuro. "A sus 19 años es campeona suramericana de 10 kilómetros marcha, lo que demuestra el progreso del atletismo boliviano, que camina lento, pero seguro".

"Indudablemente lo mejor es que nuestros representantes se clasificaron con las marcas mínimas. Eso es ya un motivo de satisfacción y si aquí la alegría puede ser mayor, mejor todavía", concluyó.

La Liga sigue su marcha

## ARRANCA SEGUNDO TORNEO MUNICIPAL POR LOS PRIMEROS PUNTOS ANTE STORMERS

A las 20:00 en Miraflores

"Municipal quiere los puntos en litigio y para ello debe ser ofensivo frente a Stormers. Partir de local en un torneo es importante, porque de alguna manera estamos obligados a hacer respetar nuestra localía", anotó Willy Camacho, director técnico del elenco "comunero" a tiempo de anticipar la propuesta que presentará su escuadra esta noche en el estadio Siles.

Camacho, otrora capitán de la Selección Nacional, aseguró que los componentes del plantel "granate" llegan a este compromiso con la motivación necesaria, por cuanto la dirigencia incluso se preocupó por cumplirlos económicamente, acotó.

"El primer objetivo que nos hemos propuesto buscar en este certamen es el mejorar la campaña realizada en el campeonato Apertura, y para ello se tuvo que reordenar y reacondicionar la función que debe cumplir cada integrante de nuestra plantilla de jugadores y ellos están persuadidos que para alcanzar lo que se quiere debe imprimirse mucho sacrificio", destacó el adiestrador Camacho.

Los ediles culmenaron sus aprestos ayer en horas matinales con juegos recreativos y jugadas con balón detenido.



Wilfredo Camacho

El técnico, Hugo Pedraza, dijo que es necesario sacar un resultado favorable y, por tanto, adelantó que su equipo ingresará "con todo" al granado de Miraflores.

Los jugadores Ronald Campos y José Bou Farah han sido confirmados desde el viernes, como marcador lateral y el otro como atacante. El resto de la alineación no ha sido confirmada.

Sin su goleador Ibáñez

## CHACO SE VA A SUCRE PARA ENFRENTAR A INDEPENDIENTE

Con la intención de conseguir un resultado positivo en su debut en el torneo "Elmer Suárez", se ausentará hoy en la mañana a la ciudad de Sucre el plantel de Chaco Petrolero, donde por el plantel de Independiente Petrolero.

El técnico técnico del plantel, René Olmos, expresó su confianza por obtener un resultado que favorezca a las intenciones del club por clasificarse al hexagonal final.

"Si cumplimos una performance similar a la del anterior certamen, somos candidatos al título".

Además que las cosas dentro del grupo están buenas por parajes y eso da muchas posibilidades".

El equipo culminó en la víspera su tarea preparatoria, con miras a su debut luego.

De no producirse ningún problema de último momento, el cuadro "albiverde" presentará esta noche el siguiente plantel: Roberto Sierra en el portero; Augusto Pineda, Luis Reyes, Miguel Ángel Sanabria y Johnny Solís en la defensa; Oscar

De acuerdo a las prácticas más recientes la probable alineación que emergerá al campo de juego esta noche es la siguiente:

Ardaya en el arco; Paredes, Quinteros, Bubba y Zabaja J. en la defensa; Guillu, Gutiérrez E., Gutiérrez A. y Carrillo; García y Flores en la delantera.

Con relación al ocasional adversario de Municipal, el técnico de los locales opinó que conoce poco de Stormers, club que a través de sus dirigentes se preocupó de dar chance a jugadores jóvenes.

**STORMERS**

**Sucre, 16 (Presencia), por Favió Porcel.** Stormers irá a La Paz con el objetivo de sumar puntos que le saquen de la incómoda situación en la que se encuentra en la tabla del descenso.

El técnico, Hugo Pedraza, dijo que es necesario sacar un resultado favorable y, por tanto, adelantó que su equipo ingresará "con todo" al granado de Miraflores.

Los jugadores Ronald Campos y José Bou Farah han sido confirmados desde el viernes, como marcador lateral y el otro como atacante. El resto de la alineación no ha sido confirmada.

## HISTORIA

Municipal y Stormers jugarán partidos de ida y vuelta los días 17 y 18 de julio de 1996, el saldo es favorable al elenco paceño que salió airoso en tres oportunidades, una vez ganó el cuadro chuquisaqueño y se registraron tres empates.

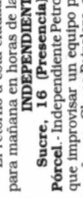
En La Paz jugaron en tres ocasiones y todos los partidos concluyeron con victorias "ediles".

Esta noche se enfrentarán después de 16 años.

Independiente Petrolero y Chaco jugarán esta noche su partido número once en certámenes ligeros. Los capitalinos se impondrán a los visitantes por 4 a 0.

En la Capital los chacareros se enfrentarán por última vez el 1º de septiembre de 1993 y el equipo local ganó por 3 a 2.

Destrovers y Guabirá se enfrentaron en diez ocasiones anteriores. Absoluta superioridad de los "rojos" que ganaron en siete veces, un triunfo de los "canarios" y dos empates.



Destrovers y Guabirá



